

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

8 września 2006 r., nr 36 (805) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

16-LETNI NOŻOWNICY

Dwaj szesnastoletni chłopcy z os. Oświecenia od lutego bawili się w rozbójników. Napadali na młodszych od siebie przed „Multikinem” przy ul. Dobrego Pasterza. 4 września policjanci z VII KP zatrzymali jednego z nich, dzień później drugiego. Przedstawiono im zarzuty rozbój z użyciem ostrego narzędzia.

Pierwsze zgłoszenie o rozbój policjanci z VII KP zarejestrowali 23 lutego. Wtedy, w rejonie „Multikina” dwóch szesnastoletków napadło na 13-letniego chłopca. Było przed godz. 12.00, gdy chłopak wraz z kolegami szedł do kina. Wchodził ostatni, więc stał się ich ofiarą. Grożąc mu użyciem noża wymusili na nim oddanie telefonu komórkowego, wartość którego oszacowano na 800 zł.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

1-sza w Nowej Hucie TWOJA APTEKA CENY HURTOWE!

Zapraszamy do nowo otwartej APTEKI os. Centrum A11 (przy al. Jana Pawła II) w trosce o Twoje zdrowie i kieszeń

NAJTAŃSZE PODRĘCZNIKI
NOWE I UŻYWANE os. Stalowe 5 DO 50% TANIEJ

AS KSIĘGARNIE. wejście obok Veritasu tel.: 644 23 51

przy ul. Kocmyrzowskiej na terenie XI LO, obok PLACU BIŁOCZYCE tel.: 644 12 02

przejście podziemne pod rondem Czyżyńskim pawilon 11 tel.: 686 15 02

ul. LUBELSKA 31 ul. DIETLA 71
wejście od ul. Prądnickiej róg Dietla i Brzozowej
tel.: 633 59 55 tel.: 421 01 18

-50% SZUKAJ SOWY!!!

RADIO TAXI BARBAKAN
96-61
0800 400 400

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kaset wideo) CODZIENNIE 9-21

771231 858005

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

PROMOCJA!
ULRICH KORDENICH 21 kW
z ogrzewaniem 100%
z automatyczną pompą
teraz tylko 9190 zł netto

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty - karty kredytowe - leasing

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

art BIUROWE
BIUROREX, Kraków t. 642-24-24
os. Młodości 8 t. 425-77-99
www.biurorex.cc.pl

OFERUJEMY
PODRĘCZNIKI NOWE
ORAZ UŻYWANE
TANIE DO 50%
kup u nas komplet podręczników
a otrzymasz program lub słownik*
i możesz wygrać jedną z nagród
NAGRODA GŁÓWNA - laptop ACER

kino "Świt" os. Teatralne 10
012 643 32 36

CENTRUM TANCY PODRĘCZNIKÓW

40 lat Klubu „Karino” i Dożynki 2006

UROCZYSTOŚĆ W CHAŁUPKACH

Nadszedł czas święta plonów. W minioną niedzielę w Klubie „Karino” w os. Chałupki odbyły się Dożynki 2006 czterech nowohuckich osiedli: Branic, Wolicy, Kościelnik i gospodarzy – Chałupek, z udziałem mieszkańców i zespołów artystycznych, które swoją obecnością zaszczylił Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski. Dożynki połączone były z obchodami Jubileuszu 40-lecia miejscowej placówki kulturalnej. Uroczystości zaczęły się w godzinach porannych, gdy udekorowanymi wozami spod klubu wyruszone razem z wieńcami dożynkowymi na mszę do kościoła parafialnego w Ruszcy. Barwny i rozśpiewany korowód był z daleka widoczny. Podczas mszy ksiądz proboszcz Andrzej Kott poświęcił wieńce i podkreślał rolę i znaczenie pracy rolnika. Po powrocie do



Klubu „Karino” rozpoczęły się uroczystości dożynkowe i jubileuszowe. Warto przypomnieć historię placówki kulturalnej w Chałup-

kach, która została także przedstawiona na wystawie fotograficznej przygotowanej z tej okazji.

(CIĄG DALSZY NA STR. 15)

Dzięki dotacji z budżetu Województwa Małopolskiego

LITHOSTAR DLA „RYDYGIERA”

Lithostar, to nowoczesny aparat dzięki któremu można nieinwazyjnie usuwać kamienie nerkowe. Zamiast interwencji chirurgicznej, kamienie rozbijane są przez fale ultradźwiękowe wytwarzane przez lithostar. O taką cenną aparaturę wzbogacił się ostatnio Szpital im. Rydygiera. Było to możliwe dzięki dotacji z budżetu Województwa Małopolskiego.

30 sierpnia uroczystie, w udziale Marszałka Województwa Małopolskiego Janusza Sepiła otwarto Pracownię Litotrypsji przy Oddziale Urologii szpitala.

(CIĄG DALSZY NA STR. 14)

Spotkanie prezydenta Krakowa w Mistrzejowicach

POWAŻNE TRAKTOWANIE MIESZKAŃCÓW

W ub. tygodniu odbyło się kolejne spotkanie Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, tym razem z mieszkańcami Mistrzejowic. Mimo niedociągnięć w zorganizowaniu zebrania ze strony Rady Dzielnic, o czym świadczyła słaba informacja o miejscu i terminie, spotkanie odbyło się w sali amfiteatralnej MDK im. Andrzeja Bursy w os. Tysiąclecia. Ci, co na niego przybyli na pewno nie żalowali, bo mogli dowiedzieć się od grona kompetentnych urzędników o sprawach dotyczących ich miejsc zamieszkania.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

✓ Parówki śniadaniowe 1 kg	- 8,99
✓ Masło „ekstra” Moriki 200 g	- 2,50
✓ Serek wiejski Krasnostaw 200 g	- 1,45
✓ Barszcz czerwony „Krakus” 1,5 l	- 4,19
✓ Papier toaletowy „Velvet” 8 szt.	- 6,50

DOSTAWA GRATIS!

RESTAURACJA = PIZZERIA = GRILL BAR
Lameleon
Pizza prosto z pieca!
DOSTAWA DO DOMU GRATIS!

Doskonała kuchnia tradycyjna
Specjalność
→ **placki po węgiersku**
Organizujemy:
✓ przyjęcia okolicznościowe
✓ catering

Kraków, os. Szkolne 12, tel. 643-20-25

Pożyczka Gotówkowa
Pożycz sobie ile chcesz!

Pożyczka Gotówkowa:
• od 500 do 60 000 zł w 1 dzień
• na dowolny cel, również na spłatę innych kredytów i pożyczek
• bez zabezpieczeń i żyrantów

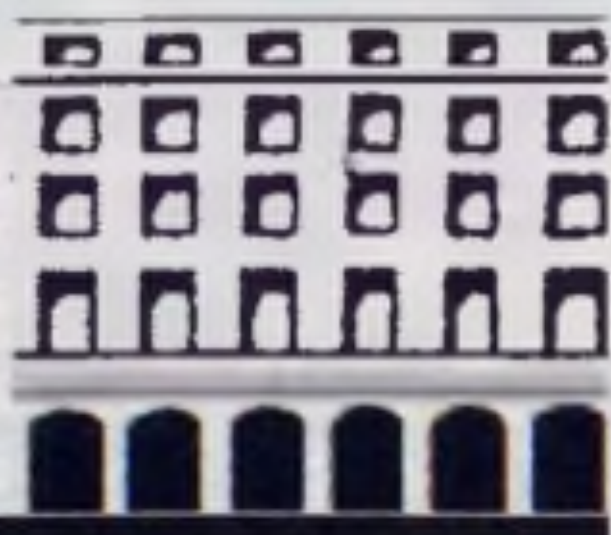
Przyjdź do oddziału CitiFinancial:
Kraków, Os. Centrum E-12, tel. (012) 680 64 40
(przy dawnym kinie Światowid)

citi financial

© 2006 Bank Handlowy w Warszawie S.A., CitiFinancial and CitiFinancial and Arc Design are service marks of Citigroup Inc. used under licence. CitiFinancial, Bank Handlowy w Warszawie S.A., ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa.



CENTRUM I OKOLICE



NOŻOWNICY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

9 kwietnia w tym komisariacie odnotowano dwa inne zgłoszenia o rozboju. Znowu ofiarami byli małoletni. Scenariusz podobny, miejsce to samo. Była informacja, że dwóch nastolatków grożąc użyciem noża skradli chłopcu komórkę, wartość której wyliczono na 350 zł. W tym samym dniu, trochę później zaatakowani zostali, w podobny sposób, dwaj inni chłopcy. Zostali pobici, chyba za to, że napastnicy nie znaleźli przy nich komórek.

Kolejne zgłoszenie o napadzie na trzech małoletnich chłopców policjanci otrzymali 12 kwietnia. I znowu w rejonie Multikina, przed godziną 10.00 rano dwaj nastolatki zaatakowali, w identyczny sposób, trzech chłopców wieku 12 lat. Jednemu z nich skradli komórkę (wartość 500 zł) i 50 zł, drugiemu zegarek marki „Diora” i trzeciemu komórkę (wartość 1500 zł) i 30 zł.

W kwietniu policjanci z tego komisariatu zatrzymali dwóch nastolatków, którzy pobili jednego z uczniów gimnazjum w os. Oświecenia. Wtedy zrobiono im zdjęcia. Przedstawiono im zarzut pobicia. Decyzją sądu otrzymali nadzór kuratorski.

W czerwcu policjanci dowiedzieli się, że to oni mogą być sprawcami wcześniejszych rozbojów. Powrócono do sprawy. Poszkodowanym przedstawiono tzw. tablice pogładowe, na których widniały zdjęcia sprawców i zdjęcia podobnych do nich młodych ludzi. Wszyscy poszkodowani wskazali na tych dwóch szesnastolatków.

Pod zarzutem rozboju z użyciem niebezpiecznego narzędzia zatrzymano ich, jak już wspominałam, 4 i 5 września. Za pokwitowaniem oddano ich rodzicom. Obaj są mieszkańcami os. Oświecenia. Skończyli gimnazjum i są uczniami pierwszych klas różnych techników. Chłopcy są z tzw. dobrych rodzin. Jeden z nich przyznał się do zarzucanych mu czynów przestępczych, twierdząc z uporem, że do napadów nie używał noża. Skradzione telefony sprzedawał na giełdzie w Balicach. Pieniądże przeznaczał na ubrania i rozrywki. Powiedział też, że na rozboje chodził z drugim zatrzymanym. Ten do winy się nie przyznał. Sprawę skwitował stwierdzeniem, że nie ma nic do powiedzenia. O ich dalszym losie zadecyduje sąd rodzinny. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Aleksandra BRYŁA, lat 78
Maria FINDYSZ, lat 82
Maria SZMITROWSKA, lat 80
Salomea WARZYŃSKA, lat 93

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.

DOŻYNKI W GRĘBAŁOWIE

Po raz kolejny, tak jak od lat Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa oraz Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta zorganizowały w ub. niedzielę na terenie Klubu „Dukat” tradycyjne Dożynki 2006. Rozpoczęły się one uroczystą mszą w kościele parafialnym Na Wzgórzach odprawioną przez proboszcza księdza Jana Głoda. Delegacja grębałowian razem z dziećmi: Damianem i Michałem Ptakami, Anią Ryndak i Marcinem Fedorowiczem w strojach krakowskich przyniosła do kościoła piękny wieniec dożynkowy wykonany przez Zygmunta Kiskę, a udekorowany kwiatami przez Janinę Nowak, który został poświęcony. Potem rozpoczęły się w Klubie „Dukat” oficjalnie dożynki od



hymnu Grębałowa w wykonaniu twórczyni muzyki Barbary Brzezińskiej. Organizatorzy dożynek Małgorzata Jezutek, dyr. Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta oraz Franciszek Nowak powitali zaproszonych gości, a wśród nich Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, posła na Sejm RP Ireneusza Rasia, radnych Miasta Krakowa: Pawła Pytkę – przewodniczącego RMK, Barbarę Mirek – Mikulę, Sławomira Pietrzyka i Stanisława Malare, przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII Józefa Kręzółka oraz przedstawicieli zaprzyjaźnionych Stowarzyszeń z Lubocy na czele z Andrzejem Królem i Januszem Zapałło z Krzesławic. Jako gospodarz terenu głos zabrał także przewodniczący Rady Dzielnicy XVII Stanisław Madej. Następnie Prezydent Jacek Majchrowski, w towarzystwie gospodarzy dożynek Elżbiety Mikolajczyk i Mariana Zieleniaka podzieliłi dożynkowy chleb (na zdjęciu). W części artystycznej wystąpił Zespół „Krausy” pod kierownictwem Romy Krzemień. Mieszkańcy bawili się później na podwórku, przed klubem przy dźwiękach muzyki zespołu „Janki” z Lubocy. Natomiast stoły i ławy umieszczono w dużym namiocie. Wszyscy bawili się wspaniale, a po 21.00 na sygnał Franciszka Nowaka dzieci grzecznie udały się do domów. Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim, którzy wsparli uroczystości dożynkowe, a to: FHU „ZILMEX”, „WOJ.-BUD”, FHU „MAGNYM-Szalet Serwis”, K.H i N O „POLAN”, Zakładowi Usług Ślusarskich Józefa Ptaka, CAFE-LURA i sklepem spożywczym „PLUS” A. Święchowicz, Lidia Michalin oraz Mini Delikatesy Pawła Doroza. (sp) Fot. autor

VIII Spotkania Bieńczyckie

SZCZEŚNIAK W BIEŃCZYCACH

Rada Dzielnicy XVI „Bieńczyce” zaprasza na coroczną imprezę plenerową pn. „Spotkania Bieńczyckie”.

O to, co będzie się działo na scenie, zapytaliśmy przewodniczącą Dzielnicy, Katarzynę Kołodziejczyk. – Gwiazdą tegorocznych Spotkań będzie Mieczysław Szczepniak. To będzie wieczorem. Wcześniej na scenie pojawią się zespoły prezentujące muzykę różnych kultur. Jak zwykle, do zabawy wciągniemy publiczność. Tym, którzy lubią śpiewać, proponujemy udział w konkursie karaoke. Interesująco zapowiada się „Klounada” przygotowana przez grupę KUZYN. Między mieszkańców wejdą cyrkowcy, szczudlarze, klauni.

Dużo atrakcji na mieszkańców czeka też poza sceną. Młodzież oraz dorośli będą mogli sprawdzić się w licznych grach i zabawach sportowo-zręcznościowych. Na dzieci będą czekać konkursy plastyczne, malowanie twarzy, będą mogły pojeździć autkami czy poskakać na wielkim dmuchanym zamku. Zapraszamy całe rodziny! (ag)

Superoferta Opel Corsa już od 32 300 zł



Tylko teraz w tej cenie Corsa z ABSem w standardzie oraz ze specjalnym pakietem: wspomaganie kierownicy, zamek centralny z pilotem, elektryczne szyby, regulacja fotela kierowcy

Euromarket
Kraków, al. Jana Pawła II 43, tel. (012) 646 26 00
www.euromarket.com.pl

Euromarket®
Autoryzowany Dealer

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

WETERYNARIA
ZOOLOGIA
Handlowe 5
012-644-96-29
0665-956-714

SKOK DO SZKOŁY



WYPRAWKA SZKOLNA DO KAŻDEJ POŻYCZKI*

* oferta limitowana, dotyczy pożyczek od kwoty 2580 zł



Kraków, Os. Centrum C1
tel. (012) 680 52 95
Godz. pracy: 9:00-17:00
www.skok-kopernik.pl

Rozliczenia roczne stopa oprocentowania (w rozumieniu ustawy z 20 lipca 2001 r. o kredycie konsumenckim) liczona dla kwoty kredytu 8.000 zł, przy spłacie kredytu w miesięcznych ratach w ciągu 12 miesięcy kalendarzowych wynosi dwadzieścia jeden i siedemdziesiąt dwie setne procenta



Małopolska Szkoła Hotelarstwa i Turystyki

ul. Królewska 57/ 209c, 30 - 081 Kraków, tel. 012 293 43 72, tel./fax 012 293 45 71
www.msh.t.edu.pl biuro@msh.t.edu.pl

KSZTAŁCIMY W ZAWODACH:

- ✓ Technik Hotelarstwa
- ✓ Technik Obsługi Turystycznej
- ✓ Technik Ochrony Środowiska
- ✓ Technik BHP
- ✓ Technik Agrobiznesu
- ✓ Technik Informatyk
- ✓ Technik Prac Biurowych
- ✓ Opiekunka Dzieci
- ✓ Opiekunka Środowiskowa
- ✓ Opiekun w Domu Pomocy Społecznej

KURSY

- ✓ Pilotów Wycieczek
- ✓ Barman - Mixer - Kelner
- ✓ Wychowawca Kolonii
- ✓ Kierownik Kolonii
- ✓ Kierownik Wycieczek
- ✓ Niania - Opiekunka Dzieci

System
DZIENNY, ZAOCZNY
Uprawnienia Szkoły
Publicznej
Zaswiadczenia
- ZUS i WKU
Praktyki
ZAGRANICZNE
Staż
ZAGRANICZNE
STYPENDIA

Dla absolwentów gwarantujemy pracę we Francji **Zapraszamy**

ODPUST W MOGILE

W środę, 13 września br. nieszpornymi łacińskimi o godz. 17.15 w bazylice Ojców Cystersów w Mogile rozpocznie się tradycyjny odpust Podwyższenia Krzyża Świętego.



Po nieszpornach o godz. 18.00 odprawiona zostanie Msza św. i procesja pokutna z relikwiami Krzyża Świętego. Mottem przewodnim tego-rocznych uroczystości wybrane zostały słowa św. Józefa Bilczewskiego, arcybiskupa lwowskiego, który w latach 1884-1885 był wikariuszem w Mogile: „Chrystus – podstawiony sam, jako człowiek, był swojej ofiary kapłanem. Miłość Jego ku Bogu i ludziom Go zabiła”.

PROGRAM UROCZYSTOŚCI ODPUSTOWYCH

Dnie powszednie (14, 15, 16, 18, 19, 20 i 21 września):

- godz. 6.00 – Odsłonięcie wizerunku Cudownego Pana Jezusa i Msza św.
- godz. 7.00 – Msza św. i Godzinki o Męce Pańskiej.
- godz. 8.30 – Msza św. z homilią.
- godz. 9.30 – Nabożeństwo do Serca Pana Jezusa.
- godz. 10.00 – Msza św. w kaplicy Krzyża Świętego.
- godz. 11.00 – Droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.
- godz. 11.30 – Suma z kazaniem i uczczeniem relikwii Krzyża Świętego.
- godz. 12.45 – Nabożeństwo do Matki Bożej Bolesnej.
- godz. 15.00 – Koronka do Miłosierdzia Bożego i Gorzkie Żale.
- godz. 15.30 – Msza św. w kaplicy Krzyża Świętego.

- godz. 16.15 – Droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.

- godz. 17.00 – Droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.

- godz. 18.00 – Msza święta – celebra parafii nowohuckich, procesja eucharystyczna i uczczenie relikwii Krzyża Świętego (14 IX – parafie: MB Królowej Polski, Najświętszego Serca Pana Jezusa, św. Józefa i Matki Bożej Pocieszenia; 15 IX – parafie: św. Brata Alberta i św. Judy Tadeusza; 16 IX – parafie: Pleszów, Ruszcza, Lubocza, Górka Kościelnicza i Czulice; 18 IX – parafie: św. Maksymiliana i MB Nieustającej Pomocy; 19 IX – parafie: Pana Jezusa Dobrego Pasterza, św. Jana

Chrzyciela, Najświętszego Imienia Maryi (Rakowice) i Matki Boskiej Ostrobramskiej (Wieczysta); 20 IX – parafie: Miłosierdzia Bożego, Raciborowice, Prusy, Kantorowice; 21 IX – parafie: MB Częstochowskiej i św. Bartłomieja.

Noc z soboty na niedzielę (16/17 września) – całonocna adoracja w kaplicy Krzyża Świętego.

Niedziela 17 września – główny dzień odpustu:

- godz. 6.00 – Msza św.
- godz. 6.30 – Msza św.
- godz. 8.00 – Msza św.
- godz. 9.30 – Msza św.
- godz. 10.00 – Droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.
- godz. 11.00 – Suma pontyfikalna pod przewodnictwem ks. kard. Mariana Jaworskiego, arcybiskupa metropolity lwowskiego; po Mszy św. Droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.
- godz. 13.00 – Msza św.
- godz. 14.00 – Msza św.
- godz. 15.00 – Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego i do MB Bolesnej.
- godz. 16.00 – Nieszpory z procesją eucharystyczną.
- godz. 17.00 – Msza św. pontyfikalna.
- godz. 18.00 – Msza św.

Niedziela 24 września, godz. 10.00 – procesja do kaplicy MB Częstochowskiej w Łasku Mogilskim.

POMORDOWANYM PRZEZ HITLEROWCÓW



W środę, 6 września br. w Krzesławicach przy ul. Wańkowicza odbyła się patriotyczno-religijna uroczystość poświęcenia odnowionego pomnika ku czci Polaków pomordowanych przez Niemców w roku 1943. W uroczystości udział wzięli m. in. przedstawiciele kombatanów, duchowieństwa, wojska, policji, Straży Miejskiej i Straży Pożarnej. Przybyło wiele pocztów sztandarowych. Najliczniej reprezentowana była

jednak młodzież nowohuckich szkół, która zjawiała się wraz z nauczycielami. – Takie uroczystości jak ta dzisiejsza, to najlepsza lekcja patriotyzmu – powiedział nam organizator uroczystości kpt. Stefan Wierzbę, twórca programów odnowy Ducha Narodowego Polaków. Poświęcony pomnik pokryły wieńce i wianki kwiatów, które złożyli uczestnicy tej patriotyczno-religijnej uroczystości. (f)

ORDERY DLA MAŁOPOLSKI



Tegoroczne obchody 26. rocznicy Wydarzeń Sierpniowych, które doprowadziły do powstania „Solidarności” odbyły się 31 sierpnia w Gdańsku. Zgromadzeni w Bazylice św. Brygidy działacze i sympatycy związku wysłuchali wzruszającej homilii ks. abp. Tadeusza Gocłowskiego. Następnie udali się pod historyczną bramę nr 2 Stoczni Gdańskiej, gdzie delegacje z całego kraju złożyły wianki kwiatów.

Obecny na uroczystościach na zaproszenie związku prezydent Lech Kaczyński w swoim wystąpieniu podkreślił wielką rolę trzeciej – jak nazwał – konspiracji dla dzieła uczynienia Polski wolnym, suwerennym krajem. Prezydent podkreślił, że sprawując swój urząd będzie honorował ludzi zasłużonych dla kraju, a dzisiaj najczęściej zapomnianych. Nawiązał tym samym do uroczystości, które w godzinach południowych odbyły się na terenie stoczni, na placu naprzeciw słynnej Sali BHP, obecnie zamienionej na Muzeum Solidarności.

Prezydent wręczył 76 odznaczeń państwowych. Znaleźli się wśród nich zarówno aktywni organizatorzy sierpniowych protestów, jak i wspomagający ich ludzie nauki i sztuki. Prezydent kilkakrotnie podkreślił, że odznacza ludzi należących dzisiaj do różnych opcji politycznych. Wtedy wszyscy oni działali

dla dobra wspólnego i to jest najważniejsze. Tak więc ordery odebrali zarówno Władysław Frasyniuk, jak i Jerzy Kropiwnicki. Jadwiga Staniszkis stwierdziła później, że choć ponad dwadzieścia lat temu zaczęła działać w opozycji, po raz pierwszy ktoś to docenił.

Podczas uroczystości nie zabrakło naszych, nowohuckich akcentów. Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski uhonorowany został Mieczysław Gil, b. przewodniczący KRH, kierujący strajkiem załogi 13 grudnia 1981 r. i strajkiem z 1988. – Traktuję to odznaczenie jako wyraz uhonorowania trudu całej nowohuckiej „Solidarności” – powiedział. Prezydent zadeklarował, że nadal będzie odszukiwał i odznaczał szeregowych działaczy, by im w ten sposób podziękować za ich poświęcenie i odwagę w walce o Polskę. Wśród odznaczonych znaleźli się również Andrzej Szkaradek i Jacek Smagowicz. Ryszard Majdzik reprezentował pośmiertnie odznaczonego ojca, Mieczysława.

W oficjalnych uroczystościach zabrakło Lecha Wałęsy. Wynikło to z napięć na linii związek – były prezydent, a nie jak podała prasa między obu prezydentami. Kancelaria prezydenta nie była bowiem organizatorem uroczystości, a były prezydent kwiaty pod Pomnikiem Poległych Stoczniovców złożył razem z działaczami PO.

EG.

Ujawnienie materiałów pokazujących, że część opozycji negocjowała warunki porozumienia z komunistami za pośrednictwem SB, wywołało prawdziwą burzę. Do chóru mniej lub bardziej parlamentarnych wystąpień w obronie Kuronia, który okazał się być jednym z owych negocjatorów, włączyli się Michnik, Celiński, Mazowiecki, Wielowieyski... A poziom wystą-

Tydzień Niewygodna prawda

pień i reakcja niektórych mediów graniczyły z histerią. Tylko co stało się przyczyną tak historycznych reakcji? Przecież nikt i nigdzie nie napisał, że Jacek Kuron zdradził, że był konfidentem czy sprzedawczykiem. Z drugiej strony, nikt też nie podważył wiarygodności opublikowanych dokumentów.

Przy okazji dostało się Instytutowi Pamięci Narodowej. Andrzej Celiński, z właściwą dla siebie elegancją, mówił o „gnojach z IPN”, a prof. Barbara Skarga w „Gazecie Wyborczej” wygłosiła pogląd, że „IPN opublikował rozmowy Jacka Kuronia z SB zapewne w intencji zbezczeszczenia jego pamięci”. Pojawiły się postulaty, by archiwa peerelowskiej bezpieki objąć „ściśłą kontrolą”. A wszystko po to, by ukryć na przykład, że opozycja nie stanowiła jedności. Że byli wśród niej zarówno „ugodowcy” dostrzegający szansę dla Polski w ułożeniu się z władzą totalitarną, jak i bezkompromisowi „radykałowie” jak o nich wówczas mówiono. Nieprzypadkowo spora część opozycji została odsunięta od obrad Okrągłego Stołu. Być może dzięki temu zabiegowi udało się w Polsce uniknąć przelewu krwi (być może – bo jednak to tylko hipoteza). Ale też dzięki temu przez kilkanaście lat trwał w naszym kraju nieformalny układ, w którym dawni komuniści i oficerowie bezpieki mogli zbijać fortunę, gdy większość społeczeństwa klepała biedę.

I jeszcze jedno. To, co najważniejsze. Otóż dzieje antytotalitarnego oporu są własnością setek tysięcy Polaków, a nie jednej towarzyskiej czy politycznej koterii, która wyraźnie uzurpuje sobie prawo do decydowania o tym, które wątki naszej przeszłości trzeba upowszechniać, a o których należy dyskretnie milczeć.

Jan L. FRANCZYK

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowanlawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia szeroki asortyment, możliwość samodzielnego na 1100 m kw, pon.-pt. 7.00-17.00, soboty 8.00-12.00

SZKOLNY SEZON W „GALEONIE”

Za nami już letnie wakacje, ale nie ma czasu na podsumowanie letniego wypoczynku – Biuro Podróż Galeon przygotowało już ofertę imprez na jesień. Wiele z nich skierowanych jest do szkół i ma na celu poznanie piękna naszego kraju i jego tradycji.

Są wśród nich **WYCIEZKI KRAJOWE**: Warszawa i Wilanów, Powstanie Kościuszkowskie Panorama Racławicka, Pieniński Park Narodowy, piękno polskiego Spiszu, Zamek w Niedzicy, Nowy Wiśnicz, Dębno, Łańcut, spływ Dunajcem, Mazury, Babiogórski Park Narodowy, Zakopane, Tatrzański Park Narodowy, Lanckorona, Babiogórski Park Narodowy, Pętla Beskidzka – Koniaków Istebna, Ustroń, Wisła, od Sandomierza do Kazimierza, Baranów Sandomierski, Sandomierz, Tarnowskie Góry, Jaskinia Nietoperzowa, Jaskinia Wierchowska, Szlak Orlich Gniazd, Ojcowski Park Narodowy, Pieskowa Skała, Nowa Huta, „cztery kopce Krakowa”, Jaskinia Raj, Oblęgorek, Chęciny, Tokarnia, Nowa Słupia, Święty Krzyż, Nagłowice, Jędrzejów, Kopalnia Soli w Bochni, Wieliczka, szlak Jana Pawła II, Oświęcim, Kotlina Kłodzka, Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku-Białej, Szyn-dzielnia, COCA COLA i Puszcza Niepołomska, Muzeum Lalek w Pilźnie, Chorzów Planetarium i Obserwatorium Astronomiczne, Bajkowy Las, Osada Indiańska, Park Jurajski, osada człowieka pierwotnego, Kalwaria Zebrzydowska, Zamek Lipowice i skansen w Wygierzowie, Fa-

bryka Bombek, kulig, Rancho Pasja, gospodarstwo agroturystyczne, Lotnisko w Balicach.

WYCIEZKI ZAGRANICZNE: Słowacja – Wysokie Tatry, Słowacja – Słowacki Raj, Słowacja – Orawice, Słowacja Orawa, Liptów, Praga, Morawski Kras, Zamki Moraw i Westernowe Miasteczko, Londyn, Bratysława, Wiedeń, Budapeszt Szentendre i Muzeum Marcepana, Budapeszt, Eger, trzy stolice: Budapeszt Bratysława Wiedeń, Paryż i Eurodisneyland, Drezno, Berlin Poczdam, Chorwacja – Parki Narodowe, Wilno, Kowno i Białoruś, Lwów, śladami „OGNIEM I MIECZEM”, Rzym.

Organizujemy także w kraju i za granicą: szkolenia i konferencje, zielone i białe szkoły, wyjazdy integracyjne, kolonie i obozy, imprezy na zamówienie, pielgrzymki, imprezy dla grup oazowych i wspólnotowych.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróż „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.
 Telefon (012) 644-26-20, tel. kom. 606-394-103, Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

42 Jesienny Zlot Hutników Turystów Pieszch

Z METĄ W CZERNICHOWIE

Komisja Turystyki Pieszej Hutniczego Oddziału PTTK w Krakowie zaprasza na trasy 42. JESIENNEGO ZŁOTU HUTNIKÓW TURYSTÓW PIESZYCH – CZERNICHÓW. Zlot odbędzie się 24 września br.

W Zlocie mogą brać udział uczestnicy zgłoszeni na kartach uczestnictwa lub listach zbiorowych do 11 września br na adres: Hutniczy Oddział PTTK w Krakowie, Komisja Turystyki Pieszej, os. Stalowe 16/2, 31-922 Kraków z dopiskiem 42. Jesienny Zlot Hutników. Koszt uczestnictwa w zlocie wynosi 9 zł. Należy je przesłać na konto Hutniczego Oddziału PTTK w Krakowie w PKO BP II O/Kraków nr 43 1020 2906 0000 1202 0013 5699 z dopiskiem j.w. Pozostali wpłacają kwotę w Hutniczym Oddziale PTTK j.w.

Dla pracowników Mittal Steel i ich rodzin oraz wszystkich chętnych organizatorzy zapewniają przejazd autokarem na trasę zlotu i z powrotem, za dodatkową opłatą, która będzie podana przy zapisie. Informacje telefoniczne (12) 680-48-21 (22), fax (012) 680-48-20.

W ramach wpisowego organizatorzy zapewniają odznakę turystyczną, posiłek turystyczny, odcisk pieczętki zlotowej, puchary dla najliczniejszych zespołów i nagrody rzeczowe dla uczestników biorących udział w konkurencjach sprawnościowych. Poza tym każdy może wziąć udział w loterii fantowej, w której każdy los wygrywa.

W tym roku uczestnicy wyruszają na trasy samodzielnie. Przyjmowanie drużyn, wydawanie posiłków i świadczeń oraz konkursy – w godz. od 11.00 do 14.00.

Zakończenie zlotu przewidziano na boisku Zespołu Szkół Rolniczych w Czernichowie, godz. 15.00.

Czernichów, to prastara osada z przełomu X i XI w. – obecnie siedziba gminy, którą tworzy 12 wsi zamieszkałych przez blisko 13 tys. mieszkańców. Leży w zachodniej części powiatu krakowskiego. Szczególnie malowniczo przedstawia się od strony Wisły, bowiem zabudowania skupione są na wysokim wapiennym wzgórzu. W przeszłości znany był z różnorodnych gałęzi rzemiosła i handlu. Obecnie jest znany za sprawą szkoły rolniczej działającej bez przerwy od 1860 r. w zaadaptowanym dla jej potrzeb dawnym zespole dworskim z XVIII w., którego częścią jest ok. 1,5 ha park, z ciekawymi okazami drzew (magnolia, miłorząb, cis, platan, itp.). Czernichów jest także kolebką spółdzielczości, bowiem tu, z inicjatywy dr. Franciszka Stefczyka, w 1890 roku rozpoczęła działalność Spółdzielnia Kasa Oszczędności i Pożyczek. Warto zobaczyć parafialny kościół gotycko-barokowy z 1680 roku, rozbudo-

wany w końcu XVIII w. i fasadą z początku XX w. i kaplicę różańcową pod wezwaniem św. Wawrzyńca, murowaną, ośmioboczną sprzed 1687 r, fundacji ks. Wawrzyńca Kamerera, jako Kaplica Bractwa Różańcowego.

Oto propozycje tras zlotu:

Trasa nr 1: Kamień – rejon leśniczówki Bór – Ratanice – Czernichów, szlak niebieski, dł. Trasy – 11 km.

Trasa nr 2: rezerwat „Kajaszówka” (zachodni skraj) – południowym odcinkiem ścieżki dydaktycznej do wschodniego skraju rezerwatu – następnie czerwonym szlakiem Nowa Wieś Szlachetka – Las Żakowice – Czernichów, dł. trasy ok. 9 km.

Trasa nr 3: rezerwat „Kajaszówka” (zachodni skraj – Przełom Rudna – Retoryjka – Ratanice – Czernichów, szlak czarny, żółty i niebieski, dł. Trasy ok. 8 km.

Trasy dowolne: piesze, nizinne, krajoznawcze i kolarskie, jedno i wielodniowe (noclegi we własnym zakresie), wymyślone i przygotowane przez uczestników.

Wśród sponsorów tegorocznego zlotu znaleźli się: Urząd Gminy w Czernichowie, Federacja Hutniczych Związków Zawodowych w Polsce, MOZ NSZZ „Solidarność” Mittal Steel Poland, NSZZ Pracowników Mittal Steel Poland, KM NSZZ „Solidarność 80” Mittal Steel Polska.

Do zobaczenia na trasach zlotu!

Z „UNIHUTEM”

JESIENNE WYCIEZKI

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza wszystkich na jesienne wycieczki do Pszczyny, na Podhalę i do Lichenia.

SZLAKIEM

KSIĄŻĄT PSZCZYŃSKICH

Jedną z propozycji jest wycieczka „Szlakiem Książąt Pszczyńskich”. Zaplanowano ją na 16 września br.

Wycieczka umożliwia odkrywanie tajemnic pałacowych, leśnej gluszy i... świetnego trunku czyli wycieczka: Pszczyna – Promnice – Tyskie Muzeum Piwowarstwa.

Pszczyna olśniewa przepychem magnackiej rezydencji, zachwyca urodą 150-hektarowego parku krajobrazowego, czaruje klimatem przepięknej starówki. Wszystko to sprawia, że Pszczyna nazywana jest „Perłą Górnego Śląska”.

Muzeum Zamkowe w Pszczynie, powstałe w 1946 r., mieści się w obronnym niegdyś zamku położonym po północno-zachodniej stronie rynku, natomiast od północy przylega do niego najpiękniejszy na Śląsku park angielski. Udokumentowane początki zamku sięgają I połowy XV wieku, kiedy to panująca w latach 1424–1449 Helena, córka Dymitra Korybuta, wzniosła obronną budowlę w stylu gotyckim, złożoną z dwóch budynków i dwóch wież od strony południowej, uzupełnioną wałami ziemnymi i fosą. Dobra pszczyńskie często zmieniały swych właścicieli. Po wygaśnięciu książęcej linii Anhalt-Köthen-Pless (1765–1846) dobra przejął Jan Henryk X hrabia von Hochberg, od roku 1850 książę von Pless. Jego syn Jan Henryk XI (1833–1907), pełniący na dworze berlińskim godność cesarskiego wielkiego łowczego, dokonał w latach 1870–1876 ostatniej już przebudowy rezydencji w Pszczynie. Po śmierci „starego księcia” dobrami pszczyńskimi władął książę Jan Henryk XV (1861–1938). Jego żoną była słynna z urody Angielka, Maria Teresa księżna von Pless, nazywana Daisy (1873–1943), której portrety można podziwiać, m. in. na Galerii Lustranej. W burzliwych latach I wojny światowej zamek pszczyński odegrał znaczącą rolę, będąc w latach 1914–1917 cesarską główną kwaterą i siedzibą sztabu wojsk niemieckich.

Po wojnie, już 9 maja 1946 r. otwarto dla publiczności podwoje zamku pszczyńskiego, przekształconego w muzeum prezentujące wnętrza – zachowało się około 80 proc. oryginalnego wyposażenia wnętrza z tamtego okresu.

Zameczek Myśliwski w Promnicach – myśliwska rezydencja książąt pszczyńskich – nierozdzielnie łączy swoją historię z piękną księżniczką Daisy, która uwielbiała odpoczywać pośród lasu, u skraju jeziora... W położonej w Puszczy Pszczyńskiej, nad Jeziorem Paprociańskim XIX wiekowej, rezydencji mieści się hotel.

Zaledwie 18 km od Pszczyny znajdują się Tyskie Browary Książęce – jedna z perełek w dawnych dobrach książąt pszczyńskich. Dziś turyści także mogą

zobaczyć jak warzy się piwo. W 2004 roku w zabytkowej XIX-wiecznej kaplicy, zostało otwarte pierwsze w Polsce Muzeum Piwowarstwa. Tu w stylowej oprawie, wśród zabytkowych eksponatów na zwiedzających czekają interaktywne multimedia, dzięki którym zwiedzający poznają, barwnie i atrakcyjnie opowiedzianą historię piwa.

Cena: 25 zł pracownicy Mittal Steel Poland SA, 27 zł – emeryci krakowskiej huty, 35 zł – pozostałe osoby, plus 16 zł biletu wstępu.

SZLAKIEM

ARCHITEKTURY PODHALA

Kolejną propozycją jest wędrowanie „Szlakiem Architektury Podhala” – to propozycja wyprawy przez Ludźmierz, Łopuszną, Dębno Podhalańskie i Niedzicę. Wycieczkę zaplanowano na 23 września.

Położony nad Czarnym Dunajcem Ludźmierz, to najstarsza wieś Podhala. Założona została w 1234 r. przez cystersów ze Szczyrzyca. W położonym we wsi murowanym, neogotyckim kościele Wniebowzięcia NMP z lat 1869–77 znajduje się cudowna, gotycka figura Matki Boskiej Ludźmierskiej z Dzieciątkiem pochodząca z początku XV w. Jej kult trwa nieprzerwanie od czasów średniowiecza. Zgodnie z ludową tradycją została ona ufundowana przez kupca, który zbłądziwszy na tutejszych torfowiskach, cudem uniknął śmierci. W XIX w. w Ludźmierzu istniał dwór, w którym w 1865 r. urodził się poeta Kazimierz Przerwa-Tetmajer. Ze starej zabudowy wsi zachowało się wiele drewnianych chałup podhalańskich.

Cena: 25 zł pracownicy Mittal Steel Poland, 27 zł – emeryci huty, 35 zł – pozostałe osoby, plus 15 zł biletu wstępu LICHENIA

Natomiast jedną ze stałych propozycji Biura Turystyki „Unihut” jest wycieczka do Lichenia. To wyjazd dwudniowy w terminie 16.09–17.09 br.

W małej miejscowości Licheń, w latach 1994–2004, wybudowano największą świątynię w Polsce i jedną z największych na świecie. Świątynia, konsekrowana 12 czerwca 2004 roku jest Wotum Kościoła Katolickiego na Wielki Jubileusz Narodzenia Chrystusa. Świątynia zbudowana jest na planie krzyża. Do kościoła prowadzi 33 stopnie nawiązujące do lat życia Jezusa Chrystusa na ziemi. W obiekcie znajduje się 365 okien oraz 52 otwory drzwiowe, co symbolizuje dni i tygodnie roku kalendarzowego. Wewnątrz górnej świątyni znajdują się liczne kaplice poświęcone świętym i błogosławionym. W ołtarzu głównym jest miejsce dla Cudownego Obrazu.

Chłubę licheńskiego sanktuarium stanowi dzwon nazwany imieniem Maryi Bogurodzicy. Jest to największy dzwon w Polsce i trzeci pod względem wielkości w Europie.

SPORTOWE ZAPOWIEDZI

Piłka nożna

Rozpoczynają się ligowe rozgrywki piłki nożnej sezonu 2006/2007, organizowane przez hutniczy TKKF o mistrzostwo Mittal Steel Poland Oddział w Krakowie. Mecze będą rozgrywane w poniedziałki, wtorki i czwartki w godzinach od 14.45 do 17.00 na boisku nr 2 SSA Hutnik Kraków. W

rozgrywkach uczestniczy 12 zespołów, reprezentujących zakłady huty, serwisy i spółki hutnicze.

i tenis stołowy

23 września o godz. 9.30 w sali sportowej DMR os. Stalowe 16 rozegrany zostanie pierwszy turniej z cyklu Grand Prix o Puchar TKKF w tenisie stołowym. Zapraszamy.

BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS, budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl



INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr. c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.

♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

♦ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.

♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

♦ **PROTEZY ZĘBOWE CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY**. Tanio. Ulica ks. Kuczkowskiego 3/10. Telefon 0501-489-951.

♦ **USG – BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.

♦ **MASAŻ LECZNICZY**. 886-389-177.

♦ **FIRMA „MARGO”** Zarządzanie Nieruchomościami zaprasza do współpracy Wspólnoty Mieszkaniowe. www.margozn.pl. 0600-395-572.

GABINET WETERYNARYJNY

♦ **GABINET WETERYNARYJNY**. os. Na Stoku 40, tel. 681-47-47, czynny: poniedziałek–piątek 13.00–19.00, sobota 10.00–12.00.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**. os. Jagiellońskie 19. Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM**. os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

♦ **PRZECHOŁALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

♦ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.

♦ **Zastajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.

♦ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia – drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68. Tel. (012) 411-84-25, całodobowo – 0501-47-11-33.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

♦ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.

♦ **Naprawa telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis! Tel. 012/645-92-08, 0503-787-143.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.

♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.

♦ **„IN PLUS” – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45. 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**

♦ **ATRAKCYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. www.tara.net.pl, biuro@tara.net.pl

Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.

♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl

♦ **„WAGA”**. Handlowe 12. 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.

♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**, DH Wanda – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.

♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWOJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30, www.twoj-dom.com.pl. Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział I Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl

♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

♦ **„ATMA” – LOKALE, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI**. OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KREDYTOWA, UBEZPIECZENIOWA. (012) 647-00-47, 502-667-048, www.atma.krakow.pl

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28, www.angielski.krakow.pl

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

♦ **CHWILÓWKI** (012) 429-46-08.

♦ **LOMBARD 0.5% DZIENNE** (012) 656-03-53.

♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

♦ **AUTO KOMPUTER s.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9 B, tel. 644-18-80, pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Ul. Siewna 30, godz. 8–16. Tel. 415-97-75, www.autokomputer.krakinfo.pl

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL. Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sob., 8–18).

♦ **AUTOMYJNIA, MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012) 643-62-12, Czyżyny.

♦ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

♦ **AUTOKLIMATYZACJA najtaniej**. 0509-233-479.

♦ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (przeznaczone z Igołomskiej). KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KREDYTY, UBEZPIECZENIA. Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.

♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANGIELSKI**, profesjonalne przygotowanie do matury, nauczycielka. (012) 642-08-03, 0607-745-019.

♦ **ANGIELSKI**. (012) 685-55-97, 0668-529-394.

♦ **ANTENY** najtaniej. (012) 648-30-42.

♦ **AUTOSKUP**. (012) 284-88-20.

♦ **CAŁODOBOWE** transporty medyczne. (012) 648-00-44.

♦ **CHEMIA**, korepetycje. (012) 647-08-41, 0505-107-232.

♦ **CZYSZCZENIE** profesjonalne dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych, samochodowych. 0602-128-924.

♦ **CZYŻYNY** 53 m², 3-pokojowe, sprzedam djarts@op.pl. 0603-286-093.

♦ **DO** wynajęcia jednopokojowe, dwupokojowe. (012) 643-44-07.

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU

Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”

PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA

OS. BOH. WRZEŚNIA 76

(paw. przy dyg. tramw.) Czynne: pn.–pt. 9–16

www.styl.krakow.pl

e-mail: biuro@styl.krakow.pl

Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88

Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

♦ **DWUPOKOJOWE**, do wynajęcia, umeblowane, Szkolne. 0693-930-687.

♦ **DZIAŁKA** do sprzedania, 2,8 ara, na Piastów, nr 45. (012) 644-02-63.

♦ **DZIAŁKĘ** budowlaną, 15 a, w pięknej okolicy (las, woda), Lipnica Murowana, sprzedam. 0606-853-128.

♦ **EKSPEDIENTKĘ**, sklep mięsno-wędliniarski. Huta. (012) 641-00-29.

♦ **FRANCUSKI**, doświadczony nauczyciel. (012) 644-39-52.

♦ **GROBOWIEC** 5-miejscowy na Grębałowie, sprzedam. 0505-455-122.

♦ **KASACJA** pojazdów. Rybitwy Półnaki 80a. (012) 643-09-48.

♦ **KOŁDRY**: wyrób, usługi krawieckie, Handlowe 8. (012) 643-77-90.

♦ **KREDYTY** od 390 zł dochodu. Handlowe 8. (012) 685-58-85.

♦ **KUPIĘ** działkę lub dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012) 262-00-16.

♦ **LEKCJE** muzyki, saksofon, instrumenty klawiszowe. 0668-220-508.

♦ **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, (012) 425-86-14.

♦ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205.

Odnajmę kiosk wolno stojący, os. Złotego Wieku, pow. 37 m kw. Tel. 888-454-635.

♦ **MATEMATYKA** uczniowskim językiem. (012) 681-17-94, 0504-706-579.

♦ **MATEMATYKA**. UJ. 0601-668-556.

♦ **MECHANIKA** samochodowego, doświadczonego, przyjmę. 0886-645-505, (012) 685-01-58.

♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.

♦ **NAUCZYCIELKA** zaopiekuje się dziećmi po południu. (012) 644-39-52.

♦ **NIEMIECKI** korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-41-90, 0509-294-854.

♦ **SERWIS RTV**, os. Kolorowe 10, paw. Marten. (012) 644-54-90, 0508-08-46-92.

♦ **SKUP** aut powypadkowych powyżej roku 1990. (012) 643-09-48, 0501-33-28-48.

♦ **SPRZEDAM** fiata 126p, elegant, rocznik 1995. (012) 642-00-42.

♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.

♦ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.

♦ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.

Poszukuję polonistki lub studentki do nauki dziecka. 505-179-525.

♦ **TENIS**, treningi dla dorosłych, dzieci. (012) 656-57-07, 0603-269-181.

♦ **USŁUGI** tapiecerskie. 0606-918-243.

♦ **WSZYSTKIE** kredyty. 0504-067-795.

♦ **ZASTAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.

♦ **ZATRUDNIĘ** po szkole mechanicznej autoklimatyzacja. 0606-39-62-82.

♦ **ZGUBIONO** legitymację studencką, Aleksandra Nadkańska, IM UJ.

♦ **ŻALUJE**. Tel. (012) 685-00-68.

TENIS

szkoła APA-SPORT

treningi dla

♦ dorosłych ♦ dzieci

☎ 012-656-57-07

603-269-181

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38

zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na

PYSZNĄ RYBKĘ!

wesela i przyjęcia

okolicznościowe do 120 osób

Przeglądy rejestracyjne + gaz

Artur Szwaczka 0501 41-75-44

Mechanika pojazdowa

Jacek Zajac 0501 46-20-24

os. Strusia 13

KOREPETYCJE MATEMATYKA

TEL. 644-00-14

AUTO KOMIS

„AUTO ZDZICH”

SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA

Peugeot 405 GL 1.4	1994	13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz	1992	12 800 zł
Opel Kadett 1.3	1986	6 200 zł
Nissan 200 SX	1990	16 500 zł
Polonez GLE	1995	5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking

gieldy samochodowej HTS

Tel./faks (012) 647-92-08

Tel. kom. 0502-63-65-72

PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

KLUB „KUŹNIA” PROPONUJE

Klub „Kuźnia” Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Złotego Wieku 14, w nowym sezonie kulturalnym zaprasza do swojej placówki dzieci, młodzież i dorosłych.

Dla dzieci i młodzieży prowadzone będą m. in. warsztaty rytmiczno-umykalniające dla 3-latków, Klub Przedszkolaka „Plastuś” (zajęcia dla dzieci w wieku 4-5 lat), zajęcia z języka angielskiego (przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjum), zajęcia z języka niemieckiego dla maturzystów, pracownia plastyczna, modelarnia, warsztaty szopkarskie, zajęcia baletowe dla dzieci w wieku 4-8 lat, kurs tańca jowarskiego (od lat 7), chińskie sztuki walki (od 7 do 14 lat), nauka gry na fortepianie, instrumentach klawiszowych oraz na gitarze, zespół wokalny „Vivace” (od lat 9), konwersatorium z literatury polskiej po roku 1945 dla maturzy-

stów oraz zajęcia taneczne dla dziewcząt w wieku 9-15 lat (taniec nowoczesny – cheerleaders).

Klub będzie prowadził również szereg imprez adresowanych do dorosłych: „Kultury świata”, to cykl imprez prezentujących kulturę, sztukę, obyczaje, muzykę i specjały kuchni różnych narodów; „Szlachetne zdrowie – otwarte spotkania promujące zdrowie i szeroko rozumianą profilaktykę; „Od szkicu do dzieła” – warsztaty malarstwa sztalugowego. Prowadzona będzie również gimnastyka dla pań (aerobik, pilaste) oraz gimnastyka dla pań wieku dojrzalego prowadzona przez dr rehabilitacji Marię Mleczko.

Szczegółowych informacji udziela i zapisy przyjmuje Klub „Kuźnia”, pok. 17 lub 18, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-19.00.

(f)

OWOCOWE

O tej porze roku na zielonym rynku panuje obfitość. Coraz bogatsza jest oferta rodzimych warzyw i owoców. Chociaż w tym ostatnim asortymencie nadal sporo osób kupuje sprowadzane z zagranicy owoce. Ceny podają z pl. Bieńczyckiego. Nasze jabłka są jeszcze stosunkowo drogie i ich ceny oscylują w granicach 2-3 zł/kg. Drogie są krajowe gruszki od 3,50 do 5 zł/kg – dorodne klapsy. Sporo jest śliwek, a ich ceny są zbliżone do cen jabłek. Za ładne węgiarki trzeba zapłacić nawet 3 zł/kg. Z rodzimych zbiorów można kupić bogatą w witaminy aronię po 2,50 zł/kg. Krajowe brzoskwinie kupimy za 3,60 zł/kg, a za dorodne włoskie trzeba zapłacić 5-6 zł/kg. Importowane nektarynki (hiszpańskie i greckie) kosztują 7 zł. Sporo jest winogron sprowadzonych z Grecji i Włoch w cenie od 3,50 do 5 zł/kg. Można obecnie kupić świeże małe winogronka importowane z Turcji zwane sułtankami w cenie 7 zł/kg, z których po ususzeniu mamy rodzynki. Z tego kraju sprowadzany jest też świeży korzeń imbiru w cenie 12,50 zł/kg (niektórzy dodają go do herbaty zamiast cytryny). Zróżnicowana jest cena arbuza od 1 zł/kg włoski do 2 zł/kg grecki (ponoć słodszy). O tej porze roku cytrusy są sprowadzane z dalekich krajów. Argentynskie cytryny kosztują 5 zł/kg, podobnie jak pomarańcze importowane z RPA. Z tego kraju są też mandarynki po 7,50 zł/kg lub mniej słodkie hiszpańskie kupimy za 6 zł/kg. Podobnie grejpfruty z RPA kosztują 6,50 zł/kg, gdy tureckie kupimy po 5 zł/kg. Z innych egzotycznych owoców kupimy granaty na sztuki po 2 zł, ananasy po 3,50 zł lub popularne kiwi włoskie po 1 zł.

Ceny owoców uzupełniam informacją, że o tej porze roku jest najlepszy moment na kupno pomidorów i papryki na przetwory. Pomidory „Lima” (podłużne) kupimy już od 1,50 zł/kg, pozostałe gruntowe są w cenie 2-3 zł. Papryka jest w cenie od 1,40 zł podłużna żółta i zielona do 3 zł/kg dorodna czerwona pomidorowa. (sp)

WALUTA

Stabilizacja na rynku walutowym. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,04-3,10 zł, euro: 3,92-3,97 zł, GBP: 5,75-5,89 zł. (mp)

KEJA RESTAURACJA „KEJA” STACJA SMAKÓW

Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

Ulica Bosacka 18
tel. 012 393-52-67

- ♦ RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- ♦ Dania mięsne i drobiowe
- ♦ Catering dla firm
- ♦ Obsługa u klienta
- ♦ Okolicznościowe przyjęcia
- ♦ Komunie, bankiety

NADAL BĘDĘ POMAGAŁA

Kiedy w kwietniu tego roku byłam w jednym z ościennych osiedli nowohuckich, na akcję do pożaru wyjeżdżali strażacy. Jeden z nich w biegu odpytał mnie o nazwisko. Zapytał też, czy znam dyrektorkę Ośrodka Adopcyjnego „Pro Familia” **Barbarę Chuchacz**. Gdy potwierdziłam wykrzyknął: „dzięki pani artykulom i pomocy pani dyrektorki jestem najszczęśliwszym ojcem na świecie. Mam dwóch synów których adoptowałem”. Żaden chyba z ojców adopcyjnych, tak publicznie nie wykrzyczał swojej radości. I niech to będzie podziękowaniem dla pani dyrektor Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńczego „Pro Familia” z os. Zielonego, która pomogła znaleźć dom wielu takim dzieciom. W sierpniu przeszła na wcześniejszą emeryturę choć, jak powie, nie odeszła od problemów związanych z potrzebami takich dzieci i dzieci niepełnosprawnych.

Trudno przedstawić w „pigulce” sześć lat dyrektorowania taką instytucją. Ale spróbuję.

● **Na każdym z noworocznych balów, organizowanych przez „Pro-Familię” dla porzuconych dzieci i rodzin, które je przygarnęły, spotykałam małą Basię. Ma 6 lat i jakby wpisała się w historię tego ośrodka...**

– Tak, Basia była naszym pierwszym adopcyjnym dzieckiem, któremu znaleźliśmy rodzinę. I jak mówi jej mama, to tak z wdzięczności, dano jej moje imię. Basia jest pięknym, zdolnym i rezolutnym dzieckiem.

● **Dużo ludzi decyduje się na adopcję?**

– Powiedziałabym, że coraz więcej, przynajmniej w naszym ośrodku. Wpisał się on na tyle w krajobraz dzielnicy, że dziś do adopcji przygotowuje się kolejnych 40 rodzin, które kończą szkolenie, oczekując na zakwalifikowanie ich przez Komisję Kwalifikacyjną OAO.

● **Bywa, że ktoś wycofuje się z adopcji?**

– Zdarzyło nam się to raz, w czasie 6 lat. To byli kandydaci na rodziców, dla małego chłopca z domu dziecka, którzy wycofali się na dzień przed rozpoczęciem adopcji. Oficjalnie mówili, że wycofali się, bo stracili pracę. To zawsze jest smutne dla dziecka i dla nas. 8-letni dziś Marcin pozostał w domu dziecka. Jakby uaktywniła się jego babcia, która zabiera go na weekendy. Chłopiec został ponownie okaleczony. Sam zdecydował, że chce pozostać w domu dziecka i nigdzie już nie chce iść. To wycofanie się rodziny zachwiało moją wiarą, że ludzi można poznać na tyle, żeby powierzyć im los dziecka z trudną przeszłością rodzinną. Tak, przy okazji chcę ostrzec każdego kandydata na rodzica zastępczego, czy adopcyjnego, przed zbyt pochopnym podejmowaniem takich decyzji. Potrzebna jest bowiem ogromna odporność psychiczna i cierpliwość do dzieci, które mają za sobą trudną przeszłość.

● **Jak pani postrzega serial „Rodzina zastępcza”?**

– Idealistyczny. Takich dzieci i takich rodzin nie ma.

● **Granice wieku rodziców adopcyjnych?**

– Górna granica to 40 lat różnicy między rodzicami a dzieckiem. Tak mówi Międzynarodowa Konwencja Praw Dziecka.

● **Powiedzieliśmy o tej porażce i pytanie – czym można zmierzyć sukces w Pani pracy?**

– Sukces nie jest wyłącznie mój, na to pracowało wiele osób. Przez 6 lat zaopiekowaliśmy się losem 130 dzieci umieszczając je w rodzinach adopcyjnych, zastępczych czy rodzinnych domach dziecka. Rodzicom niektórych z nich pomogliśmy odzyskać dzieci.

● **Jak to się stało, że Stowarzyszenie „Pro Familia” przeniosło się z ul. św. Marka w starym Krakowie na os. Zielone w Nowej Hucie i tutaj ma swoją siedzibę? Tutaj też zaistniał pierwszy w Nowej Hucie Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy.**

– Pewno jest w tym jakaś i moja za-

śluga. W momencie gdy powołano mnie na dyrektorkę pierwszego OAO Stowarzyszenia „Pro Familia” zaproponowałam, by taki ośrodek otworzyć w Nowej Hucie, na którą to propozycję, nie bez oporu, przystało „Stowarzyszenie”. I okazało się to świetnym pomysłem, bo tutaj taki ośrodek był bardzo potrzebny. W centrum Krakowa działały już trzy. Znalazłam lokal, a później wraz ze „Stowarzyszeniem” zaistnieliśmy w Nowej Hucie.

● **Mnie nadal wzrusza 2-letnia Zuzia, która tuli się do ojca zastępczego tak, jakby był jej własnym. A co w pani pamięci pozostanie?**

– Zuzia na pewno i nie tylko Zuzia. Kilka dni temu dwie 8-letnie dziewczynki, którym znalazłam rodziców zastępczych, którzy będą je wychowywać do dorosłości, przyjechały do mnie z rodzicami i kwiatami. Dziękowali. W lipcu tego roku udało mi się umieścić w rodzinie zastępczej 5-letniego chłopca z zespołem Dauna. Rodzina marzyła o byciu rodziną zastępczą dla jednego, zdrowego dziecka. Udało mi się całą rodzinę przekonać (studiuje dzieci, teściów) na tyle, że chłopca zaakceptowali. Porzucili go rodzice, przebywał w Pogotowiu Rodzinnym, w którym czekał na swój dom kilka miesięcy. Nadal też jestem opiekunką prawną 7-tygodniowego chłopca oddanego do adopcji przez 16-letnią matkę. Chłopiec jest już w rodzinie proadopcynnej, którą mu znalazłam. Będę jego opiekunem prawnym do wydania przez sąd decyzji o adopcji. Prawie wszystkie te dzieci znam z imienia. Staram się, za przyzwoleniem rodzin, śledzić ich losy. Większość z rodzin utrzymuje ze mną nadal kontakty i myślę, że tak pozostanie.

Korzystając z okazji, apeluję do tych, którzy chcą być rodzicami adopcyjnymi czy zastępczymi, żeby też przyjmowali pod swoją opiekę dzieci niepełnosprawne i chore. By takich rodzin nie trzeba było szukać poza granicami Polski. „Pro Familia” nadal czeka na takich, którzy chcą przygarnąć porzucone nie tylko w sensie dosłownym, dzieci.

● **Żal?**

– Przejście na wcześniejszą emeryturę było moją decyzją. Pracuję nadal jako psycholog kliniczny w jednej z poradni służby zdrowia. Myślę o nawiązaniu współpracy z Maltańskim Centrum Pomocy Niepełnosprawnym Dzieciom i ich Rodzinom. Przejście na wcześniejszą emeryturę traktuję jako szansę na zrealizowanie pozostałych marzeń zawodowych. Takich, jak np. napisanie poradnika dla przyszłych rodziców adopcyjnych i poradnika jak wychować dziecko bez kar fizycznych.

● **Dziękuję za kilka lat dobrej współpracy dla dobra dzieci, których rodzice nie chcieli, z nadzieją, że nie zerwiemy kontaktów, wszak dzieci niepełnosprawne tej pomocy potrzebują jeszcze więcej.**

JANINA DZIURO



KRAKOWSKA SKOK POLECA UBEZPIECZENIA NA KAŻDĄ OKOLICZNOŚĆ

♦ Ubezpieczenie PLUS – z myślą o Twoim dziecku

Spośród wielu rodzajów ubezpieczeń, z których może skorzystać członek SKOK, chcemy – z uwagi na rozpoczynający się rok szkolny – zwrócić Państwa uwagę na ubezpieczenie pod nazwą PLUS. Oferowane przez TUW SKOK ubezpieczenie PLUS może obejmować wariantowo: osobę dorosłą z dziećmi, same dzieci lub samego dorosłego (członek SKOK może ubezpieczyć dzieci, których jest rodzicem lub opiekunem prawnym). Ubezpieczenie dotyczy dzieci w wieku szkolnym, tj. od 6 do 18 lat oraz dorosłych w wieku do 65 lat. Określony przedział wiekowy wskazuje, że ubezpieczenie to kierowane jest przede wszystkim do rodziców dzieci w wieku szkolnym. Ponieważ w tym wieku dzieci wykazują dużą ruchliwość, ulegają kontuzjom częściej niż na przykład we wczesnym dzieciństwie, kiedy były pod stałą opieką rodziców. Stąd też ubezpieczenie, o którym mowa, zapewnia wypłatę jednorazowego, zryczałtowanego świadczenia: w przypadku złamania ręki lub nogi – 500 zł, złamania palca (ręki lub nogi) – 200 zł, złamania nosa – 100 zł, jeżeli obrażeń tych doznało dziecko w wyniku nieszczęśliwego wypadku.

Ponadto w PLUS-ie członek SKOK i/lub jego dziecko ubezpieczeni są od zgonu w następstwie nieszczęśliwego wypadku na sumę ubezpieczenia 10 000 zł. Ubezpieczenie obejmuje również zawał serca i wylew krwi do mózgu. Osoba, na którą wykupiona jest polisa, ubezpieczona jest także od ryzyka pobytu w szpitalu w następstwie nieszczęśliwego wypadku.

Składka roczna od jednej osoby ubezpieczonej wynosi jedynie 29 zł.

Ochroną ubezpieczeniową objęci są członkowie SKOK lub wskazane dziećmi członka SKOK w okresie 12 miesięcy od dnia następnego po opłaceniu rocznej składki i złożeniu wniosku – deklaracji zgody na przystąpienie do ubezpieczenia.

♦ Ubezpieczenie PROMESA – Grupowe Ubezpieczenie dla Pożyczkobiorców

Ubezpieczenie pod nazwą PROMESA przeznaczone jest specjalnie dla członków SKOK zaciągających kredyty i pożyczki. Jest to ubezpieczenie ochronne, zabezpieczające rodzinę i poręczycieli na wypadek śmierci pożyczkobiorcy. Dzięki PROMESIE, za niewielką miesięczną składkę pożyczkobiorca zyskuje pewność, że w razie jego nieprzewidzianej śmierci dług zaciągnięty przez niego w SKOK zostanie uregulowany przez Towarzystwo Ubezpieczeniowe SKOK Życie S.A.

Ubezpieczenie Promesa gwarantuje zwrot zadłużenia do następujących kwot:

– dla osób w wieku do 65 lat – maksymalnie do 100 000 zł (przy kwocie powyżej 10 000 zł należy wypełnić ankietę medyczną o stanie zdrowia);

– dla osób w wieku od 65 lat do 75 lat – maksymalnie do 10 000 zł (bez wypełniania ankiety medycznej);

– dla osób w wieku powyżej 75 lat – maksymalnie do 5000 zł (również bez ankiety).

Składka ubezpieczeniowa wyliczana jest indywidualnie dla każdego ubezpieczonego i ściągana co miesiąc łącznie z kolejną ratą pożyczki. Wielkość składki maleje z każdym miesiącem, aż do zera przy ostatniej z rat.

Polisę potwierdzającą zawarcie umowy ubezpieczenia pożyczkobiorca podpisuje na miejscu w Krakowskiej SKOK.

♦ Ubezpieczenie PRACA – Grupowe Ubezpieczenie Pożyczkobiorców od Utraty Pracy

Ubezpieczenie PRACA pomaga spłacić kredyt w wypadku utraty pracy. Kierowane jest do osób biorących pożyczkę w SKOK, pracujących na podstawie umowy o pracę nieprzerwanie przez co najmniej 6 miesięcy. Jeżeli w czasie spłacania kredytu osoba ubezpieczona straci pracę (tj. uzyska status osoby bezrobotnej) ubezpieczyciel wypłaci jej odszkodowanie na pokrycie najbliższych rat pożyczki. Kilkuzłotowa składka miesięczna pobierana jest przy sumie ubezpieczenia w wysokości 1000 zł.

Szczegółowe informacje na temat wszystkich ubezpieczeń kierowanych do członków Krakowskiej SKOK można uzyskać pod nr tel. 012/688-69-00 lub bezpośrednio w Centrali Krakowskiej SKOK przy ul. Ujastek 3, tel. 644-49-54.

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła
Moje dane:
Imię i nazwisko
Adres

STANISŁAW JUCHNOWICZ

INŻYNIER, ARCHITEKT-URBANISTA

Urodził się 10 czerwca 1923 r. w Lidzie. Do gimnazjum uczęszczał w Samborze oraz w Katowicach, które ukończył w 1939 r. wtedy też rozpoczął naukę w I klasie Liceum Ogólnokształcącego. Egzamin dojrzałości zdał w 1940 r. w VII Gimnazjum we Lwowie. W 1941 r. rozpoczął naukę w Państwowym Konserwatorium Muzycznym we Lwowie, a następnie, od października 1941 r. do 1942 r. uczęszczał do Lwowskiej Szkoły Technicznej. Z chwilą uruchomienia Politechniki Lwowskiej przez Niemców rozpoczął studia na Wydziale Architektury.

Równocześnie pracował w kilku, lwowskich firmach budowlanych. Po przerwaniu nauki w 1944 r. (zamknięcie uczelni) i zniszczeniu mieszkania w wyniku bombardowania wyjechał ze Lwowa do rodziny w Dębicy, gdzie podjął pracę w Przedsiębiorstwie Budowlanym. Po kilku miesiącach pobytu, w wyniku działań wojennych i w związku z przesiedlaniem ludności cywilnej z pasa przyfrontowego wyjechał do Rzeszowa, gdzie rozpoczął pracę w Wojewódzkim



Stanisław Juchnowicz, inżynier architekt, ok. 1955 r.

Fot. autor nieznan, ze zbiorów archiwum Miastoprojektu – Kraków.

październik 1955); Osiedle A-11 (realizacja luty 1953 – listopad 1955); Osiedle B-3 (realizacja kwiecień 1956 – gru-

nad Zalem, 1955 r., projekt konkursowy SARP na rozbudowę miasta (Osiedle Bieńczyce), wspólnie z Andrzejem Bastą, 1959 r. za który otrzymał III Nagrodę.

W roku 1954 r. rozpoczął pracę naukowo-dydaktyczną w Katedrze Urbanistyki na Wydziale Architektury Politechniki Krakowskiej, gdzie był m. in.: kierownikiem Zakładu Projektowania Miast i Osiedli (1970–1973); w 1974 r. został mianowany profesorem, był wicedyrektorem Instytutu Urbanistyki i Planowania Przestrzennego (1979–1991), dyrektorem Instytutu Projektowania Miast i Regionów (1991–1993) oraz dziekanem Wydziału Architektury (1984–1987). Jest autorem studium Zagospodarowania Przestrzennego Obszaru Kraków – Wschód i projektu Parku Starorzeczka Wisły w Nowej Hucie (1996–1998), za co wraz z Zespołem otrzymał Nagrodę Miasta Krakowa w dziedzinie nauki i techniki (1999 r.).

Jest ekspertem ONZ w zakresie projektowania miast, laureatem szeregu krajowych i międzynarodowych konkursów urbanistyczno-architektonicznych, autorem Gmachu Głównego Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego i szeregu projektów miast w kraju i poza granicami (m. in.: projektu koncepcyjnego nowej stolicy Nigerii Abudży). Jest organizatorem szkolenia w zakresie urbanistyki i architektury m. in.: Wydziału Urbanistyki i Planowania Regionalnego w Zairii (Nigeria) w latach 1972–1980; Międzynarodowego Centrum Kształcenia i Studiów Urbanistycznych Politechniki Krakowskiej (Dyrektor w latach 1985–2005); wykładowca wielu uczelni zagranicznych. Autor szeregu publikacji w dziedzinie urbanistyki i ekologii miast m. in.: *Śródmieścia miast polskich, studia nad kształtowaniem i rozwojem Centrów*. Ossolineum 1972.

Organizator i Prezes Polskiego Klubu Ekologicznego (1984–1999), obecnie jego Prezes Honorowy, uczestnik obrad Okrągłego Stołu w podzespole ds. ekologii. Przewodniczący Komisji Urbanistyki i Architektury Oddziału Polskiej Akademii Nauk w Krakowie.

Leszek J. Sibila, kustosz MHK
kierownik Oddziału
„Dzieje Nowej Huty”

★★★

Tekst i fotografie pochodzą z wydawnictw muzealnych: *Nowa Huta – architektura i twórcy miasta idealnego. Niezrealizowane projekty* oraz *Nowa Huta przeszłość i wizja. Studium muzeum rozproszonego*, Biblioteka Krzysztoforska nr 2 pod red. Jacka Salwińskiego i Leszka J. Sibila.



Budowa Osiedla C-1 (Teatralne), 1952 r.

Fot. Wojciech Łoziński, ze zbiorów A. Sitarskiego.

Pracownia projektowa Miasta Nowa Huta; arch. Tadeusz Ptaszycki, arch. Stanisław Juchnowicz, 1954 r. Fot. arch. Jerzy Piliński, ze zbiorów Stanisława Juchnowicza.

Urzędzie Ziemi (Wydział Rolny). W 1945 r. przeniósł się do Krakowa i kontynuował naukę na Wydziale Architektury Akademii Górniczo-Hutniczej, jednocześnie pracował w latach 1945–1947 w Spółcznym Przedsiębiorstwie Budowlanym. W kwietniu 1948 r. wyjechał do Gdańska, gdzie ukończył Wydział Architektury Politechniki Gdańskiej. Po ukończeniu studiów rozpoczął w 1949 r. pracę w Centralnym Biurze Projektowym ZOR w Gdańsku, gdzie pełnił funkcję kierownika Pracowni Urbanistycznej planu odbudowy Miasta Głównego w Gdańsku i szeregu osiedli robotniczych na terenie woj. gdańskiego i olsztyńskiego. Jednocześnie pracował jako asystent na Wydziale Architektury Politechniki Gdańskiej.

Z dniem 1 czerwca 1950 r. został przeniesiony do Centralnego Biura Projektów i Studiów Budownictwa Osiedlowego „ZOR” dla Miasta Nowa Huta, gdzie zajął się tworzeniem zespołu urbanistycznego. Był członkiem zespołu generalnego projektanta Tadeusza Ptaszyckiego w zakresie urbanistyki.

Na terenie Nowej Huty był autorem, głównym projektantem szeregu osiedli i prowadził nadzór architektoniczno-urbanistyczny i realizacyjny przy następujących inwestycjach: Osiedle B-2 (realizacja czerwiec 1950 – listopad 1954); Osiedle B-1 (realizacja kwiecień 1951 –

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórze Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Chwał, duszo moja, Pana, Stwórcę swego
/por. Ps 146/

Dusza moja od Boga wyszła i do Niego winna wrócić. Aby się tak stało powinna, w tym dłuższym lub krótszym czasie, który nazywamy życiem, chwalić Stwórcę swego.

Ale dlaczego akurat chwalić? Otóż dlatego, że jest to ta najdoskonalsza forma zwracania się ku innym osobom, w tym również Osobie Boga, na jaką stać człowieka. Oddawanie chwały innym świadczy o naszej czci, szacunku, bezinteresowności, szczerości, radosnej wdzięczności, uznaniu i docenieniu oraz o jeszcze wielu pozostałych szlachetnych cechach, które upodabniają nas do dzieci Bożych.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel: 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne jest od wtorku do piątku w godz. 10.00–16.00.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ Scena Stolarska, os. Teatralne 23: ● 10 IX (niedziela), godz. 11 – Studio improwizacji.

♦ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 14 IX (czwartek), godz. 21.30 – Koncert jazzowy (gość z Kijowa).

ODPUST W PLESZOWIE

8 września obchodzony jest jako święto Matki Bożej Siewnej. Kościół parafialny w Pleszowie obchodzi w tym dniu odpust. Uroczysta suma odpustowa połączona z poświęceniem wienca dożynkowego i chleba odprawiona zostanie 10 września o godz. 11.30.

JACEK MAJCHROWSKI PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

ZAPRASZA NA

IV FESTIWAL SACRUM PROFANUM

18-24.09.2006

poniedziałek, 18 września 2006, godz. 20.00
Filharmonia im. K. Szymanowskiego
w Krakowie, ul. Zwierzyniecka 1

BERLIOZ

BARBARA HENDRICKS – sopran
JOHN NEAL AXELROD – dyrygent
SINFONietta CRACOVIA

wtorek, 19 września 2006, godz. 17.00
Aula „Florjanka”, ul. Basztowa 8

MILHAUD

VIOLARIUM TRIO

wtorek, 19 września 2006, godz. 20.00
Filharmonia im. K. Szymanowskiego
w Krakowie, ul. Zwierzyniecka 1

RAVEL

dzieła wszystkie na fortepian solo I
ALEXANDRE THARAUD – fortepian

środa, 20 września 2006, godz. 17.00
Aula „Florjanka”, ul. Basztowa 8

DEBUSSY

VANESSA WAGNER – fortepian

środa, 20 września 2006, godz. 20.00
Filharmonia im. K. Szymanowskiego
w Krakowie, ul. Zwierzyniecka 1

SAINT-SAËNS

JEAN-GUIHEN QUEYRAS – wiolonczela
HERVE MIQUET – dyrygent
SINFONietta CRACOVIA

czwartek, 21 września 2006, godz. 17.00
Aula „Florjanka”, ul. Basztowa 8

FAURÉ

dzieła wszystkie na skrzypce i fortepian
ILYA GRINGOLTS – skrzypce
JUSTYNA DANCZOWSKA – fortepian

czwartek, 21 września 2006, godz. 20.00
Filharmonia im. K. Szymanowskiego
w Krakowie, ul. Zwierzyniecka 1

RAVEL

dzieła wszystkie na fortepian solo II
ALEXANDRE THARAUD – fortepian

piątek-niedziela, 22-24 września 2006, godz. 21.00
hala walcowni Mittal Steel Poland, ul. Ujastek 1

Carmen TV

widowisko oparte na muzyce Georges'a Bizeta

JAROSŁAW STANIEK – scenariusz, reżyseria, choreografia
MAREK MOS – kierownictwo muzyczne, dyrygent

MAREK BRAUN, SŁAWOMIR PANKIEWICZ – scenografia
KATARZYNA NESTERUK – kostiumy
GRZEGORZ BARSZCZEWSKI – realizacja światła
GRZEGORZ KUPIEC – realizacja wizji
WOJCIECH KAPELA, ŁUKASZ CZYCYŁO, PAWEŁ WEREMIUK
– materiały projekcyjne

MACIEJ MALENCZUK – Mistrz
ANNA LUBAŃSKA – Carmen
ADAM ZDUNIKOWSKI – Don José
DARIUSZ SIEDLIK – Escamillo

AUKSO
DJ HAEM

szczegółowy program oraz informacje o biletach na: www.sacrumprofanum.pl i www.ebilet.pl

Organizatorzy:



MITTAL



Partnerzy:



LOT

Association Française d'Action Artistique

Sponsor Kultury Krakowa:



Międzynarodowy Port Lotniczy
Im. Jana Pawła II w Krakowie - Radowo Sp. z o.o.

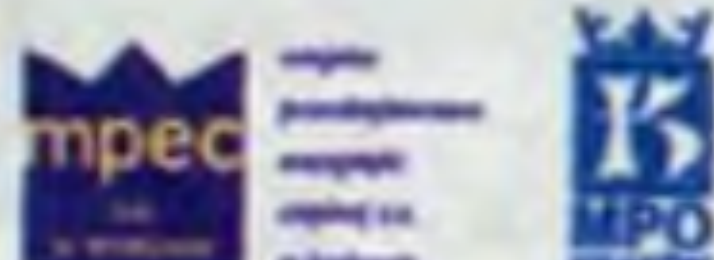


superfoto.pl

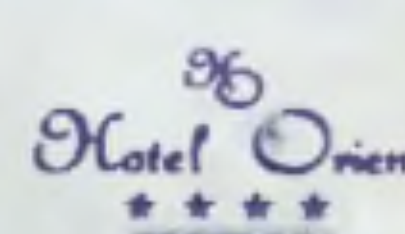
Sponsorzy:



Krakowski Holding
Komunalny S.A.



Deutsche Bank



Music from EMI



Patronat medialny:



Radio Złoty

TVCOONIK Powszechny

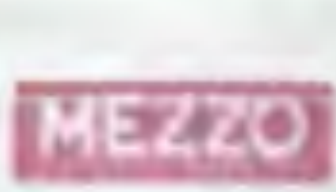
twoja muza



Pologno

KARNET

głos



ams

onet.pl

matczyny KRAKÓW

eBilet.pl

POWAŻNE TRAKTOWANIE MIESZKAŃCÓW

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Spotkanie w imieniu gospodarzy dzielnicy poprowadził Piotr Świątek, członek zarządu Rady Dzielnicy, a Wiesław Zajac, także członek zarządu usprawnił nieobecność przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy Stanisława Zięby udziałem w obchodach związanych z rocznicą NSZZ „Solidarność”.

Tym razem, w związku z nieprzygotowaniem przez Radę Dzielnicy pytań związanych z terenem Mistrzejowic, tak jak to było czynione dotychczas w innych dzielnicach, mieszkańcy kierowali od razu pytania do przybyłego na spotkanie Prezydenta wraz z liczną reprezentacją urzędników magistrackich.

Pierwszy mieszkaniec poruszył coraz bardziej nabrzmiewający, jego zdaniem, problem terroryzowania zwykłych ludzi przez miłośników piesków. Czworonogów jest coraz więcej w naszym mieście i rodzi to negatywne konsekwencje. Ludzie po pracy nie mogą normalnie odpoczywać w swoich domach, bo za ścianą słychać szczekanie, a bywa i wycie. Jako drugi problem wskazał brak ścieżek rowerowych i jazdę rowerami po chodnikach. Mieszkaniec zarzucił też władzom miasta to, że nie zabiegają o rozwój przemysłu i budowę zakładów produkcyjnych w Krakowie oraz brak inwestycji sportowych w postaci budowy sal gimnastycznych, krytych basenów itp., gdzie młodzi ludzie mogliby spędzać wolny czas. Inna mieszkanka poruszyła dla niej ważny problem odwłaszczania działki, której jest spadkobierczynią. Członek zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej z ul. Mistrzejowickiej podniósł ważny dla mieszkańców tej niedużej ulicy problem uciążliwości ze względu na znajdujące się w pobliżu zakłady produkcyjne. Najpierw uciążliwa była wytwórnia napojów, a ostatnio piekarnia znanej sieci sklepów. Młody mężczyzna mówił o uciążliwych samochodach oraz śmierdzącej polepszaczami i chemią piekarnią, która zyskuje przychylność władz dzielnicy za „siatkę pieczywa”.

Inny mieszkaniec pytał, kiedy wreszcie powstanie spopieliarnia zwłok w Krakowie i o budowę obwodnicy Nowej Huty oraz lokalizację ekranów przy przebiegających przez Mistrzejowic ruchliwych jezdniach? Pytano także o to, czy przy Srebrnych Orłach powstanie hipermarket i stacja benzynowa?

Po tej pierwszej rundzie pytań, jako pierwszy odpowiedzi zaczął udzielać Prezydent Jacek Majchrowski. W sprawie psów powiedział on, że władze Miasta nie mogą zabronić posiadania psów mieszkańcom bloków. W jego budynku też mieszka piesek, który czasami daje „popalić”. Natomiast są tzw. regulaminy w budynkach wielorodzinnych i właściciele czworonogów powinni ich przestrzegać. W sytuacjach uciążliwych trzeba interweniować w administracji, a w szczególnie trudnych przypadkach w Straży Miejskiej i policji. Jak wynika z wcześniejszych wypowiedzi, zakłady produkcyjne położone obok domostw nie są najlepszym rozwiązaniem. W strategii dla Krakowa mówi się o przemyśle, ale „czystym” takim jak turystyka, usługi, czy informatyka i elektronika. W naszym mieście powstały strefy ekonomiczne, gdzie powstają nowe zakłady pracy, jak np. Drukarnia Donnelly w Nowej Hucie. Miasto wyraziło także pozytywną opinię na budowę

nowoczesnej walcowni w Kombinacie Metalurgicznym, bo to są nowoczesne miejsca pracy. W sprawie spopieliarni Prezydent wystosował do władz 18 dzielnic w Krakowie pytanie, czy zgodzą się na zlokalizowanie spopieliarni na swoim terenie? Żadna nie udzieliła pozytywnej odpowiedzi. Prezydent jest jednak dobrej myśli i ma nadzieję, że spopieliarnia niedługo powstanie w Krakowie. W sprawie lokalizacji hipermarketu i stacji benzynowej przy ul. Srebrnych Orłów odpowiedź Prezydenta była krótka - NIE, dopóki on będzie, to nie ma zgody na lokalizację takich inwestycji w tym miejscu. Natomiast Prezydent zaznaczył, że władze Miasta przywiązują dużą wagę do budowy obiektów sportowych ogólnodostępnych. To w Nowej Hucie jest lokalizowane Centrum

przeszkodzie, aby pod wpływem mieszkańców ten ranking modyfikować i uzupełniać. W tym istotną rolę powinny odgrywać opinie podstawowych ogniw samorządu – Rad Dzielnic.

Dyr. Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK Tadeusz Freisler poinformował o budowie ścieżek rowerowych w Krakowie ze szczególnym uwzględnieniem nowohuckich dzielnic. Krzysztof Kowal, dyrektor Krakowskiego Zarządu Komunalnego poinformował, że w najbliższym czasie w nowohuckich dzielnicach powstanie 6530 m ścieżek rowerowych. Tego tematu nie rozwijam, a zainteresowanych odsyłam do mojego artykułu „Rowerem po Nowej Hucie” w nr. 25 z 23 czerwca br. gdzie dokładnie został przedstawiony roz-

przewodzki uciążliwego zakładu o którym wspominał mieszkaniec ul. Mistrzejowickiej. Natomiast pieczywo, które przekazuje dzielnicy piekarnia trafia do ludzi ubogich. Zapytał on o zaangażowanie Miasta w rozwój terenów zielonych w Mistrzejowicach, chodzi o zespół mistrzejowski, który jest rozwinięty i drugi zaniedbany w rejonie os. Piastów.

Dyr. Marta Witkiewicz odpowiedziała, że w żadnym przypadku władze Miasta nie blokują sprzedaży gruntów spółdzielniom mieszkaniowym. Wręcz odwrotnie, to Rada M. Krakowa przyjęła uchwałę na mocy której spółdzielnie mogą nabywać grunt po cenach preferencyjnych z 98-procentową bonifikatą na cele mieszkalne. Z tego, co wiadomo, to spółdzielnia „Mistrzejowice” jest jed-

zainteresowany zagospodarowaniem, ale rzucone kłody skutecznie go zniechęciły. Tę wypowiedź Prezydenta uzupełniła Marta Witkiewicz, która poinformowała, że miasto przygotowuje program zagospodarowania fortów krakowskich, przy zaangażowaniu partnerstwa publiczno-prywatnego. Część fortów przejmie pod opiekę Krakowski Zarząd Komunalny.

Piotr Duchnik ze Straży Miejskiej poinformował, że Straż Miejska zintensyfikowała walkę z grafficiarzami. Ostatnio po zwiększonej obserwacji miejsc, gdzie działają grafficiarze udało się ująć 10 sprawców niszczenia elewacji i poniosą oni konsekwencje swoich czynów. Ponad 1200 napisów o wulgarnej treści w Krakowie zostało po interwencjach Straży Miejskiej usuniętych. Tylko w minionym roku SM podjęła ponad 7 tys. interwencji wobec osób spożywających alkohol w miejscach publicznych. Straż Miejska dzięki wsparciu ze strony władz Miasta w ostatnich latach rozwija się i w na terenie aglomeracji nowohuckiej działa obecnie 70 strażników, a po otwarciu kolejnego oddziału w os. Na Stoku siły Straży Miejskiej podwoją się. Straż liczy na współpracę z mieszkańcami w walce z nieprawidłowościami w naszym życiu. Pod nr tel. 986 można zgłaszać wszelkie interwencje i komendant zapowiedział szybką reakcję na zgłaszane sprawy.

Krzysztof Kowal, dyr. Krakowskiego Zarządu Komunalnego podkreślił, że Mistrzejowice są jedną z najbardziej zielonych dzielnic. Spore środki miasto przeznaczyło na Park Mistrzejowicki, a niedawno zrealizowano II etap w os. Piastów i już zabezpieczono środki na III etap w roku 2007.

Dodatkowo pytano jeszcze o perspektywę rozwoju węzłów komunikacyjnych Stelli Sawickiego z Bora Komorowskiego i Wiślicką oraz Łowińskiego ze Srebrnych Orłów.

Janina Pokrywa z Krakowskiego Zarządu Dróg poinformowała, że w planach jest kompleksowa przebudowa wspomnianych skrzyżowań. Planuje się przedłużenie linii tramwajowej z al. Pokoju w kierunku os. Piastów. Wymaga to bezkolizyjnych i wielopoziomowych rozwiązań tych skrzyżowań. Prace koncepcyjne już zostały zlecone i zapewniam, że jako pierwsi postaramy się ich efekty zaprezentować na łamach „Głosu”. Jedną z ostatnich osób, które zabierały głos była Barbara Bzdrega ze Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, która podziękowała Prezydentowi za zainteresowanie sprawami emerytów i rencistów, o czym świadczą częste wizyty w mistrzejowskim Kole ZERiI. Podkreśliła ona poważne potraktowanie mieszkańców i przybycie na spotkanie w tak kompetentnym gronie urzędników, którzy udzielali rzeczowych odpowiedzi. Szkoda tylko, dodał siedzący obok mnie mieszkaniec, że nie wykorzystano tej szansy i dzielnica nie rozpropagowała tego spotkania i nie potraktowała tak, jak inne dzielnice, które przygotowały zestaw problemów, na których rozwiązaniu zależy mieszkańcom. Tym bardziej, że prof. Jacek Majchrowski jest poważnym kandydatem na kolejną kadencję sprawowania urzędu Prezydenta w Krakowie. I nikt nie zaprzeczy, że to, czego dokonał już dla nowohuckich dzielnic budzi podziw i uznanie, a na pewno nie jest to jego ostatnie słowo.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



Sportu i Wychowania przy ul. Ptaszyckiego, powstają boiska wielofunkcyjne, nowoczesny zespół rekreacyjny nad zalewem nowohuckim, bo wiadomo, że jak młodym ludziom da się zajęcia, to nie będą wysiadywać pod blokiem.

Janina Pokrywa zast. dyr. Krakowskiego Zarządu Dróg poinformowała o stanie prac związanych z budową obwodnicy od strony północnej Krakowa. Nie jest to sprawa, o której decydują władze Krakowa, wręcz odwrotnie, to są inwestycje centralne lub wojewódzkie podległe Generalnej Dyrekcji Dróg i Autostrad oraz władzom wojewódzkim. Jednak władze Krakowa zdając sobie sprawę jak te inwestycje są ważne dla mieszkańców Krakowa angażują się w przyspieszenie tych inwestycji. Wspierają przyspieszenie prac dokumentacyjnych i pomagają w pozyskiwaniu gruntów, jak również partycypują w różnych kosztach. Najważniejsze, że są już zaawansowane prace od węzła wielickiego do węzła Christo Botewa. Tworzona jest dokumentacja i czynione starania w pozyskiwaniu terenów dla przebiegu dalszej części trasy nowohuckiej przez Wisłę i na terenie Nowej Huty oraz dalej, tak, aby cały Kraków otoczyć obwodnicą. Te prace będą wykonywane etapami. Pani dyrektor nie zgodziła się ze stwierdzeniem, że na terenie Nowej Huty nie wykonuje się ekranów, a znakomitą przykładową dla Mistrzejowic będzie ich lokalizacja na ulicach Jancarza i Bohomolca. Będą też powstawać ekrany na arterii Opolska-Lublańska-Bora Komorowskiego-Łowińskiego, tak, jak to już zrobiono na odcinkach Opolskiej i Lublańskiej. Jest ustalony ranking wykonywania ekranów i według tego planu są one montowane. Nic nie stoi na

drogę ścieżek rowerowych w nowohuckich dzielnicach.

Dyrektor Wydziału Skarbu UMK, Marta Witkiewicz poinformowała, że wydział którym kieruje bardzo rzetelnie prowadzi sprawy odwłaszczania działek kierując się nie tylko indywidualnym interesem, ale także społecznym. Warto pamiętać, że kiedyś wywłaszczenia były prowadzone na rzecz budowy Nowej Huty i jeśli ten cel został spełniony, to trudno odwłaszczać działki wykorzystane na ten cel. Na pewno każde orzeczenie niezawisłych sądów jest respektowane przez urzędników.

Zastępca Komendanta Straży Miejskiej w Krakowie Paweł Duchnik poinformował o kontrolach prowadzonych w stosunku do rowerzystów poruszających się po chodnikach.

W drugiej turze pytań jedna z mieszkanki zasobów spółdzielczych zarzuciła władzom Miasta blokowanie sprzedaży gruntu spółdzielniom, a tym samym spółdzielcom. Poruszono problem uciążliwych grafficiarzy, którzy niszczą elewację bloków. Jeden z mieszkańców prosił o ukrócenie hałasujących nocą samochodów uprzywilejowanych jeżdżących na sygnale oraz latających w tym rejonie samolotów. Inny mówił o rosnących cenach biletów MPK, a nie wzrastających świadczeniach emerytalnych. Poruszono także problem bezpieczeństwa w osiedlach i sprzedaży alkoholu w sklepach osiedlowych, uciążliwości psów po których nikt nie sprząta. Pytano o program zagospodarowania fortów w Krakowie, w tym dwóch w dzielnicy XVI Mistrzejowice i Batowice.

Wiesław Zajac, członek zarządu Rady Dzielnicy XVI odpowiadał, że władze dzielnicy doprowadziły do

na z tych, która wystąpiła o zakup gruntów i sprawa jest w toku realizacji.

Prezydent Jacek Majchrowski odpowiedział, że Gmina Kraków nie ma wpływu na usytuowanie korytarzy powietrznych dla samolotów. Podobnie jest z niemożliwością zakazania jazdy nocą pojazdom uprzywilejowanym na sygnale, ale zapowiedział on wystąpienie do instytucji, które dysponują takimi pojazdami, aby zwróciły uwagę na nienadużywanie sygnałów w porze nocnej. Jeśli natomiast chodzi o ceny biletów MPK, to w obecnej kadencji wzrosły one minimalnie, tylko o stopę inflacji. Natomiast w ostatnich latach bardzo wzrosły ceny paliw i Gmina Kraków musi w większym stopniu dotować MPK, aby mogło prawidłowo spełniać swoją rolę wobec mieszkańców. Walka z grafficiarzami przypomina nieco walkę z wiatrakami. Bez poparcia społecznego i współpracy mieszkańców niewiele się osiągnie, a bardzo często mieszkańcy wiedzą, kto maluje bloki, a nie chcą współpracować ze służbami porządkowymi. Sprzedaż alkoholu jest realizowana zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie czas na prohibicję, która rodzi patologie. Natomiast władze miasta uczulają swoje służby na nieprawidłowości w sprzedaży alkoholu czy łamaniu prawa i w takiej sytuacji koncesje są odbierane. Miasto współfinansuje dwie kompanie po 100 policjantów pełniących służbę patrolową na terenie Krakowa, co powinno poprawić stan bezpieczeństwa. Z fortami nie jest łatwo, gdyż bardzo trudno jest je adaptować na inne cele zachowując wymogi konserwatorskie. Kolejna trudność, to protesty mieszkańców. Przykładem jest fort. św. Benedykta, gdzie znalazł się prywatny inwestor

Z NOTESU KIBICA

TENIS STOŁOWY

09.09 (sobota) – godz. 16.00, I liga kobiet: Poczowiec/Joolla Kraków – Górnik 09

Mysłowice (hala Szkoły Podstawowej nr 85, Os. Złotego Wieku 4).

PIŁKA NOŻNA

10.09.(niedziela) – godz.11.00, klasa okręgowa: Wiarusy Igołomia – Wawel Kraków (stadion LKS Nadwiślanka Nowe Brzesko)

10.09. (niedziela) – godz.11.00, klasa A (grupa I): Hutnik II – Milenium Radziemice

10.09.(niedziela) – godz.17.00, klasa A (grupa I): Błyskawica Wyciąże – Tonianka

09.09. (sobota) – godz.16.00, klasa B (grupa I): Albertus Kraków – Skała 2004.

W tym roku wyjątkowo wcześniej rozpoczynają się rozgrywki w niektórych dyscyplinach halowych. Ekstraklasa piłki ręcznej kobiet rozpoczęła np. sezon już w sierpniu, a w najbliższy weekend zaczną się zmagania w niektórych ligach tenisa stołowego, w tym grupie południowej pierwszej ligi kobiet, w której występuje nowohucki zespół, Poczowiec/Joolla. Tempo rozgrywek będzie niesamowite, gdyż już 11 listopada zakończy się pierwsza runda.

ZACZYNA SIĘ SEZON PRZY STOLE

Wśród rywalów pingpongistów z Nowej Huty znajdują się m.in. drużyny Bronowianki II, Górców Nowy Targ, AZS AE II Wrocław czy Górnika 09 Mysłowice. I z tym ostatnim zespołem – grają w nim m.in. tak dobre zawodniczki, jak siostry Beata i Patrycja Molik – przyjdzie się krakowiakom zmierzyć już w sobotę. W tym roku Poczowiec/Joolla będzie swe mecze rozgrywał w sali Szkoły Podstawowej nr 85 (os. Złoty Wiek). W klubowej kadry znajduje się siedem pingpongistów. Są to: grająca trener Jolanta Szatko-Nowak, Anna Kursakowa – jest po bardzo długim okresie rehabilitacji po poważnej kontuzji odniesionej jesienią ubiegłego roku, a jej powrót oznacza spore wzmocnienie zespołu – Magdalena Namysł, Sylwia Rożek, Monika Dziugan, Katarzyna Noworyta i młodzieńka Julia Stępień. Udało się nie tylko utrzymać skład, ale także sponsora. Jest nim cały czas Poczta Polska, bez której pomocy trudno byłoby liczyć na dobre wyniki, a Poczowca/Joollę wspomaga jeszcze nowohucki Madrohut. Dzięki czemu latem udało się zorganizować dwa zgrupowania – w Głucholazach (przede wszystkim dla młodzieży) oraz w Mucharzu, w którym czas poświęcano głównie na zajęcia techniczne.

– Już na samym początku czeka nas ciężkie spotkanie, a konkurentki są w tym roku bardzo mocne – mówi Jolanta Szatko-Nowak – Liczę jednak, że sprawimy trochę niespodzianek. Nie mówimy jednak już teraz, które zamierzamy zająć miejsce. Po prostu, chcemy uplasować się jak najwyżej. Może nowa sala będzie dla nas szczęśliwsza.

Poczowiec ma również zespół męski, który kolejny rok występować będzie w drugiej lidze. Występować w nim będą Roman Piwowarczyk, Piotr Kuśnierz, Robert Rzerzycha, Tomasz Raputa, Tomasz Janik i Stefan Flak. (dan)

ZWYCIĘSTWO NAD „PIWOSZAMI”

HUTNIK Kraków – OKOCIMSKI Brzesko 2 – 1 (0 – 0)

1 – 0 – Paszkiewicz (54), 1 – 1 – Policht (67), 2 – 1 – Pasionek (74 – karny). HUTNIK: Sotnicki – Świerczyński, Pasionek, Gawlik, Pazdan – Dziadzio (76. Antas), Piotrowicz, Kaczor (67. Blachacz), Kępa – Wasilewski (90 + 1 Garzel), Paszkiewicz (65. Jarosz).

Żółte kartki: Drużkowski, Pocięcha i Matras (wszyscy Okocimski). Sędziował Piotr Szczerba (Sosnowiec). Widzów 700.

Piłkarze Hutnika w trzecim występie w nowym sezonie na własnym boisku po raz trzeci podejmowali III-ligowego beniaminka. Po zwycięstwie 3 – 1 z Orletem Radzyń Podlaski i remisie 2 – 2 z rezerwami Kolportera/ Korony Kielce tym razem „odprawili z kwitkiem” Okocimskiego Brzesko, wygrywając 2 – 1.

W drugiej połowie lipca br. w okresie przygotowawczym obydwie zespoły spotkały się na Suchych Stawach w meczu sparingowym. Wygrał wówczas Okocimski 3 – 1 i z pewnością chętnie powtórzyłby ten wynik w meczu ligowym. W barwach zespołu „piwoszy” wystąpiło dwóch byłych piłkarzy Hutnika – Robert Stanula i Tomasz Kozielec, zabrakło natomiast Gorana Atanasovića, który jest w trakcie rekonwalescencji. Pierwsza połowa sobotniego spotkania nie stała na zbyt wysokim poziomie, niemniej obydwie zespoły miały okazję do zdobycia bramek, ale zawodnikom brakowało szczęścia i precyzji. W drużynie Hutnika bliski użyczenia gola był dwukrotnie Paweł Wa-

silewski (jego piękny strzał z rzutu wolnego obronił Jarosław Palej, a piłka po kolejnym uderzeniu przeszła minimalnie obok słupka) oraz Kępa, po którego strzale bramkarz gości wybił piłkę na rzut rżny.

Na pierwszą bramkę w meczu przyszło czekać na stadionie Hutnika do 54 minuty. Wtedy to Paszkiewicz pomimo, że był naciskany przez Pocięchę zdołał oddać mocny strzał na bramkę gości, nie dając Palejowi szansy na obronę. Do wyrównania doszło w 67 min., kiedy to Matras zagrał piłkę do stojącego tyłem do bramki Rafała Polichta, który strzałem przewrotną zmusił do kapitulacji Waldemara Sotnickiego. Goście z Brzeska tylko przez siedem minut cieszyli się zdobyciem wyrównującego gola. Po kontrze podopiecznych trenera Ryszarda Kruka będącego w polu karnym Pawła Wasilewskiego sfaulował Pocięcha, a podyktowany przez sędziego rzut karny pewnie wykorzystał Marcin Pasionek. Jak na razie kapitan Hutnika jest najsukcesowniejszym zawodnikiem „hutników”, bowiem uzyskał

czwartą bramkę w tym sezonie, trzecią z „jedenastki”.

– Jestem bardzo zadowolony ze zdobycia trzech punktów – powiedział po zakończeniu meczu trener Hutnika Ryszard Kruk. Nie ukrywam, że jestem także zbudowany postawą drużyny Okocimskiego, która postawiła nam wysokie wymagania. Trudno mi zrozumieć, dlaczego paraliżują nas występy na własnym stadionie. Wciąż mamy spore kłopoty z organizowaniem gry ofensywnej. Niemniej chciałbym podziękować swoim zawodnikom za zaangażowanie i determinację w grze.

WOJCIECH GORCZYCA

1. Motor Lublin	6	14	8–2
2. Kolejorz Stróż	6	12	9–3
3. Górnik Wieliczka	6	11	10–5
4. Hutnik Kraków	6	11	9–6
5. Orleń Radzyń Podl.	6	11	7–4
6. Wierna Mał.	6	11	5–2
7. Wisłoka Dębica	6	10	10–9
8. Korona II Kielce	6	9	10–7
9. Stal Rzeszów	6	8	6–4
10. Sandecja N. Sącz	6	7	4–3
11. AKS Busko Zdrój	6	6	8–8
12. Avia Świdnik	6	6	4–6
13. Wisła II Kraków	6	6	6–15
14. Okocimski Brzesko	6	4	6–12
15. Hetman Zamość	6	3	2–9
16. Stal Sanok	6	1	4–13

Stara firma, nowa jakość

W WANDZIE CZAS ODBUDOWY

Kiedy przed 57 laty w błyskawicznym tempie powstawało tuż obok wielkiego Krakowa nowe socjalistyczne miasto – Nowa Huta, z inicjatywy pracowników przedsiębiorstw budowlanych założony został Budowlany Klub Sportowy „Wanda”. W ponad półwiecznej historii przechodził różne koleje losu, były liczne wzniosły i upadki. Kiedy w 1956 założono sekcję żużlową, tury sympatyków „czarnego sportu” zmierzały w kierunku stadionu przy ulicy Bulwarowej; a przez jeden sezon była nawet I liga (najwyższa wówczas klasa rozgrywkowa w kraju). W oddanej do użytku w 1963 roku hali sportowej występowali w meczach o mistrzostwo I ligi: koszykarze Sparty Nowa Huta, siatkarze Hutnika, a nawet piłkarze ręczni Zwierzynieckiego. Była bardzo mocna drużyna tenisa stołowego kobiet (dwukrotnie drużynowe wicemistrzynie Polski) z wielokrotną mistrzynią i reprezentantką Polski Jolantą Szatko-Nowak, piłkarki ręczne występowały w I lidze, a siatkarki w II lidze. Nie zabrakło również talentów piłkarskich. Tutaj, pod okiem znanego „łowcy pereł” – Mariana Pomorskiego wychowali się w Wandzie, m.in. wielokrotny reprezentant Polski, uczestnik mistrzostw świata – Andrzej Iwan (później m.in. Wisła Kraków i Górnik Zabrze), srebrny medalista olimpijski – Mirosław Waligóra (później Hutnik i belgijskie Lommel) czy znani zawodnicy z ligowych boisk: Krzysztof Bukalski (później Hutnik, a obecnie Górnik Zabrze) i nieżyjący już Józef Szewczyk (Hutnik i Lech Poznań).

Z dawnych lat świetności pozostały już tylko wspomnienia i niewesoła rzeczywistość, gdyż liczący się kiedyś w kraju klub zaczął staczać się po równi pochyłej. Zbankrutowało kilka potężnych firm budowlanych finansujących klub, nieustannie brakowało środków finansowych na działalność. Na obiektach sportowych coraz bardziej widoczne były ślady dewastacji. Doszło do tego, że zarządowi klubu, kierowanemu przez ostatnie dwie kadencje przez prezesa Józefa Ciesielskiego, w kwietniu br. nie udzielono absolutorium na walnym zgromadzeniu delegatów.

Dokonano znaczących zmian w zarządzie klubu. Nowym prezesem został 49-letni Józef Pilch, dyrektor zaplecza technicznego i usług „Chemobudowa” Kraków S.A.

W przeszłości był długoletnim działaczem nowohuckiej Wandy, z powodzeniem kierował II – ligową sekcją siatkówki kobiet. Przez ostatnie osiem lat pracował na kontrakcie we Frankfurcie n. Menem.

– W jakim stanie zastał Pan klub obejmując funkcję prezesa, pytam Józefa Pilcha?

– Nie ukrywam, że wprost w fatalnym. Oczywiście, najprościej byłoby zwać całą winę na poprzedni zarząd, z prezesem Józefem Ciesielskim na czele. Ale ja wcale nie zacząłem działalności od totalnej krytyki poprzedników. Obiekty klubowe były wręcz w opłakanym stanie i nadawały się jedynie do remontu kapitalnego. Wzięliśmy się ostro do roboty, zaczęliśmy od porządkowania te-

renów i wywozu śmieci. Obiekt klubowy do tej pory nie był ogrodzony i mógł na niego wejść każdy kto chciał. Na trybunach pojawiały się grupy pospolicznych lumpów, którzy spożywali alkohol i później rozbijali butelki. To odstraszało rodziców, żeby swoje pociechy wysyłali na nasze obiekty klubowe. Wkrótce doprowadzimy do założenia ogrodzenia, a obiekt będzie pilnowany przez całą dobę.

– Czy są jeszcze jakieś plany inwestycyjne?

– Oczywiście, że tak. Zamierzamy wybudować pełnowymiarową halę sportową do gier zespołowych, z widownią na około tysiąc osób, tak żeby można było reaktywować drużynę piłki ręcznej mężczyzn, która ma w Nowej Hucie wspólnie tradycje. Stara hala od lat była niedocieplona. Modernizacji wymaga też nasz stadion piłkarsko-żużlowy. Chcemy wymienić siedziska, a do rozgrywania zawodów żużlowych muszą być dmuchane bandy, których koszt aktualnie wynosi około 100 tysięcy złotych.

– Przejdźmy teraz do Waszych zamierzeń sportowych

– Jest ich naprawdę dużo. Na dzień dzisiejszy sekcjami wiodącymi są: żużel, siatkówka mężczyzn i boks. W przyszłym sezonie chcemy zgłosić drużynę żużlową do II ligi i nie będzie mowy o jakimkolwiek wycofaniu z rozgrywek, jak to w poprzednich sezonach bywało. Myślimy również, przy wsparciu z Urzędu Miasta Krakowa, utworzyć sekcję żużlową z prawdziwego zdarzenia. Druży-

na siatkarzy wzięła „rozwód” z AZS Politechnika Kraków i samodzielnie grać będzie w III lidze jako KS „Wanda” z perspektywą awansu do II ligi. Pragniemy też przywrócić tradycję nowohuckiego boks i przy współpracy z prezesem Małopolskiego Związku Bokserskiego Stanisławem Draganem objąć szkoleniem sporą grupę młodzieży i zorganizować kilka imprez. Również zamierzamy odbudować tenis stołowy kobiet i utworzyć nową drużynę z perspektywami awansu.

Jeszcze w tym roku planujemy zorganizować turniej żużlowy z udziałem znanych zawodników krajowych oraz ponadregionalną imprezę bokserską.

– A co z piłką nożną; ostatnio pierwsza drużyna została zdegradowana do klasy „B”.

– Uważam, że Związkowa Komisja Odwoławcza przy MZPN wyrządziła nam wielką krzywdę rozpatrując pozytywnie odwołanie Błyskawicy Wyciąże. Sprawę skierowaliśmy do prokuratury i liczymy, że prawda wyjdzie na wierzch. W piłce nożnej nie nastawiamy się na wielki wyczyn. Zamierzamy prowadzić szkolenie jak największej ilości młodzieży, a najlepszych wychowanków sprzedać do klubów ligowych, jak to bywało w przeszłości.

– Skąd weźmiecie środki finansowe na działalność?

– Jako nowy zarząd zastaliśmy klub zadłużony na około 300 tysięcy złotych. Prowadzimy obecnie rozmowy z wieloma kontrahentami i chcemy, żeby każda sekcja miała swojego sponsora strategicznego. Klub jest położony niemalże w centrum Nowej Huty. Marzymy o tym, żeby Wanda stała się klubem rodzinnym i nasze obiekty tłumnie odwiedzali rodzice z dziećmi. Moimi współpracownikami są: wiceprezesa klubu: Ryszard Grzybek, Zdzisław Otręba i Grzegorz Silczuk, dyrektor – Zbigniew Podolski oraz członkowie zarządu: Bronisław Krawczyk, Konrad Łuzarowski i Adam Soczyński. Liczę, że wspólnymi siłami zdołamy stworzyć nowoczesnie działający klub sportowy na solidnych podstawach organizacyjnych i finansowych.

– Dziękuję za rozmowę i życzę realizacji zamierzeń.

Rozmawiał:
WOJCIECH GORCZYCA

Czwarta liga: 30.08. Puszcza Niepołomice – MKS Alwernia 2 – 0 (1 – 0). Bramki: Woniakowski i Kostera; 03.09. Polan Żabno – Puszcza 2 – 1 (1 – 0). Woniakowski. Zespół Puszczy jest aktualnie wiceliderem tabeli i ustępuje o trzy punkty Przebojowi Wolbrom.

Małopolska liga juniorów: 30.08. Unia Tarnów – Hutnik Kraków 1 – 2 (1 – 0). Jagla (karny) i Machno; MKS Krakus Nowa Huta – Okocimski Brzesko 2 – 1 (1 – 0); 03.09. Hutnik – Wawel Kraków 0 – 2 (0 – 1), Sandecja Nowy Sącz – MKS Krakus 1 – 0 (0 – 0). MKS Krakus zajmuje 4 miejsce w tabeli, a Hutnik – 5.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska liga juniorów młodzieży: 30.08. Unia Tarnów – Hutnik 1 – 3, MKS Krakus – Okocimski Brzesko 4 – 1; 03.09. Hutnik – Wawel Kraków 3 – 0, Sandecja Nowy Sącz – MKS Krakus 6 – 1. Hutnik zajmuje 4 miejsce w tabeli, a MKS Krakus – 8.

Krakowska klasa okręgowa: Szreniawa Koszyce – Wiarusy Igołomia 1 – 0 (0 – 0). J. Satora, Sokół Kocmyrzów – LKS Mogilany 2:1 (1:0). Bodzioch i D. Krzyżanowski. Szreniawa Koszyce awansowała na 4 miejsce w tabeli, Sokół zajmuje miejsce 7, a Wiarusy Igołomia ostatnie – 16.

Klasa A – grupa I: 30.08. Michałowianka – Kosynierzy/ Adrem Łuczyce 4 – 1 (2 – 1). Osika, Błyskawica Wyciąże – Milenium Radziemice 3 – 5 (3 – 2). Cień 2 i Głowa. Hutnik II Kraków – Zieleńczanka 0 – 1 (0 – 1). Płaszowianka Kraków – Partyzant Dojazdów 1 – 0 (1 – 0), Tramwaj II Kraków – Grębałowianka Kraków 0 – 3 (0 – 1). G. Mikołajczyk i Kręciś. ; 02 – 03.09. Kosynierzy/ Adrem – LKS Niedźwiedź 2 – 2 (1 – 1). Piwowarski i Kawula. Grębałowianka – Bibiczanka Bibice 0 – 1 (0 – 0), Partyzant – Hutnik II 0 – 4 (0 – 1). Jarosz 2, Błasiak i Oleksiak, JKS Żelków – Błyskawica 1 – 0 (1 – 0). W tabeli nadal prowadzi Bibiczanka, Hutnik II jest na 8 miejscu, Grębałowianka na 9, Błyskawica na 13 (jedno spotkanie zaległe), Partyzant Dojazdów na 14, a Kosynierzy/ Adrem na 15.

Klasa A – grupa III: Węgrzanka Węgrze Wielkie – Wawrzynianka 2 – 3 (1 – 1). Ileczo 2 i Zięba, Strażak Kokotów – Zjednoczeni/ Złomex Braniec 0 – 1 (0 – 0) Włodarczyk.

W tabeli nadal z kompletem zwycięstw prowadzi zespół LKS Śledziejowice. Miejsca naszych drużyn: 2. Zjednoczeni/ Złomex (o 4 punkty mniej), 7. Nadwiślanka, 12. Wawrzynianka.

Klasa B – grupa I: Sparta Skrzyszowice – Albertus Kraków 3 – 3, Wanda Kraków – Orzeł Iwanowice 0 – 0, Galicja Raciborowice – Grzegórzecki Kraków 4 – 2.

Liderem po trzech kolejkach jest Galicja Raciborowice, Wanda Kraków zajmuje 2 miejsce w tabeli, Sparta Skrzyszowice – 10, a Albertus – 12.

Klasa C – grupa I: Polonia Kraków – TS Węgrze 0 – 2. Drużyna Polonii Kraków jest na 11 miejscu w tabeli..

Klasa C – grupa III: Strażak Przybysławice – TS Wrótnice 3 – 2. Drużyna z Wrótnic nadal zajmuje 8 miejsce w tabeli. (W.GOR.)

Klub Sportowy „Wanda” Kraków ogłasza nabór dzieci i młodzieży szkolnej do sekcji tenisa stołowego. Treningi odbywają się we wtorki i środy w godz. 15.00–17.00. Zapraszamy wszystkich chętnych.

13. dzień TELEWIZJI

PIĄTEK

8.09

TVP1

5:20 Moda na sukces (3001) **5:40** Wstaje dzień – magazyn **5:45** Wielkie sprzątanie **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Wiadomości – skrót **8:30** Pogoda **8:35** Kawa czy herbata? **9:00** Snobs (1) – serial produkcji australijskiej (2003); reż.: Ralph Strasser; wyk.: Indiana Evans, Ross Pirelli, Mathew Waters, Brooke Callaghan, Ella Roberts **9:25** Jedyneczka: Kraina najbliższa naszemu sercu – tu jest nasz Dom – program dla dzieci **9:55** Teletubisie (5/156) **10:30** Zagubieni 2 (1) – serial produkcji amerykańskiej (2005); wyk.: Maggie Grace, Malcolm David Kelley, Josh Holloway, Yunjin Kim, Evangeline Lilly, Jorge Garcia, Michelle Rodriguez, Harold Jr. Perrineau, Terry O'Quinn, Emilie de Ravin **11:10** Telezakupy **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1124) – telenowela produkcji TVP **12:35** Plebania (732) – telenowela produkcji TVP **13:05** Zagubieni 2 (2) – serial produkcji amerykańskiej (2005) **13:45** Wielki świat małych odkrywców: Zwierzę – mój przyjaciel? – magazyn **14:05** Mistrzostwa Europy w karate tradycyjnym – reportaż **14:25** Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja **15:00** Wiadomości **15:10** Moda na sukces (3002) – serial produkcji amerykańskiej (1998) **15:35** Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja **17:00** Teleexpress **17:20** Na celowniku – magazyn **17:35** Savannah (1) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1996); wyk.: Robyn Lively, Jamie Luner, Shannon Sturges, Ray Wise, David Gail, Paul Satterfield, Beth Toussaint **18:30** Sąsiedzi: Telepatia – serial komediowy produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Baśnie poety – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:20** Piątkowe kino akcji: Niesamowita McCoy – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Russell Mulcahy; wyk.: Kim Basinger, Val Kilmer, Zach English, Terence Stamp **22:05** Ring – talk-show **22:55** Bounty – dramat produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Roger Donaldson; wyk.: Mel Gibson, Anthony Hopkins, Edward Fox, Liam Neeson (za zgodą rodziców) **1:05** Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne **1:25** Kino nocnych marków: Romy i Michele na zjeździe absolwentów – komedia produkcji amerykańskiej (1997); reż.: David Mirkin; wyk.: Lisa Kudrow, Mira Sorvino, Vincent Ventresca (za zgodą rodziców) **2:50** Kolarstwo: Tour de Pologne – skrót **3:35** Zakończenie dnia

TVP2

6:25 Ocean Avenue (79/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **7:10** 10 minut tylko dla siebie **7:20** Telezakupy **7:40** Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona (5/26): Skradziona piramida – se-

rial animowany produkcji hiszpańskiej (1996) **8:05** Na dobre i na złe (54): Za głosem serca – serial produkcji TVP **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym Panorama **9:55** i Pogoda **9:25**, **10:25**) **10:55** Panorama **10:59** Pogoda **11:05** Lokatorzy (177): Królowa kuchni – serial komediowy produkcji TVP **11:30** Gliniarz i prokurator 5 (3/20): Ulica marzeń – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1991) **12:15** Telezakupy **12:35** Zatoka Jervis: Podwodna arka Noego – film dokumentalny produkcji francuskiej (2004) **13:30** Allo, Allo (4/57) – serial komediowy produkcji angielskiej (1982) **14:00** Dzień Dobrej Wiadomości **14:05** Dubidu (11) – quiz muzyczny **15:05** Dzień Dobrej Wiadomości **15:10** Wiedźmy (8/13): Włoski łącznik **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:10** Dla niesłyszących: Pogoda **16:20** Księżycowa zatonka – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Sam Pillsbury; wyk.: Sean Young, Tim Mathe-son, Edward Asner **17:50** Dzień Dobrej Wiadomości **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **18:55** Dzień Dobrej Wiadomości **19:05** „Dla mnie bomba!” Kabaretowa Liga Dwójki: Wielki Finał – starcie pierwsze **20:00** Podróż z żartem: Brazylia (1) – program rozrywkowy **21:00** Pogoda na piątek (1/13) – serial obyczajowy produkcji TVP (2006); reż.: Ryszard Brylski; wyk.: Danuta Stenka, Katarzyna Figura, Joanna Trzpięcińska, Agnieszka Warchulska, Rafał Królikowski, Maciej Kozłowski **21:55** Tygodnik Moralnego Niepokoju (81) **22:20** Dzień Dobrej Wiadomości **22:30** Panorama **22:50** Biznes **23:00** Sport Telegram **23:05** Pogoda **23:15** Namiętności – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Jon Avnet; wyk.: Robert Redford, Michelle Pfeiffer, Joe Montegna, Dedee Pfeiffer, Miguel Sandoval (za zgodą rodziców) **1:20** Czwarta władza – serial sensacyjny produkcji TVP (2004); reż.: Witold Adamek; wyk.: Jacek Borcuch, Paweł Królikowski, Joanna Liszowska, Maria Rybarczyk, Dorota Ficoń, Marek Bargiełowski, Andrzej Zieliński, Jarosław Sokół (za zgodą rodziców) **2:10** Hity na czasie: Płock (2) – program muzyczny **3:00** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Wiadomości – skrót **8:34** Pogoda **8:35** Kawa czy herbata? **9:00** Domisie: Wycieczka **9:25** Ranczo pod Zieloną Siódemką (20): Jak na ranczo nastąpiły lepsze czasy **9:50** Raj – magazyn **10:15** Gałęzie pewnego drzewa – reportaż **10:35** Ojczyzna polszczyzna: Cny Młodzik, Migdaliku **10:50** Regionalia **11:15** Duże dzieci (31) **12:00** Wiadomości **12:10** Złotopolscy (763): Trzy krzyżyki **12:40** Plebania (511) **13:00** Hity satelity **13:15** Teatr TV: Jerzy Stefan Stawiński „Ziarno zroszone krwią” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1994); reż.: Kazimierz Kut; wyk.: Jan Peszek, Jan Frycz, Jan Nowicki, Kazimierz Kaczor, Krzysztof Globisz, Jerzy Trela, Tadeusz Huk, Aleksander Fabisiak, Edward Linde-Lubaszewski, Krzysztof Jędrzyk **15:10** Ranczo pod Zieloną Siód-

emką (20): Jak na ranczo nastąpiły lepsze czasy – serial komediowy produkcji czeskiej (2000) **15:40** Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja **17:00** Teleexpress **17:15** Święta wojna: Podziemny krąg **17:40** Zdarzyło się: Korespondent – reportaż **18:05** Okazja (1): Rolna 46 – serial produkcji TVP **18:30** Regionalia – magazyn **19:00** Wieści Polonijne **19:15** Dobranocka: Bolek i Lolek na wakacjach: Żyrafa **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Złotopolscy (763): Trzy krzyżyki **20:35** Plebania (511) – telenowela produkcji TVP **21:00** Mówi się... **21:20** Hity satelity **21:35** Wieży krwi (10/13) **22:25** Duże dzieci (31) – talk-show **23:10** Porozmawiajmy **23:55** Urszula Dudziak, Grażyna Auguścik i Trio Andrzeja Jagodzińskiego – koncert jazzowo-folkowy **0:50** Modelki (9): Przemiany – serial dokumentalny **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia **7:15** Telezakupy **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Pogoda **8:10** Warto wiedzieć **8:15** Kalejdoskop regionalny **8:30** Kurier **8:40** Pogoda **8:45** Gość dnia **9:00** Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) **16:00** Msza święta dla chorych **16:55** Rekomendacje kulturalne **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalejdoskop regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:25** Gość dnia **18:35** Lato TV **18:50** Przy naszym rynku **19:00** Przy naszym rynku – serial prod. czeskiej **19:30** Twój film **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Pogoda **21:45** Kronika **22:15** To jest temat **22:30** Kurier, sport, pogoda **22:50** Kurier sportowy **23:00** Uwierzyć w dokument **0:15** Terry – film dok. Wlk. Bryt. **1:05** Felicity – serial obycz. **2:30** Saga rodu Azeraków – serial obycz.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **6:55** TV Market **7:00** Adam i Ewa – telenowela pol. **7:35** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **8:30** Gra w ciemno – teleturniej **9:45** Halo! Kasa! **10:30** TV Market **10:45** Świat według Bundych – serial kom. **11:15** Benny Hill **11:45** Samo życie – serial obycz. **12:30** O Rety! Kabarety! **13:00** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Rodzina zastępcza – serial kom. **15:45** Wydarzenia **16:10** Interwencja **16:30** Exclusive – pr. rozryw. **17:00** Gra w ciemno – teleturniej **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:50** Wydarzenia **19:30** Jak rozpętałem II wojnę światową (2/3) – komedia pol. (1969) **21:10** Zamiećmy się żonami – reality show (21:55 Lotto) **22:30** Nieustraszeni – reality show **23:50** Omen 2 – horror USA (1978) **2:20** Dziewczynny w bikini **3:50** Love TV – pr. rozryw. **5:50** BoomBox – pr. rozryw.

tvn

6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. **7:35** Firma – mag. **8:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. **9:05** Wykręć numer – teleturniej **10:15** Fabryka

gry **10:10** Detektywi – serial sens. **11:40** Rozmowy w toku – talk-show **12:50** Na Wspólnej – serial obycz. **13:20** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. **14:00** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **15:00** Cena marzeń – telenowela **16:00** TVN Fakty **16:15** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. **17:15** Rozmowy w toku – talk-show **18:25** Detektywi – serial sens. pol. **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! **20:15** Suma wszystkich strachów – thriller Niemcy-USA (2002) **22:50** Zabójcza perfekcja – film s.f. USA (1995) **1:00** Katastrofy w przestworzach – serial dok. **2:05** Uwaga! **2:25** Nocne igraszki **3:25** Nic straconego

tvn śledem

6:30 Telezakupy **7:30** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **8:35** Zdradzona miłość – telenowela meksykańska **9:25** Ostry dyżur – serial obycz. USA **10:25** Przystanek Alaska – serial obycz. USA **11:25** Strażnik kasy **12:25** Telezakupy **14:10** Zdradzona miłość – telenowela meksykańska **15:05** Gra na maksa – serial obycz. **16:10** Kochane kłopoty – serial obycz. **17:10** Seans filmowy **18:10** Przystanek Alaska – serial obycz. **19:10** Kasia i Tomek – serial kom. USA **20:10** Efekt zero – film sensacyjny USA (1998) **22:40** Ostatnia misja – film sensacyjny USA (1999) **0:50** Efekt zero – film sens. USA (1998)

TV 4

6:05 KINOManiaK **6:30** VIP **6:55** Muzyczne listy **7:55** TV Market **8:30** Pokemon – serial anim. **9:00** Dekoratorium – mag. **9:30** Ja tylko pytam – talk-show **10:30** Kasa na bank **11:30** Przetwarzanie – teleturniej **12:10** Jesteś moim życiem – serial obycz. **13:15** Muzyczne listy **14:10** Wygraj fortunę **15:10** Muza.pl – magazyn **15:40** Na topie – mag. **16:10** Ja tylko pytam – talk-show **17:10** VIP – serial sens. **18:10** Daję słowo – teleturniej **18:55** Jesteś moim życiem – serial obycz. **20:00** Przetwarzanie – teleturniej **20:45** Poziom 9 – serial s.f. USA **22:45** Wiesio szoł – pr. rozryw. **23:00** Playboy **1:10** Biznes informację **2:15** Muzyczne listy

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Audycja generalna **7:10** Taaaka ryba – mag. **7:45** Puls wieczoru **8:20** Zachować dla przyszłości **8:55** Szpital na peryferiach – serial obycz. **10:00** Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok. **10:30** Telezakupy **11:10** Moja Mała Polska **11:35** Telezakupy **12:20** Puls wieczoru **13:00** Zatopieni – film sensacyjny USA (2000) **15:00** Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie Łagiewnikach **15:35** Zdrowy puls **16:00** Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok. **16:50** Wspaniałości przyrodnicze Europy – serial dok. **18:00** Przygody zwierząt – serial **18:40** Pod prąd **19:20** Knieja – mag. **19:55** Puls wieczoru **20:40** Beach Boys – ulubieńcy Ameryki – film dok. **22:50** Don Matteo – serial sens. **23:50** Puls wieczoru

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.15

● **SUMA WSZYSTKICH STRACHÓW** – Niemiecko-amerykański thriller z 2002 roku. Brytyjski arystokrata i neonazista Richard Dressler ma zamiar doprowadzić do wojny Rosji ze Stanami Zjednoczonymi. Prezydentem pierwszego z krajów zostaje Nemerov. Ponieważ konflikt ze wschodnim mocarstwem jest coraz bardziej realnym zagrożeniem, dyrektor CIA William Cabot wraz z grupą ekspertów rusza do Moskwy na rozmowy. Towarzyszy mu między innymi analityk CIA Jack Ryan. Tymczasem dochodzi do wybuchu dwóch bomb nuklearnych.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.40

● **OSTATNIA MISJA** – Polski film sensacyjny z 1999 roku. Andrzej Kostynowicz wyemigrował z Polski przed stanem wojennym. Został zawodowym mordercą. Pewnego dnia dowiaduje się, że jest śmiertelnie chory. Postanawia wrócić do ojczyzny. Sentymalna podróż przeradza się jednak w ostatnią misję. Kostynowicz przyjmuje ofertę miliona franków za zamordowanie polskiego biznesmena, Murana.

TVN, GODZ. 22.50

● **ZABÓJCZA PERFEKCJA** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1995 roku. SID 6.7 to stworzony w komputerze zabójca doskonały, w którego pamięci zgromadzone cechy ponad 150 seryjnych morderców. Służy szkoleniu policji. Pewnego dnia wciela się w androida o ludzkim wyglądzie i przedostaje się do świata zewnętrznego. Odszukać go może jedynie odsiadujący wyrok za morderstwo były policjant Parker Barnes.

TVP II, GODZ. 23.15

● **NAMIĘTNOŚCI** – Amerykański melodramat z 1996 roku. Pochodząca z prowincjonalnego miasteczka, ambitna Sally Atwater, marzy o karierze dziennikarskiej. Zaczyna pracę w lokalnej telewizji w Miami. Tam talent i ogromną charyzmę młodej kobiety dostrzega jej szef, Warren Justice. Dzięki jego pomocy nieśmiała Sally staje się wielką osobowością telewizyjną. W rolach głównych wystąpili Michelle Pfeiffer i Robert Redford.

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



DOBRE RATY!

Bezpieczna blokada samochodu

al. Jana Pawła II 68

☎ 012 411-84-25, 0501-47-11-33

TVP1

6:00 Siedlisko (2/9) – serial produkcji TVP 6:50 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:20 Rok w ogrodzie 7:45 Smaki polskie – magazyn kulinarny 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Studio „5-10-15” 8:20 Były sobie odkrycia: Einstein – serial animowany produkcji francusko-kanadyjskiej (1992) 8:50 Studio „5-10-15” 9:00 Ziarno – magazyn 9:30 Studio „5-10-15” 9:35 89 PLUS – magazyn 9:50 Studio „5-10-15” 10:05 Kadra 2012 10:20 Studio „5-10-15” 10:35 Reakcja – program dla młodzieży 11:00 Studio „5-10-15” 11:10 Szkoła złamanych serc (75) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 12:00 Kuchnia z Okrasą: Zupy rybne, czyli eskimskie przysmaki 12:30 Zwierzęta świata: Satoyama – tajemnicza wodna kraina (1) – film dokumentalny produkcji japońskiej (2004); reż.: Masumi Mizunuma 13:00 Wiadomości 13:10 Warto kochać (60) – serial produkcji TVP 14:05 Słoniątko – dokument fabularyzowany produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Derek Joubert, Dorota Kawęcka 15:30 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 17:00 Teleexpress 17:25 Modelka na medal – komedia produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Mark Rosman; wyk.: Maggie Lawson, Jim Abele, Daniel Clark 19:00 Wieczorynka: Kaczor Donald przedstawia (18) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1983) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Dotyk przeznaczenia – dramat produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Sam Raimi; wyk.: Cate Blanchett, Hilary Swank, Giovanni Ribisi, Keanu Reeves (za zgodą rodziców) 22:15 Orzeł I (1) – serial kryminalny produkcji duńskiej (2004); reż.: Jörn Faurschou; wyk.: Jens Albinus, Ghita Norby, Marina Bouras (za zgodą rodziców) 23:20 Męska rzecz...: Ucieczka gangstera – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Roger Donaldson; wyk.: Kim Basinger, Alec Baldwin, James Woods (tylko dla dorosłych) 1:15 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 1:30 Żużel: Grand Prix Łotwy 2:25 Kino nocnych marków: Prawo i bezprawie 3 (3) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (2001) (tylko dla dorosłych) 3:05 Kino nocnych marków: Prawo i bezprawie 3 (4) (tylko dla dorosłych) 3:50 Zakończenie dnia

TVP2

5:50 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 6:20 Dwójka Dzieciom: Dziwny świat kota Filemona: Nazywam się Filemon – serial animowany 6:30 Smak Europy 6:40 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:05 Złotopolscy (783): Pułapki – telenowela produkcji TVP 7:35 M jak miłość (424) – serial produkcji TVP 8:25 Na dobre i na złe (260): Wszyscy za jednego – serial produkcji TVP 9:20 Kopciuszek (1/14)

– serial obyczajowy produkcji TVP (2006); reż.: Iwona Siewierska; wyk.: Maria Konarowska, Małgorzata Pieczyńska, Piotr Polk, Krystyna Tkacz, Janusz Michałowski, Katarzyna Skrzynecka, Anna Nehrebecka 9:50 Serce za uśmiech – reportaż 10:20 Wojna domowa (15/15): Siła wyobraźni – serial komediowy produkcji TVP 11:00 Magazyn Ligi Mistrzów 11:35 Kręciola 12:05 Sto tysięcy bocianów (1) – serial dokumentalny TVP 12:35 Dinotopia (6/13): Dinotopia – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (2002) 13:25 Prywatne życie surykatek (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 13:55 Familiada (1327) – teleturniej 14:25 Złotopolscy (785): Misja Wieśka – telenowela produkcji TVP 14:55 Święta wojna: Hany Biala (239) – serial produkcji TVP 15:30 Finał Grand Prix w LA Stuttgart 2006 17:15 Duże dzieci (41) – talk-show 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Wratislavia Cantans 2006: Wolfgang Amadeusz Mozart – Symfonia g-moll KV 550 (koncert) 19:35 Reportaż – Miss Plaży 20:05 Fabryka Śmiechu: Kabaret Koszalin 2006 (1) 21:00 Fabryka Śmiechu: Kabaret Koszalin 2006 (2) 21:50 Gotowe na więcej (1/8) – serial produkcji angielskiej (2006); reż.: Vito Rocco, Gordon Anderson; wyk.: Anna Chancellor, Felicity Montague, Rachel Blake, Amelia Bullmore, Emma Kennedy (za zgodą rodziców) 22:20 Słowo na niedzielę 22:30 Panorama 22:55 Sport Telegram 23:00 Pogoda 23:10 Mocne Kino: Krwawy Romeo – film sensacyjny produkcji amerykańsko-angielskiej (1994); reż.: Peter Medak; wyk.: Gary Oldman, Lena Olin, Annabella Sciorra (tylko dla dorosłych) 1:00 07 zgłoś się: Zamknąć za sobą drzwi – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 2:30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:05 Plebania (507) – serial produkcji TVP 6:25 Plebania (508) 6:50 Plebania (509) 7:10 Plebania (510) 7:35 Plebania (511) 8:05 Echa Panoramy 8:35 Molly (6) 9:05 Mówi się... 9:25 Wieści Polonijne 9:40 Święta wojna: Podziemny krąg (216) 10:05 Porozmawiajmy 10:50 Klan (1110) – telenowela produkcji TVP 11:15 Klan (1111) 11:35 Klan (1112) 12:05 Reportaż 12:30 Okazja (1): Rolna 46 – serial produkcji TVP; reż.: Grzegorz Warchol; wyk.: Marcin Sztabiński, Sławomir Orzechowski, Tomasz Karolak, Ewa Konstancja Bułhak, Monika Dryl 13:00 Wiadomości 13:10 Więzy krwi (10/13) – serial produkcji TVP 14:00 Made in Poland – teleturniej 14:30 Z daleka, a z bliska 15:30 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 17:00 Teleexpress 17:25 Tam gdzie jesteśmy: Polskie ślady na Gotlandii – reportaż 17:55 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 18:15 „Vitoldo” – wspomnienie o Witoldzie Gombrowiczu 18:30 M jak miłość (376) – serial produkcji TVP 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka: Odmieniec 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Koncert z okazji 15-lecia wznowienia stosunków dyplomatycznych między Pol-

ską a Litwą 21:05 Agent nr 1 – film fabularny produkcji polskiej (1972); reż.: Zbigniew Kuźmiński; wyk.: Karol Strasburger, Monika Solubianka, Barbara Bargielowska, Stojczo Mażgalow, Tadeusz Białoszyński, Józef Para, Zdzisław Tobiasz, Aleksander Iwaniec, Bogumił Simeonow, Wiktor Grotowicz 22:45 Festiwal im. Anny German w Zielonej Górze – Tańczące Eurydyki” (2006) – koncert 23:35 Z daleka, a z bliska 0:30 M jak miłość (376) – serial produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Czy musiało tak być 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 9:00 Malowanie obrazów – to proste 9:30 Kurier 9:45 Telego 10:10 Euroinfo 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:15 Reportaż Trójki 11:30 Kurier 11:45 Świat 12:15 Lek z zielnej apteki 12:30 Kurier 12:45 Zakrecone wakacje 13:10 Podwodna Polska – magazyn 13:30 Kurier 13:45 Kowalski i Schmidt – mag. 14:30 Kurier 14:45 Tygodnik Trójki 15:30 Kurier 16:00 Przegląd gospodarczy 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Kalejdoskop kulturalny 17:10 Wiara i życie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Koszykówka 20:30 Kurier 20:55 Telekurier na żywo 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie – mag. 22:30 Kurier sportowy 23:40 Nieśmiertelny towarzysz – film dok. 0:30 Inspektor rządowy – dramat biograficzny Wlk. Bryt. (2005) 2:15 Życie i przygody Nicholas Nickleby'ego (2, ost.) – komediodramat Wlk. Bryt. (2001)



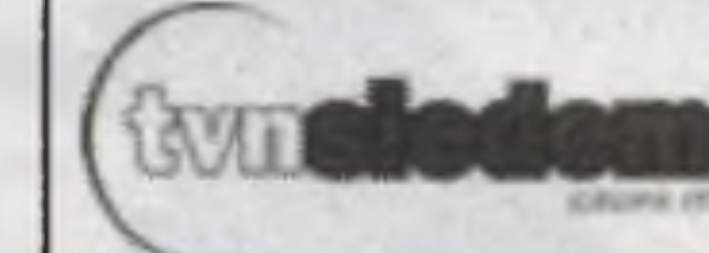
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial produkcji polskiej 7:30 Exclusive 8:00 Czarodziejki – serial anim. 8:30 Hugo i rodzina 9:00 Pasjonaci 9:30 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 10:00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 11:00 Grom – syn Fileki – film obyczajowy USA (1946) 13:00 Czarodziejki – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14:00 Zamiećmy się żonami – reality show 15:00 Top Dog – od kuchni – reality show 16:00 Sheena – serial przygod. 17:00 Dotyk anioła – serial obycz. 18:00 Kabaret 18:50 Wydarzenia, sport 19:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:15 Grasz czy nie grasz – teleturniej 21:15 Wyścig – film sensacyjny Kanada-USA (2001) (21:55 Lotto) 23:15 Goodbye Bruce Lee – film sensacyjny Hongkong (1975) 1:05 Dziewczyny w bikini 3:05 Love TV 4:35 BoomBox – pr. rozryw.



5:50 Telesklep 7:30 Automaniak 8:00 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 8:30 Dzień dobry TVN 10:30 „Niania” na planie – rep. 11:05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 12:05 Na Wspólnej – serial obycz. 13:30 Ta-

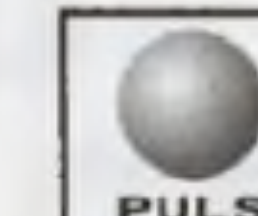
niec z gwiazdami – finał finałów 16:45 Siłaczki 17:55 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:05 Niania – serial kom. 20:40 Kryminalni – serial sens. 21:45 Wasabi: Hubert zawodowiec – komedia fr.-jap. (2001) 23:40 Mad Max pod Kopułą Gromu – film s.f. Australia-USA (1985) 1:55 Nic straconego



6:20 Telezakupy 7:25 Wyspiarze za kółkiem – najgorsi kierowcy w Wielkiej Brytanii – pr. rozryw. 7:55 Dla ciebie wszystko 9:10 Stefan Frank, lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy produkcji niemieckiej 10:15 Pożegnany walc – melodramat USA (1940) 12:35 Siostrzyczki – serial kom. 13:35 Wyspiarze za kółkiem – najgorsi kierowcy w Wielkiej Brytanii – pr. rozryw. 14:05 Na osi – magazyn 14:40 Chwila prawdy – program rozrywkowy 15:55 Inspektor Eddie – serial komediowy produkcji amerykańskiej 16:55 Tajemnica mojego sukcesu – komedia USA (1987) 19:10 Amerykański kawaler – reality show 20:10 Opowieść z Los Angeles – komedia USA (1991) 22:10 Książę miasta – film sensacyjny USA (1981) 1:30 Nocne igraszki

TV 4

5:55 Ekstraliga żużlowa – magazyn 6:20 Kolarstwo – puchar MON 6:45 V max – magazyn 7:10 Pokemon – serial animowany 8:00 Na topie 8:30 Dekoratornia – magazyn 9:00 Kasa na bank 10:00 Muza.pl 10:30 KINOManiaK 11:00 Sztukateria 11:30 Joker 12:30 V Max – magazyn 13:05 Instykt tropiciela 13:35 Błękitne lato 14:05 Formuła 1: GP Włoch – kwalifikacje 15:05 Alex – serial kom. 15:35 Miłość z o.o. – serial kom. 16:05 RMS – rajd Japonii 17:05 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 18:05 Geniusze w pieluchach – komedia USA (1999) 20:00 Tina – film biograficzny USA (1993) 22:30 Drogówka 23:00 KINOManiaK – nowa formuła 23:35 Hotel – komedia wł.-Wlk. Bryt. (2001) 1:30 Drogówka – magazyn 2:00 Sztukateria 2:25 Na topie – mag.



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Knieja – magazyn 7:00 Wolność Słowa – program religijny 7:45 Puls wieczoru 8:15 Telezakupy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:05 Telezakupy 10:50 Puls wieczoru 11:35 Program religijny 12:20 Szpital na peryferiach – serial obycz. 13:30 Pod prąd 14:10 Zdrowy puls 14:40 Mali bohaterowie 2 – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2000) 16:30 Przygody zwierząt – serial dok. 17:00 Don Matteo – serial sens. 18:10 Szpital na peryferiach – serial obycz. 19:20 Wolność słowa 20:00 Rzadki okaz 21:00 Rejs pod przymusem – film sensacyjny Kanada-Niemcy-USA (1998) 23:00 Taaaka ryba – mag. 23:30 Rzadki okaz

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TVP 1, GODZ. 20.15

● **DOTYK PRZEZNACZENIA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Po śmierci męża Annie sama wychowuje trójkę dzieci. Aby dorobić, wykorzystuje swój niezwykły talent – zdolność jasnowidzenia. Gdy ginie młoda kobieta, Jessica, zrozpaczony ojciec zwraca się do Annie. Jako winnego zniknięcia dziewczyny wskazuje ona Donniego, który ją prześladował.

TVN, GODZ. 21.45

● **WASABI: HUBERT ZAWODOWIEC** – Francusko-japoński film sensacyjny z 2001 roku. Francuski policjant Hubert Fiorentini w czasie jednej z akcji wymierza cios przypadkowej osobie. Okazuje się, że uderzył syna wysoko postawionego urzędnika państwowego. Szef wysłał funkcjonariusza na przymusowy urlop. Fiorentini jedzie więc do Japonii na pogrzeb Miko, byłej agentki służb specjalnych, z którą przed 20 laty miał romans. W Japonii dowiaduje się, że ma córkę, dziesiętnastoletnią Yumi. Wkrótce też odkrywa, że Miko została zamordowana. Chce znaleźć mordercę.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.10

● **KSIĄŻĘ MIASTA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1981 roku. Policjant Daniel Ciello pełni rolę informatora w śledztwie przeciwko skorumpowanemu stróżom prawa. Ma powiadamić prokuratora o przypadkach brania łapówek przez swoich kolegów. W tajemnicy nagrywa ich zwierzenia. Funkcjonariusze orientują się, że ktoś zainteresował się ich sprawą. Jeden z nich popełnia samobójstwo.

TVP 2, GODZ. 23.10

● **KRWAWY ROMEO** – Amerykańsko-brytyjski film kryminalny z 1993 roku. Nowy Jork. Policjant Jack Grimaldi sprzedaje tajne informacje szefowi mafii. Donowi Falcone. Między innymi zdradza mu miejsce pobytu niewygodnego dla mafii świadka, który zostaje zlikwidowany przez Monę Demarkov, byłą kochankę mafiosa. FBI szybko zatrzymuje zabójczynię. Tymczasem Falcone chce pozbyć się kobiety. Zleca to zadanie Jackowi. Jednak sprytna Mona, której wdkiem policjant nie potrafi się oprzeć, ma dla niego inną propozycję.

TVP 1, GODZ. 23.20

● **UCIECZKA GANGSTERA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Włamywacz i strzelec wyborowy Carter „Doc” McCoy zostaje oszukany przez zleceniodawcę i zdradzony przez współnika, Rudy’ego Trava. Trafia do meksykańskiego więzienia. Pomaga mu żona Carol. Kontaktuje się ona z biznesmenem Jackiem Benyonem, który w zamian za uwolnienie „Doca” żąda, by dokonał on pewnego napadu.

TVN, GODZ. 23.40

● **MAD MAX POD KOPUŁĄ GROMU** – Australijsko-amerykański film science-fiction z 1985 roku. Byli policjant Mad Max przybywa do Bartertown, miasta ludzi żyjących poza prawem. Rządzi tam Aunty Entity, która chce, by mężczyzna pomógł jej w zniszczeniu rywala. Na arenie zwanej Kopułą Gromu dochodzi do pojedynku...

POSZUKUJĘ LOKALU

na firmę poligraficzną. Powierzchnia do 400 m kw. (woda, siła). Tel. 0501-00-62-13 (po południu).

Nowo otwarty Dom Weselny MARP

Od 100 zł / osoba ul. Mrozowa 31 rezerwuj: tel. 509-944-936 880-043-084

„POD BRZÓZKAMI” TV SAT TELEBIM
Plac Targowy „Tomex” TANIE OBIADY FIRMOWE
wejdzie od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
wejdzie od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00
• smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z coca-cola

AUTOMYJNIA RĘCZNA
wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BLASK AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10
✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**
Tel. 680-53-10, 680-53-11
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00
✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00–15.00
✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00
SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5:55 Doktor Ewa (4/9): Obowiązek lekarza – serial produkcji TVP 6:35 Szczęśliwy brzeg – dramat psychologiczny produkcji polskiej (1983); reż.: Andrzej Konic; wyk.: Jerzy Bińczycki, Stanisława Celińska, Beata Późniak, Wojciech Pokora, Leonard Pietraszek, Marcin Francuz 8:15 Studio Teleranka 8:20 Weterynarz Fred: Zagorzały kibic – serial animowany produkcji angielskiej (2000) 8:30 Studio Teleranka 8:35 Domisie: Duża burza – program dla dzieci 9:05 Studio Teleranka 9:10 Teleranek – magazyn 9:30 Studio Teleranka 9:35 Dzieci świata: Mali mistrzowie: Mary i biegi – serial dokumentalny produkcji francuskiej (1994) 9:50 Studio Teleranka 9:55 Papież Benedykt XVI w Bawarii – transmisja mszy świętej z Monachium 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 12:30 Od przedszkola do Opola: Krzysztof Kiljański 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:45 Sprytnie kocisko – komedia rodzinna produkcji amerykańskiej (1986); reż.: Bob Spears; wyk.: Christina Ricci, Doug E. Doug, Dean Jones 15:15 Jedynka w Sopocie (od morza) – reportaż 15:30 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 17:00 Teleexpress 17:20 Final Grand Prix w L.A. – Stuttgart 2006 18:30 Faceci do wzięcia: Przyjaciele – serial produkcji TVP (2006); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Cezary Pazura, Paweł Wilczak, Jerzy Pal, Krzysztof Matuszewski, Piotr Gulbierz, Rafał Walentowicz, Daria Widawska, Magdalena Emilianowicz 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka: Kraina spełnionych życzeń – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Zakochana Jedynka: Laweczka – dramat produkcji polskiej (2004); reż.: Maciej Żak; wyk.: Jolanta Frąszyska, Artur Żmijewski, Katarzyna Sadowska, Sylwester Maciejewski, Artur Pontek, Arkadiusz Buszko 21:50 Uczta kinomana: Ciotka Julia i skryba – komedia produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Jon Amiel; wyk.: Barbara Hershey, Keanu Reeves, Peter Falk 23:40 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 0:05 Kolekcja kinomana: Kiedy Harry poznał Sally – komedia produkcji amerykańskiej (1989); reż.: Rob Reiner; wyk.: Billy Crystal, Meg Ryan, Carrie Fisher, Bruno Kirby 1:40 Zakończenie dnia

TVP2

6:20 Słowo na niedzielę 6:25 Dla niesłyszących: Lokatorzy (63): Pan do towarzyszy – serial komediowy 6:50 Dla niesłyszących: Lokatorzy (64): Przewrotny zawsze zabezpieczony 7:15 Smak Europy 7:30 Dwójka Dzieciom: Dziwny świat kota Filemona: Zimowy wieczór – serial animowany 7:35 Złotopolscy (784): Taca grubasa – telenowela produkcji TVP 8:05 M jak miłość (425) – serial produkcji TVP 8:55 Niania na telefon (6) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 9:40 Zaczęły gwiazdy Anna Milewska: Zawada 10:10 Selekcja – reportaż 10:35 Rodzinne oglądanie: W 80 skarbów dookoła świata z Danem Cruickshankiem: Z Peru do Brazylii – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 11:40 Kocham Kino: Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Wenecji (1) 11:50 Gwiazdy w południe: Napad na bank – komedia produkcji francuskiej (1963); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Anne Doat, Jean Pierre Marielle, Yvonne Clech, Michel Tureau, Claude Pieplu, Jean Valmont, Catherine Demongeot 13:25 Familiada (1328) – teleturniej 14:00 Final Grand Prix w LA: Stuttgart 2006 15:35 Złotopolscy (786): Tajemnice służbowe Marylki – telenowela produkcji TVP 16:10 Na dobre i na złe (261): Sprawy rodzinne – serial produkcji TVP 17:05 Egzamin z życia

(51) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 19:00 Egipt (1/6): W poszukiwaniu Tutanchamona – serial produkcji angielsko-francuskiej (2005); reż.: Ferdinand Fairfax; wyk.: Lynsey Baxter, Stuart Bunce, Elliot Cowan, Stewart Graham 19:55 Kabareto: wa Scena Dwójki: Grzegorz Halamy wygłupy przez duże W (1) 20:55 Kopciuszek (2) – serial obyczajowy produkcji TVP 21:25 Warto rozmawiać 22:30 Panorama 22:55 Sport Telegram 23:00 Pogoda 23:05 Kocham Kino: Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Wenecji (2) 23:20 Studio Teatralne Dwójki: Marek Hlasko „Drogi zabójca psa” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1996); reż.: Tomasz Wisniewski; wyk.: Wojciech Pszoniak, Artur Żmijewski, Gabriela Kownacka, Bartosz Obuchowicz, Bogusław Sochnacki, Joanna Szuber, Jan Peszek, Tomasz Lengren, Mariusz Saniternik, Feliks Szajnert (za zgodą rodziców) 0:40 Ogród sztuk: Poganie – program Kamili Drekiej 1:05 Virtuti – dramat wojenny produkcji polskiej (1989); reż.: Jacek Butrymowicz; wyk.: Kazimierz Wysota, Dorota Pomykala, Arkadiusz Bazak, Zbigniew Buczkowski, Gustaw Lutkiewicz, Wojciech Wysocki 2:55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Festiwal im. Anny German w Zielonej Górze „Tańczące Eurydyki” (2006) – koncert 6:50 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 7:15 Z daleka, a z bliska 8:10 M jak miłość (376) – serial produkcji TVP 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno – magazyn 9:25 W krainie władcy smoków (17/26) – serial przygodowy produkcji polsko-australijsko-chińskiej (1995) 9:50 Książka dla malucha 9:55 Papież Benedykt XVI w Bawarii – transmisja mszy świętej z Monachium 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 12:30 Niedzielne muzykowanie: Muzyczny Festiwal Łańcut 2006 – Festiwal z urokiem 13:10 Złotopolscy (762): Malżeńska kasa 13:35 Złotopolscy (763): Trzy krzyżyki 14:05 Czerdziejstolalek – dwadzieścia lat później (7/15): Kuzynka, czyli powrót do źródeł – serial komediowy produkcji TVP 15:05 Zaproszenie: Calisia w przeszłość 15:30 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 17:00 Teleexpress 17:25 Mój pierwszy raz (26) 18:20 M jak miłość (377) – serial produkcji TVP 19:15 Dobranocka: Paczka znad Kangurkowego Potoku (48): Nauczyciele – serial animowany produkcji australijskiej (2000) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Kuchnia polska (6) – serial produkcji TVP 21:10 Bezludna wyspa: Anna Mucha, Katarzyna Cichopek i Agnieszka Warchulska 22:00 Czarodziejski świat Łazienek – film dokumentalny 22:40 Warto rozmawiać 23:40 Regionalia – magazyn 0:05 M jak miłość (377) – serial produkcji TVP 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Tygodnik Trójki – mag. 7:15 Książka dla malucha 7:20 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Malowanie obrazów – to proste 9:30 Kurier 9:45 Było, nie minęło 10:10 Integracja 10:30 Kurier 10:45 Telewizja regionów 11:30 Kurier 11:45 Teleplotki 12:15 Czytaj z Trójką 12:45 Telewizja Regionów 13:30 Kurier 13:45 Telewizja Regionów 14:30 Kurier 14:45 Transmisja sportowa 16:30 Kurier 16:50 Speed 2 – mag. 17:00 Portrety 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:25 Pogoda 18:30 Sport 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 23:00 Sportowa niedziela 23:30 Program publicystyczny 23:55 Wojna z powietrzem i terroryzmem – film dok. 0:50 Rzeka nadziei – serial obycz. 1:40 Czerwone i czarne – serial

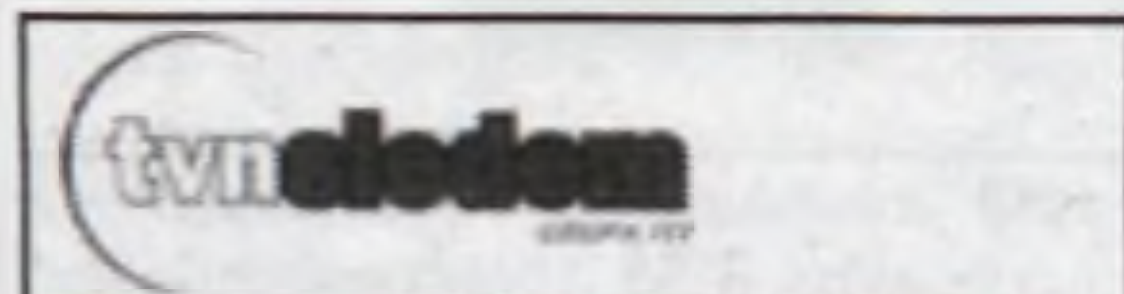


POLSAT

6:00 Pierwsza miłość 7:30 Król szamanów 8:00 Power Rangers – serial przygod. 8:30 Dotyk anioła – serial obycz. 9:30 Sheena – serial przygod. 10:30 Przygody najsprytniejszego z braci Holmes – komedia USA-Wlk. Bryt. (1975) 12:30 Weekend w Palm Springs – komedia romantyczna USA (1985) 14:30 Dom nie do poznania – reality show 15:30 Z Bożoną Dykiel na ostrzu noża 16:00 Zamienimy się żonami – reality show 17:00 Oko na miasto 17:45 Grasz czy nie grasz – teleturniej 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:15 Kabareton 20:00 Król Artur – film przygodowy USA (2004) (21:55 Losowanie Lotto) 22:35 Nasze dzieci 23:35 Na jeden temat z Joan Rivers – talk-show 0:00 Magazyn sportowy 2:00 Love TV 3:30 BoomBox

tvn

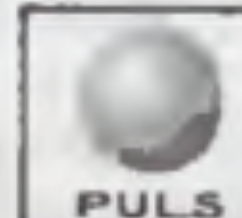
6:20 Teleszakupy 8:00 Niania – serial komediowy produkcji polskiej 8:30 Dzień dobry TVN 10:30 Kawa na ławę 11:20 Goonies – film przygodowy USA (1985) 13:45 Bliźniacy – komedia USA (1988) 15:55 Co za tydzień – magazyn 16:25 Zielone drzwi 16:55 Niania – serial kom. 17:30 Magda M. – serial obycz. pol. 18:30 Hela w opalach (1/15) – serial kom. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:05 Taniec z gwiazdami 21:55 Detektyw Monk – serial sens. 23:25 Orange Ekstraklasa 0:40 Suma wszystkich strachów – thriller Niemcy-USA (2002) 3:00 Nic straconego



6:10 Telesklep 7:25 Na osi – mag. 8:00 Seans filmowy 9:15 Siostrzyczki – serial kom. 10:20 Tajemnica mojego sukcesu – komedia USA (1987) 12:35 Chwila prawdy 13:50 Inspektor Eddie – serial komediowy 14:50 Amerykański kawaler – reality show 15:45 Dla ciebie wszystko – pr. rozryw. 17:10 Opowieść z Los Angeles – komedia USA (1991) 19:10 Medicopter 117 – serial przygod. 20:10 Nieoczekiwana zamiana miejsc – komedia USA (1983) 22:35 Brygada – serial sens. 23:45 Ten pierwszy raz – komedia USA (1997) 1:25 Nocne igraszki

TV 4

6:20 KINOMANIAK 6:45 VIP 7:10 Pokemon – serial animowany 8:00 Kasa na bank 9:00 Geniusez w pieluchach – komedia USA (1999) 10:50 Magia rosyjskiego cyrku – widowisko 12:00 Dekoratorium 12:30 VIP – magazyn 13:00 Formuła 1: GP Włoch – kwalifikacje 13:40 Formuła 1 – okrążenie toru z Robertem Kubicą 13:45 Formuła 1: GP Włoch – wyścig 16:25 Na wariackich papierach – serial sens. 17:25 Dinozaury soulu – film muzyczny USA (1995) 20:00 Wzór – serial sens. 21:00 Kameleon – serial sens. 22:00 Przekręt – komedia Wlk. Bryt. (2000) 0:10 Wzór – serial sens. 1:10 Drogówka – mag.



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Puls wieczoru 6:40 Zdrowy Puls 7:10 Taaaka ryba – magazyn 7:45 Żebro Adama 8:15 Teleszakupy 9:10 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Teleszakupy 10:50 Wolność słowa 11:30 Program religijny 12:30 Szpital na peryferiach – serial obycz. 13:40 Rzadki okaz 14:20 Przygody zwierząt – serial dokumentalny 14:50 Żołnierze Rzeczypospolitej – film dok. 15:15 Nurt tej samej rzeki – film dok. 16:00 Bilard 17:40 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 18:50 Szpital na peryferiach – serial obycz. 20:00 Pod prąd 20:40 Zimna wojna – serial dok. 21:40 Wspaniałości przyrodnicze Europy – serial dok. 22:50 Gandhi – film biograficzny Wlk. Bryt. (1982) 2:50 Polne dusze

EQUAL

PARTNERSTWO

EPS

Europejskie Fundusze Społeczne

INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA



TUŻ PRZED PÓLNOCĄ

Na kilka minut przed 24.00, 31 sierpnia b. r. ustawiliśmy się w kolejce, przy okienku Urzędu Pocztowego przy ul. Lubicz. Pan Jacek Korczowski – nasz „Strażnik Budżetu” na pocztę przybiegł, a za nim przybiegły jeszcze dwie osoby z innych krakowskich partnerstw, z wielkimi paczkami dokumentów. Złożyliśmy wniosek do Działania 3! W obecnym – Działaniu 2 nabraliśmy takiego tempa, że czasami minuty dzielą nas od ostatecznych terminów. Nigdy jednak nie zawadzimy, i tym razem zdążyliśmy na czas. Do Warszawy przestaliśmy wniosek o dofinansowanie Działania 3, Umowę o Partnerstwie na Rzecz Rozwoju do Działania 3, Program Działania oraz Budżet, realizując tym samym wymóg formalny Programu Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL. W ramach tzw. mainstreamingu, planujemy rozpocząć proces wdrażania naszego rezultatu – „Partnerskiej interwencji dla rozwoju usług lokalnych metodą manufaktur integracyjnych” w trzech wyłonionych środowiskach lokalnych. Chcemy upowszechnić nasz projekt i przekonać inne środowiska, że partnerska metoda rozwiązywania problemów jest optymalna, a pomysł na manufaktury integracyjne się sprawdza. Zadania w ramach tego Działania będą realizowali: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida – Administrator projektu, Grodzki Urząd Pracy i Instytut Spraw Publicznych UJ. Działanie 3 będzie trwało równolegle do Działania 2 i rozpocznie się w listopadzie 2006 roku.

ZAKŁADAMY STOWARZYSZENIE

Rejestracja stowarzyszenia dla osób, które nie znają procedur sądowych jest drogą trudną. Aby przybliżyć mieszkańcom Nowej Huty proces zakładania stowarzyszenia Centrum Przedsiębiorczości Społecznej zaprosiło przedstawicieli Manufaktur Integracyjnych i osoby zainteresowane założeniem stowarzyszenia na spotkanie informacyjne. Pracownicy Centrum omawiali rejestrację stowarzyszenia od pomysłu do pierwszego walnego zgromadzenia oraz przedstawili sprawdzone i efektywne metody na zdobywanie środków na działalność. W efekcie spotkania zebrała się grupa osób, które rozpoczną proces rejestracji stowarzyszenia ekologicznego, działającego na rzecz środowiska Nowej Huty.

DLA PAŃ – „AUTOKREACJA”
Stowarzyszenie Autokreacja organizuje bezpłatne warsztaty aktywnego poszukiwania pracy dla kobiet w wie-

ku 35-50 lat, pozostających przy najmniej rok bez stałego zatrudnienia. Edycja kursu rozpoczyna się 9 września. Warsztaty „Autokreacja” to nie tylko nauka poruszania się po rynku pracy ale również dodatkowe zajęcia i szkolenia z wizażu i autoprezentacji, które w poprzednich edycjach warsztatów cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Szkolenia trwają tydzień i są zorganizowane w luksusowym pensjonacie Fero Lux w Korbiewicach. Organizator pokrywa wszystkie koszty przejazdu i zakwaterowania. Zostało jeszcze 10 wolnych miejsc, więc zainteresowanym Paniom przekazujemy kontakt do organizatorów – Pani Katarzyny Łuczak: 502-096-593 oraz Pani Kamili Kaszkiel: 503-012-957

NASI BENEFICJENCI PISZĄ

„W sierpniu br. uczestniczyłem, jako pracownik Mapy Potencjału Nowej Huty, w wystawie zatytułowanej *Zapomniane dziedzictwo Nowej Huty* – Kościelniki połączone z wyjazdem do Kościelnika i zwiedzaniem pałacu oraz kościoła. Ekspozycja zawierała mnóstwo ciekawych eksponatów pogrupowanych tematycznie i podzielonych na poszczególne epoki historyczne. Wystawione przedmioty były obszernie opisane oraz opatrzone bardzo interesującym komentarzem przez badacza dziejów Nowej Huty – Macieja Miezią, który wcielił się tutaj w rolę przewodnika.

Drugim etapem spotkania był wyjazd do Kościelnika i zwiedzanie najciekawszych obiektów historycznych, znajdujących się na tym terenie. Przedmiotem zwiedzania były m.in. kościół i Górka Kościelnicza, stary cmentarz austriacki oraz pałac w Kościelnicach.

Całe wydarzenie należy podsumować jako niezwykle interesujące i wartościowe, pozwalające uświadomić sobie, że historia Ziemi Nowohuckiej nie jest wyłącznie związana ze spuścizną PRL-u, ale ma ogromnie bogate tradycje sięgające dalekiej starożytności oraz bogaty potencjał, który chcemy umieścić na powstającej Mapie Potencjału Nowej Huty”. – **Paweł Ogarek**.

Pierwsze Ogólnopolskie Spotkanie Ekonomii Społecznej jest 28–29 września. W pierwszym dniu wielka Konferencja w Urzędzie Miasta Krakowa, w drugim ogólnopolskie TARGI EKONOMII SPOŁECZNEJ na Rynku Głównym. Będziemy tam.



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków, www.nck.krakow.pl

RATY!



RATY!

CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH

Proponuje uczestnictwo w kursach językowych:

ANGIELSKI, NIEMIECKI, FRANCUSKI, WŁOSKI, HISPANJSKI, SZWEDZKI, ROSYJSKI, UKRAIŃSKI, HINDI

- wszystkie stopnie zaawansowania - dzieci, młodzież, dorośli
- przygotowanie do egzaminów: FCE, CAE, CPE, LCCI, DELF, CELI, ZDaF
- matura • Business English • profil medyczny

kursyintensywne.lu2.od240.pl

Informacje: tel. (012) 644 09 39

ZAPISY OD 4 WRZEŚNIA 2006

www.nck.krakow.pl

TVP1

5:20 Moda na sukces (3002) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Rolnictwo na świecie 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34 oraz Biznesowa piątka 6:50, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skróty 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 9:00 Rok 2030: Zmiany (2) – serial science fiction produkcji amerykańskiej (2001) 9:25 Budzik: Litera 9:55 Teletubisie (6/156) – serial animowany produkcji angielskiej (1997) 10:20 Papież Benedykt XVI w Bawarii – transmisja uroczystości z sanktuarium Czarnej Madonny z Altötting 12:25 Wiadomości 12:35 Oko proroka – film fabularny produkcji polsko-bułgarskiej (1982); reż.: Paweł Komorowski; wyk.: Lubomir Cwetkow, Edward Lubaszenko, Elżbieta Karkoszka, Zbigniew Borek, Andrzej Balcerzak, Henryk Bista, Tadeusz Galla, Wiesław Golas, Nikola Hadzija-new, Marek Probosz 14:30 Glob 2006 – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 WTC – 1500 dni później – film dokumentalny; reż.: Marcin Fabjański, Leszek Wasiuta 16:00 Moda na sukces (3003) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 16:25 Moda na sukces (3004) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1129) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1305) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (737) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Pani Pajakowa i jej przyjaciele ze Słonecznej Doliny: Dzień Mamy – serial animowany produkcji amerykańskiej (2004) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Teatr Telewizji: Małe zbrodnie małżeńskie – spektakl teatralny; reż.: Krystyna Janda; wyk.: Krystyna Janda, Jan Frycz (za zgodą rodziców) 22:05 Sprawa dla reportera 22:50 Kinematograf – magazyn 23:20 Prosto w oczy 23:35 Pogoda 23:39 Sport 23:50 Nieśmiertelny 2: Nowe życie – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Russel Mulcahy; wyk.: Sean Connery, Virginia Madsen, Christopher Lambert, Michael Ironside (za zgodą rodziców) 1:35 Odważyć się być wolnym – film dokumentalny 2:30 Zakończenie dnia

TVP2

6:20 Ocean Avenue (80/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) 7:05 10 minut tylko dla siebie 7:15 Telezakupy 7:35 Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona – serial animowany produkcji hiszpańskiej (1996) 8:00 Na dobre i na złe (55): Słodki koleżka – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama: 9:55, 10:55 i Pogoda 9:25, 10:25, 11:00) 11:00 Lokatorzy (178): Korzystna transakcja – serial komediodramatu produkcji TVP 11:30 Gliniarz i prokurator 5 (4/20): Nigdy nie będę taki sam – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1991) 12:15 Telezakupy 12:30 Europa da się lubić: Europa w szponach nałogu 13:25 Powtórka z życia: Premie-ry premierów – magazyn 13:40 Żywioty (2) – cykl reportaży 14:00 Wydarzenia, wydarzenia: Międzynarodowy Festiwal Muzyki Kameralnej im. ks. Daisy 14:05 Ojczyzna polszczyzna: O sejmie, szewcu i dżdżu – program prof. Jana Miodka 14:25 Biblia, rower i kask – reportaż 14:40 Znaki czasu – magazyn 15:05 Statek miłości 2 (14) – telenowela produkcji amerykańskiej (1978) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:10 Dla niesłyszących: Pogoda 16:20 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (261): Sprawy rodzinne – serial produkcji TVP 17:15 Życie z przeszłości (2) – cykl dokumentalny; reż.: Adam Żukowski 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 18:55 Oto jest pytanie (3) – teleturniej 19:30 Konsument 20:05 M jak miłość (426) – serial produkcji TVP 20:55 Ku-

lisy serialu „M jak miłość” 21:05 Kopuszek (3) – serial obyczajowy produkcji TVP 21:35 Dubidu (14) 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:15 Rejs 93 – lot do historii – dokument fabularyzowany produkcji amerykańskiej (2005) 0:50 Wiersz na Manhattanie – film dokumentalny; reż.: Zbigniew Rybczyński 1:00 Wieczór artystyczny: Wojciech Kilar: September Symphony – koncert 1:45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 9:00 Jedynecka: Pranie 9:25 My Wy Oni 9:50 Zdarzyło się: Korespondent 10:05 Salon kresowy: Eminencja z Szukalskiego 10:20 Papież Benedykt XVI w Bawarii – transmisja uroczystości z Sanktuarium Czarnej Madonny z Altötting 12:25 Wiadomości 12:40 Klan (1113) 13:00 Plebania (512) 13:25 Tam gdzie jesteśmy: Polskie ślady na Gotlandii 13:55 M jak miłość (377) 14:40 Powrót – film produkcji TVP; reż.: Filip Bajon; wyk.: Jan Szczępański, Ryszard Dyja, Zbigniew Pietrzykowski, Michał Sprusiński, Mieczysław Waśkowski, Ludmila Łaczyńska, Zofia Merle, Barbara Sulowska, Zbigniew Dziubich, Ryszard Francman 15:35 Warto rozmawiać 16:35 Jedynecka: Pranie 17:00 Teleexpress 17:15 WTC – 1500 dni później – film dok. 18:00 My Wy Oni 18:30 Z archiwum IPN: Orlik – magazyn 18:50 Mój Kraków: Droga Królewska 19:05 Kościół i świat 19:15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Szczecińskie figle 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1113) 20:35 Plebania (512) 21:00 Sportowy tydzień 21:30 Bank nie z tej Ziemi (5/13): Diabelskie tango 22:20 Dzieci tułacz (2): Exodus – film dok. 23:05 „Cała jesteś w skowronkach” – jubileusz zespołu Skaldowie (1) – koncert 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Program publicystyczny 0:30 O Polsce i Polakach: Pomorskie krajobrazy: Ratownicy SAR 0:50 Z archiwum IPN: Orlik 1:15 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Gość dnia 8:30 Kurier 9:00 Zagadki natury – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Przystanek praca 10:30 Kurier 10:45 Teleplotki 11:10 Gość dnia 11:45 Młodzież kontra 12:10 Prosto z lasu 12:30 Kurier 12:35 Uwierzyć w dokument 13:30 Kurier 13:50 Kowalski i Schmidt 14:00 Gość dnia 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Zagadki natury – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Gość dnia 16:00 To jest temat 16:45 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:55 Rola – mag. 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 18:50 TV Lato 19:10 Przez moją kamerę 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:15 Ścisłe jawne – rep. 23:35 Na wezwanie – ochotnicy ze Strefy Zero – film dok. 0:40 Owoce miłości – serial obycz.



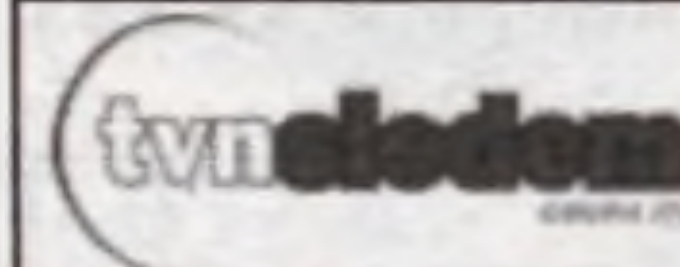
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:30 Gra w ciemno – teleturniej 9:30 Halo! Kasa! 10:30 O Rety! Kabarety! 10:45 Czarodziejki – serial przygod. 11:45 Grasz czy nie grasz – teleturniej 12:45 Oko na miasto 13:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 In-

terwencja 16:30 Oko na miasto 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Jaś Fasola 20:45 Jak rozpiekałem II wojnę światową (3, ost.) – komedia pol. (1969) (21:55 Lotto) 22:45 Nieustraszeni 23:45 Biznes informacje 0:05 Bumerang 0:45 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 1:45 Magazyn sportowy 3:45 Love TV

tvn

6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Maraton uśmiechu 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Szymon Majewski Show 22:35 Taniec z gwiazdami 23:05 Hela w opałach – serial kom. 23:35 Firma 0:05 Wydanie drugie poprawione 0:35 Co za tydzień 1:00 Multikino 1:25 Uwaga! 1:45 Nocne igraszki – pr. rozryw. 2:45 Telezakupy 3:05 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:30 Medykopter 117 – serial sens. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:05 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 11:25 Strażnik kasy 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:05 Gra na maksa – serial kom. 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Zawód glina – serial sens. 21:10 Ten pierwszy raz – komedia USA (1997) 22:50 Ali G Show – pr. rozryw. 23:25 Bękart z Karoliny – dramat obyczajowy USA (1996)

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Dekoratorium – mag. 9:30 Ja tylko pytam – talk-show 10:30 Kasa na bank 11:30 Przetrawianie – teleturniej 12:10 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:15 Muzyczne listy 14:10 Wygraj fortunę 15:10 Rocket Power – serial anim. 16:10 Ja tylko pytam – talk-show 17:10 VIP – seria sens. 18:10 Daję słowo – teleturniej 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. arg. 20:00 Z Archiwum X – serial sens. 21:00 Przetrawianie – teleturniej 21:45 Formuła 1: GP Włoch – skróty 22:45 Joe Vallachi – dramat sensacyjny USA (1972) 1:20 Millennium – serial sens. 2:10 Biznes wydarzenia



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:00 Anioł przychodzi wieczorem 7:40 Rządki okaz 8:20 Telezakupy 9:40 Żołnierze Rzeczypospolitej – film dok. 10:00 Telezakupy 10:50 Program religijny 11:50 Gandhi – film biograficzny Wlk. Bryt. (1982) 15:40 Don Matteo – serial sens. 16:50 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok. 17:20 Rządki okaz 18:00 Droga do Avonlea – serial obycz. 19:10 Polne dusze 19:55 Puls wieczoru 20:40 Żydy, chrześcijanie, muzułmanie... dzieci Boga – film dok. 21:50 Żebro Adama 22:30 Octavia dies 23:00 Puls wieczoru 23:40 Zdrowy puls 0:05 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok.

Nasze miasto

SZKOLNY DZWONEK

Czas zdaje się przyspieszać, szczególnie wtedy, gdy chcielibyśmy aby płynął nieco wolniej. Skoro zaczęła się szkoła, to znaczy, że skończyły się wakacje, minęło lato, zaraz nadejdzie jesień, a później – ani się obejrzymy – skończy się kolejny rok. Ponieważ jednak na jego podsumowanie mamy jeszcze trochę czasu, zajmijmy się problemami aktualnymi, na których rozstrzygnięcie możemy mieć wpływ w ciągu najbliższych miesięcy.

Początek roku szkolnego jak zwykle skłania do niewesołych refleksji. Polska szkoła nie ma szczęścia do zmian, których nie żałują jej politycy. Reformy wprowadzane, zawieszane i znów przywracane, nie służą poczuciu stabilizacji, ani tych którzy uczą, ani tych, którzy wysyłają na naukę swoje dzieci. Reformy są niezbędne, ale nie mogą być połowiczne i w nieskończoność odwlekać rozwiązanie najtrudniejszych problemów. Z pewnością do takich należy kwestia wynagrodzeń dla nauczycieli, wciąż skandalicznie niskich i nie zapewniających zaspokojenia nawet elementarnych potrzeb. Skoro wynagrodzenia są niskie, to do szkół trafiają głównie ci, którzy nie mogą liczyć na zdobycie bardziej intratnego zawodu. A gdy już zdecydują się na pracę w publicznych szkołach, muszą szukać dodatkowych zajęć pozwalających uzupełnić wątłe dochody. Tak rodzi się plaga specyficznej formy korupcji: płatne korepetycje, na których nauczyciele uczą tego, czego powinni nauczyć w szkole. O ile stopniowo udaje się ograniczyć korupcję w służbie zdrowia czy w zawodach prawniczych, to w szkołach zatacza ona coraz szersze kręgi. Rodzice już wiedzą, że bez prywatnych lekcji ich dziecko nie ma szans na dobrą ocenę, z kolei dziecko szybko się orientuje, że zasada „płacę, więc wymagam” obowiązuje również w szkole. Wcale nie trzeba się uczyć: wystarczy chodzić na korepetycje, aby nauczyciel był zobowiązany dać dobrą ocenę – w przeciwnym razie można przecież kwestionować jego kompetencje jako korepetytora. Są szkoły, w których system ten obejmuje większość uczniów, są uczniowie, którzy odpłacają nauczycieli nawet z kilku przedmiotów.

Kolejnym problemem, wciąż nierozwiązanym, jest pozbycie się ze szkoły osób, które nie posiadają odpowiednich kwalifikacji. Nie dotyczy to tylko tych, którzy nie mają wyższego wykształcenia, a mimo to nie podjęli trudu uzyskania odpowiednich dyplomów. Powinni oni opuścić szkołę, a nie tylko – jak się to proponuje w tym roku – stracić część wynagrodzenia. Ze szkoły powinni jednak odejść także ci, którzy mają wyższe wykształcenie, ale nie nadają się do pracy z młodzieżą albo traktują szkołę jako zło konieczne w swoim życiu. Jeszcze inni uważają, że otrzymując niskie wynagrodzenie, zobowiązani są do wykonywania minimum swoich powinności, własny rozwój czy doksztalcanie traktując jako stratę cennego czasu. Niestety, reformy szkoły, wprowadzane w ostatnich latach, dotyczą przede wszystkim uczniów, nie nauczycieli. Dopóki to się nie zmieni – a zacząć trzeba od podniesienia wynagrodzeń przynajmniej wyróżniającym się nauczycielom i wychowawcom – każdy nowy rok szkolny zaczynać będziemy od narzekania i uzasadnianych pretensji.

RYSZARD TERLECKI



RADA DZIELNICY XVI "BIEŃCZYCE"

Zaprasza na rodzinną imprezę plenerową:

VIII SPOTKANIA

BIEŃCZYCKIE

w niedzielę

10 WRZEŚNIA 2006

POCZĄTEK GODZ. 14.30

Planty Bieńczyckie

(osiedla: Jagiellońskie i Kazimierzowskie)



GWIAZDA SPOTKAŃ

MIECZYSŁAW SZCZEŚNIAK

ponad to:

- > muzyka różnych kultur: IRLANDZKA, ROMSKA
- > KLAUNADA prowadzona przez grupę "Kuzyni"
- > konkurs KARAOKE dla publiczności

Wokół sceny na dużych i małych czekają liczne atrakcje.

Zapraszamy całe rodziny!

TVP1

5:00 Moda na sukces (3003) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 5:20 Moda na sukces (3004) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Eko-Europa – magazyn 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34 oraz Biznesowa piątka 6:50, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 9:00 Cedric: Koty, koty, koty – serial animowany produkcji francuskiej (2003) 9:15 Sąsiedzi: Skoczkiwie – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1982) 9:25 Domisie: Ulubiona zabawka – program dla dzieci 9:50 Lippy and Messy (4) 9:55 Teletubisie (7/156) – serial animowany produkcji angielskiej (1997) 10:25 Nieustraszoney 4 (4): Wysokie loty – serial produkcji amerykańskiej (1985) 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1125) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (733) – telenowela produkcji TVP 13:05 Bulionerzy (22): Wycieraczka – serial produkcji TVP 13:30 Nowoczesna chirurgia: Rzeczywistość wirtualna – cykl dokumentalnej produkcji australijskiej (2002) 14:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15:00 Wiadomości 15:10 Jaka to melodia? (1305) – teleturniej muzyczny 15:35 Dzień nauki Polska 2006: Hotel od kuchni – magazyn 16:05 Moda na sukces (3005) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 16:30 Moda na sukces (3006) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1130) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1306) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (738) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczór filmowy: Muminki: Latarnik – serial animowany produkcji holenderskiej (1990) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 W krainie dreszczowców: Nie zapomnisz mnie (1) – thriller produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Armand Mastroianni; wyk.: Brooke Shields, Lou Diamond Phillips, Scott Glenn, William Atherton (za zgodą rodziców) 21:55 A dobro Polski? – program publicystyczny 22:40 Dajcie mi jabłko – reportaż 23:10 Prosto w oczy 23:25 Pogoda 23:29 Sport 23:30 Festiwalowy „Jaskół” w Gdyni 23:45 Budząc zmarłych 1: Spopiłona przeszłość – serial kryminalnej produkcji angielskiej (2001); reż.: Edward Bennett; wyk.: Trevor Eve, Sue Johnston, Claire Goose, Holly Aird (za zgodą rodziców) 0:40 Budząc zmarłych 1: Spopiłona przeszłość (2) (za zgodą rodziców) 1:35 Rajdowe Samochodowe MP – Rajd Nikon 2:05 Zakończenie dnia

TVP2

6:20 Ocean Avenue (81/130) 7:05 10 minut tylko dla siebie 7:15 Telezakupy 7:35 Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona (7/26): Wikingowie i Normanowie – serial animowany produkcji hiszpańskiej (1996) 8:00 Na dobre i na złe (56): Matczyna miłość 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 10:55 i Pogoda 9:25, 10:25, 11:00) 11:05 Lokatorzy (179) Nowoczesna kobieta 11:30 Gliniarz i prokurator 5 (5/20): Mógłbym napisać książkę 12:15 Telezakupy 12:30 Życ z przeszczepem (2) 13:00 61 Międzynarodowy Festiwal Chopinowski „Duszniki Zdrój 2006” – reportaż 13:35 Allo, Allo (5/57) 14:00 Hity na czasie: Danzel – program muzyczny 14:15 Mój pierwszy raz (18) 15:05 Statek miłości 2 (15) – telenowela produkcji amerykańskiej (1978) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:10 Dla niesłyszących: Pogoda 16:20 Dla niesłyszących: M jak miłość (426) – serial produkcji TVP 17:05 Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:15 Kocham Kino (wydanie specjalne) – 63. Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Wenecji 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda

18:55 Oto jest pytanie (4) – teleturniej 19:30 Przygody Tarzana (6/75) – serial przygodowy produkcji francusko-kanadyjskiej (1991) 20:05 M jak miłość (427) – serial produkcji TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:10 Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 21:55 Kochaj mnie (152) – telenowela dokumentalna TVP 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:15 Liga Mistrzów – skrót 0:15 Wieczór Filmowy Kocham Kino (wstęp) (za zgodą rodziców) 0:20 Wieczór filmowy Kocham Kino: Kolor pieniędzy – dramat produkcji amerykańskiej (1986); reż.: Martin Scorsese; wyk.: Paul Newman, Tom Cruise, Mary Elizabeth Mastrantonio (za zgodą rodziców) 2:25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 9:00 Talent za talent: Z Maciejem Półem 9:25 Biblia, rower i kask 9:40 O Polsce i Polakach: Pomorskie krajobrazy: Ratownicy SAR 10:00 Urszula Dudziak, Grażyna Auguścik i Trio Andrzeja Jagodzińskiego – koncert jazzowo-folkowy 10:50 Ostoja (42) 11:15 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1114) 12:35 Plebania (513) 13:00 Sportowy tydzień 13:30 Bank nie z tej Ziemi (5/13): Diabelskie tango 14:20 Bezludna wyspa: Anna Mucha, Katarzyna Cichopek i Agnieszka Warchulska 15:10 Dzieci tułacz (2) Exodus 15:55 Program publicystyczny 16:25 Talent za talent: Z Maciejem Półem 17:00 Teleexpress 17:15 Ojczyzna polszczyzna: Dudek 17:30 Biblia, rower i kask 17:45 Telewizyjne Wiadomości Literackie 18:15 Sprawa dla reportera 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Skrót 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1114) 20:35 Plebania (513) 21:00 Praca bez granic: Irlandia 21:30 Dziewczeta z Ośrodka (4): Szkoła 21:55 A dobro Polski? 22:40 Glob 2006 – magazyn 23:10 Animowany świat wyobraźni: Polska Kronika Non: Camerowa nr 6 23:20 Animowany świat wyobraźni: List 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Przez granice Europy: Powodzenia! 0:25 Ostoja 0:50 Selekcja 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Gość dnia 8:30 Kurier 9:00 Transmisja posiedzenia Komisji Śledczej do spraw Sektora Bankowego 16:10 Rozmowa dnia 16:45 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:55 Rola – mag. 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 18:50 TV Lato 19:10 U siebie 19:30 Regiony kultury 19:50 Warto wiedzieć 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:15 Na wolności – serial dok. 0:10 Mali żołnierze – film dok. 1:25 Chleb i róża – historia Sonji Davies 2:10 Na wezwanie – ochotnicy ze Strefy Zero – film dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:30 Gra w ciemno – teleturniej 9:30 Halo! Kasa! 10:30 O Retyl! Kabarety! 10:45 Joan z Akadii – serial obycz. 11:45 Samo życie – serial obycz. 12:30 Oko na miasto 13:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Z Bożoną Dykiel na ostrzu noża 15:15 Jaś Fasola 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Super Express

Live – pr. publ. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Prowokacja – pr. rozryw. 20:45 Pod słońcem Toskanii – komedia obyczajowa wł. (2003) (21:55 Lotto) 23:10 24 godziny – serial sens. 1:10 Biznes informacja 1:35 Pasjonaci 2:05 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 3:05 Magazyn sportowy

tvn

6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Magda M. – serial obycz. 22:30 Teraz my! 23:20 Katastrofy w przestworzach – serial dok. 0:25 Uwaga! 0:45 Nocne igraszki – pr. rozryw. 1:45 Telezakupy 2:05 Nic straconego

tvn

6:30 Telezakupy 7:35 Zawód glina – serial sens. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:05 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 11:25 Strażnik kasy 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:05 Gra na maksa – serial kom. 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Rodzina Soprano – serial sens. 21:20 Nieoczekiwana zamiana miejsc – komedia USA (1983) 23:45 Gwiazda rocka – komedia USA (2001)

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Dekoratornia – mag. 9:30 Ja tylko pytam – talk-show 10:30 Kasa na bank 11:30 Przetwarzanie – teleturniej 12:10 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:15 Muzyczne listy 14:10 Wygraj fortunę 15:10 Rocket Power – serial anim. 15:40 Pokemon – serial anim. 16:10 Ja tylko pytam – talk-show 17:10 VIP – seria sens. 18:10 Daję słowo – teleturniej 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. arg. 20:00 Z Archiwum X – serial sens. 21:00 Przetwarzanie – teleturniej 21:45 Nocny pociąg do Wenecji – thriller niem. (1993) 1:20 Z Archiwum X – serial sens. 0:20 Muzyczne listy 1:25 Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:45 Puls wieczoru 8:25 Solidarność – czas zmiany – film dok. 9:00 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok. 9:30 Telezakupy 10:10 Knieja – mag. 10:30 Żołnierze Rzeczypospolitej – film dok. 10:50 Telezakupy 11:45 Program religijny 13:00 Puls wieczoru 13:40 Bilard – Mistrzostwa Europy 15:10 Knieja 15:40 Octavia dies 16:10 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok. 17:20 Żydzi, chrześcijanie, muzułmanie... dzieci Boga – film dok. 18:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Gospel Festival – Osiek 2006 21:45 Sprytny z ulicy Osbourne – komediodramat USA (1999) 23:20 Puls wieczoru 0:00 Taaaka ryba 0:30 Octavia dies 1:00 Knieja

Zapiski Jakuba Klenia

WĘDKARZE WRÓCILI NAD ZALEW



W poniedziałek, 4 września br., wędkarze znów pojawili się nad zalewem przy ul. Bulwarowej.

Od 4 września br. wędkarze znów łowią nad nowohuckim zalewem przy ul. Bulwarowej. Pierwszego dnia nad wodą zjawili się ich około sześćdziesięciu. Pogoda sprzyjała. Wiatr marszczył wodę zalewu, ale było ciepło. Wyniki – jak na pierwszy dzień wyjątkowo krótkiego w tym roku sezonu wędkarskiego nad zalewem – zupełnie przyzwoite. Wśród wędkarzy byli tacy, którzy dość szybko wyciągnęli po dwa przepisowe karpie, inni musieli zadowolić się jednym, ale byli też i tacy, którzy nie mieli żadnego brania. Jak to na rybach bywa. Po miejscach, w których złowiono karpie można się zorientować, że ryby zdążyły rozplątać się po całym zalewie. Sezon w tym roku będzie trwał zapewne do końca października, gdy zalew przed nadchodzącą zimą ponownie zostanie zarybiony. Jak nam powiedział gospodarz akwenu, kol. Andrzej Wilk, licencja na wędkowanie w zalewie (woda ma status łowiska specjalnego), dla członków Koła PZW Nowa Huta kosztuje 50 zł.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

CO TANIE TO DROGIE

Przed II wojną światową, kiedy jednoczono polskie ziemie podzielone wcześniej przez zaborców, od razu zauważono, że rysuje się wyraźny podział w rozwoju gospodarczym poszczególnych województw. To właśnie wtedy wymyślony został podział na Polskę A i Polskę B, co prześmiewcy owych czasów natychmiast skomentowali: „Polska A Polsce B każe się całować w D”. Dzisiaj podobnego podziału cywilizacyjnego można dokonać w ramach Unii Europejskiej, choć w ramach tej organizacji podział jest znacznie bardziej wieloliterowy. Jako obywatele Unii C możemy tylko zazdrościć obywatelom Unii A.

Niestety, zazdrozcząc i zarobkując, i poziomu życia Polacy nie zdają sobie sprawy, że jak najszybciej powinni zasypywać przepaść dzielącą ich od nieco tylko starszych i najstarszych krajów UE. A jest odwrotnie. Najlepszym przykładem jest masowy import używanych samochodów po wejściu Polski w skład UE. Argumentowano, że w miarę tanie używane auta są znacznie lepsze od niektórych modeli np. „fiatów” kupowanych w salonach w Polsce, bo to na zachodzie i drogi lepsze, i obsługa techniczna na wyższym poziomie, więc auto mniej się psuje. A skąd pewność, że nie kupuje się używanego auta po Turku, który wiedział tylko, gdzie znajduje się wlew paliwa? Ta wiara w dobre zachodnie drogi i jakość obsługi jest równa wierze w to, iż najlepiej kupować kilkunastoletnie auto od starszej pani, przejeżdżającej nie więcej niż 10 000 km rocznie. Ale nabywca takiej „okazji” nie zdaje sobie sprawy, że starsza pani mogła z rzadka wyjeżdżać poza miasto, więc równie rzadko załączała bieg czwarty (piąty może wcale?), a różnicę w obrotach silnika wołała niwelować ślizganiem sprzęgła, a nie zmianą przełożeń... Równie zdradliwa może okazać się wiara w niezawodność niemieckich samochodów np. „volks-wagenów”, co skrupulatnie wykorzystuje w ramach polityki cenowej ich importer. A mit o niezawodności „volks-wagenów”, bynajmniej nie potwierdzony statystykami, bierze się stąd, że przed laty najłatwiej było o części zamienne do nich, bo „golf” wszystkich edycji był najlepiej sprzedającym się samochodem na niemieckim rynku, zatem i najwięcej tych aut trafiało na złomowiska i wtórny rynek części. Kiedy zatem w drugim roku obecności Polski w UE zachodnie rynki zostały przez Polaków oraz nacje z dalszych miejsc alfabetu wyczyszczone z najtańszych i najstarszych samochodów, Unia Europejska przygotowuje dyrektywę dotyczącą opodatkowania samochodów osobowych w zależności od ilości zanieczyszczeń emitowanych do atmosfery. Niebawem więc każdy, kto kupił niedawno auto za 5–10 euro, zacznie się zastanawiać czy lepiej zapłacić podatek odeń w wysokości, powiedzmy, 1000 euro rocznie, czy też oddać go na złom.

Polacy w przeważającej większości chcą tanio kupować, tanio korzystać z usług, bo przecież nie są narodem zasobnym finansowo. Ale, to polskie wszak porzekadło powiada, że „co tanie to drogie”. I dotyczy to w równej mierze zakupu butów, gdzie cena czyni takie cuda, iż w tanich chodakach po 3 miesiącach są dziury w podszewach (może to są trepy tylko do auta?), co używanych samochodów. Dotyczy to również usług wszelakich, w tym motoryzacyjnych. Polacy chętnie jeżdżą tam, gdzie tanio, bo montuje się podróbki zamiast części standardowych, a jeżeli oryginały, to często z tzw. nocnego sklepu, reguluje się silnik „na ucho i oko”, a nie z pomocą komputera, bo właścicielowi takiego serwisu szkoda pieniędzy na jego zakup. A kiedy silnik „padnie” lub rozleci się skrzynia biegów to właściciel uszkodzonego auta nie upomni się o odszkodowanie, bo wzorem wielu nie bierze paragonu z kasy fiskalnej stanowiącego podstawę gwarancji.

Myszę, że już niedługo właściciele coraz bardziej starzejących się aut zaczną bacznie przyglądać się poziomowi usług motoryzacyjnych. O jakości nie decydują bowiem błyszczące szklane serwisu, ale szereg elementów na pierwszy rzut oka niedostrzegalnych – porządny podnośnik sprawdzony przez dozór techniczny, a nie kanał, właściwie, skontrolowane przez straż pożarną zabezpieczenie przeciwpożarowe (benzyna lubi się czasem zapalić), nowoczesne urządzenia, bo – jak wiadomo – „na oko to chłop w szpitalu umarł”. Wreszcie kasa fiskalna, co świadczy nie tylko o pewnym poziomie obrotów firmy, ale i chęci do gwarantowania jakości usług. To wszystko oczywiście kosztuje, wpływa na wysokość cen, ale jednocześnie już dzisiaj przyciąga klientów. Już dzisiaj, bo za kilka lat tanie, jednoosobowe „serwisu” w blaszanym garażu na pewno należeć będą do przeszłości. Zasadę „co tanie to drogie” zweryfikuje rynek.

WOJCIECH MACHNICKI

TV P1

5:00 Moda na sukces (3005) – serial
5:20 Moda na sukces (3006) 5:40 Wsta-
je dzień 5:45 Wpisani w krajobraz – ma-
gazyń 6:00 Kawa czy herbata? (w tym:
Wiadomości skróty 6:30, 7:00, 7:30; Po-
goda 6:32, 7:05, 7:33 oraz Biznesowa
piątka 6:50, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10
Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30
Wiadomości – skróty 8:33 Pogoda 8:35
Kawa czy herbata? 9:00 Niesamowite
przypadki Harrisa Pembletona: Jogurt
atakuję! – serial komediowy produkcji
kanadyjskiej (2002) 9:25 Domisie: Duża
burza – program dla dzieci 9:55 Teletu-
bisie (8/156) – serial animowany produk-
cji angielskiej (1997) 10:25 Tajemnica
Enigmy (2/8): Zaproszenie do Warsza-
wy – serial produkcji TVP 11:10 ZUS
dla ciebie – program poradnikowy 11:15
Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00
Wiadomości 12:10 Klan (1126) – teleno-
wela produkcji TVP 12:35 Plebania
(734) – telenowela produkcji TVP 13:05
Sąsiedzi: Telepatia – serial komediowy
produkcji TVP 13:30 Tędy przeszła hi-
storia 3: Rotterdam. Hotel New York –
cykl dokumentalny produkcji holenderskiej
(2005) 14:00 W rajskim ogrodzie:
Dzikie kwiaty Korsyki 14:30 Raj – ma-
gazyń 15:00 Wiadomości 15:10 Jaka to
melodia? (1306) – teleturniej muzyczny
15:35 Dzień Nauki: Polska 2006: Odpady
– zagrożenie czy szansa naszej cywilizacji
– felieton 15:45 Kwadrans na
kawę 16:05 Moda na sukces (3007) –
serial produkcji amerykańskiej (2000)
16:30 Moda na sukces (3008) 17:00 Tele-
express 17:20 Na celowniku – maga-
zyn 17:35 Klan (1131) – telenowela produk-
cji TVP 18:00 Jaka to melodia?
(1307) – teleturniej muzyczny 18:30 Ple-
bania (739) – telenowela produkcji TVP
19:00 Wieczorynka: Tabaluga: Stracony
medalion – serial animowany produkcji
niemieckiej (2003) 19:30 Wiadomości
19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Okru-
chy życia: Droga po marzenia – film
fabularny produkcji amerykańskiej
(2004); reż.: Gregg Champion; wyk.:
Mary Louise Parker, Aidan Quinn
21:55 Program publicystyczny 22:40
Mój tatuś był ułanem – film dokumen-
talny; reż.: Jakub Barua 23:10 Prosto w
oczy 23:25 Pogoda 23:25 Sport 23:35
Festiwalowy „łoskot” w Gdyni 23:45
Łowcy skór – film sensacyjny produk-
cji polskiej (2003); reż.: Rafał M. Lip-
ka; wyk.: Tomasz Bednarek, Monika
Kwiatkowska, Piotr Adamczyk. Sławomir
Orzechowski (za zgodą rodziców) 1:15
Psycholog dla pieska – film
dokumentalny produkcji belgijskiej
(2006) 1:35 Zakończenie dnia

TV P2

6:25 Ocean Avenue (82/130) – teleno-
wela produkcji amerykańsko-szwedzkiej
(2002) 7:10 10 minut tylko dla siebie
7:20 Telezakupy 7:40 Dwójka Dzieciom:
Prawdziwe przygody Profesora Thomp-
sona – serial animowany produkcji hisz-
pańskiej (1996) 8:05 Na dobre i na złe
(57): Żołnierska decyzja 9:00 Pytanie na
śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 10:55
i Pogoda 9:25, 10:25, 11:00) 11:05 Lo-
katorzy (180): Trzy ćwierci do śmierci –
serial komediowy produkcji TVP 11:35
Gliniarz i prokurator 5 (6/20): Dwa róż-
ne światy – serial sensacyjny produkcji
amerykańskiej (1991) 12:20 Telezakupy
12:40 Cuda Dzikiego Zachodu (1) – film
dokumentalny produkcji amerykańskiej
(2003) 13:35 Allo, Allo (6/57) – serial
komediowy produkcji angielskiej (1982)
14:05 Podróże z żartem: Brazylia (1) –
program rozrywkowy 15:05 Statek mi-
łości 2 (20) – telenowela produkcji ame-
rykańskiej (1978) 16:00 Dla niesłyszą-
cych: Panorama 16:10 Dla niesłyszą-
cych: Pogoda 16:15 Dla niesłyszących:
M jak miłość (427) – serial produkcji
TVP 17:00 Dla niesłyszących: Kulisy
serialu „M jak miłość” 17:10 Kopciuszek
(2) – serial obyczajowy produkcji TVP
17:35 Z Dwójką bezpiecznie 18:00 Pro-

gram lokalny 18:30 Panorama 18:50
Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – tele-
turniej 19:35 Przygody Tarzana (7/75) –
serial przygodowy produkcji francusko-
kanadyjskiej (1991) 20:10 Sport: Liga
Mistrzów 23:00 Panorama 23:15 Biznes
23:20 Sport Telegram 23:30 Pogoda
23:40 Liga Mistrzów – skróty 0:45 Od
Normandii do Berlina (1) – film doku-
mentalny produkcji angielskiej (2004)
1:35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wi-
adomości skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda
6:32, 7:05, 7:33 oraz Biznesowa piątka
6:50, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Po-
goda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wi-
adomości – skróty 8:33 Pogoda 8:35 Kawa
czy herbata? 9:00 Budzik: Morza i oce-
any 9:25 Wierzę, wątpię, szukam 9:50
Zaproszenie: Calisią w przeszłość 10:10
Co tu jest grane? (30) – program muzycz-
ny 10:30 Z archiwum IPN: Orlik – ma-
gazyń 10:55 Telewizyjne Wiadomości
Literackie 11:30 Modelki (9): Przemia-
ny – serial dokumentalny 12:00 Wiado-
mości 12:10 Klan (1115) – telenowela
produkcji TVP 12:35 Plebania (514) –
telenowela produkcji TVP 13:00 Wieści
Polonijne 13:15 Praca bez granic: Irlandia
– reportaż 13:45 Dziewczęta z Ośrodka
(4): Szkoła – telenowela dokumental-
na TVP; reż.: Robert Gliński 14:10 Fe-
stiwal im. Anny German w Zielonej Górze
„Tańczące Eurydyki” (2006) – kon-
cert 15:00 A dobro Polski? – program
publicystyczny 15:45 Glob 2006 – ma-
gazyń 16:10 Budzik: Morza i oceany
16:35 Laboratorium 17:00 Teleexpress
17:15 Najlepszy z najlepszych – teletur-
niej 17:40 Wierzę, wątpię, szukam 18:05
Książki z górnej półki – prezentacje
18:20 Zaczisz gwiazd: Jacek Wójcicki
18:45 Smak Europy: Byłem mieszczu-
chem... 18:55 Łączy nas Polska – felie-
ton 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio
wędrowiec – serial animowany 19:30
Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda
20:10 Klan (1115) – telenowela produk-
cji TVP 20:35 Plebania (514) – teleno-
wela produkcji TVP 21:00 Polska racja
– program publicystyczny 21:30 Polskie
drogi (11): W obronie własnej 23:15
Kocha, lubi, szanuje... – wywiady Doro-
ty Wellman 23:30 Panorama 23:45 Biz-
nes 23:48 Sport Telegram 23:50 Pogoda
23:55 Program publicystyczny 0:40 Naj-
lepszy z najlepszych – teleturniej 1:05
Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30
Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy
bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier
9:00 Transmisja posiedzenia Komisji
Śledczej do spraw Sektora Bankowego
16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier
16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika
16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:15
Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50
Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika
18:20 Tematy dnia 18:30 Studio
otwarte TVP 3 Kraków 19:00 Niezwy-
kłe historie 19:30 Regiony kultury –
mag. 19:45 Piosenka dnia 20:00 Tele-
kurier 20:30 Kurier 20:50 Studio po-
goda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier go-
spodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport
22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat
22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier
sportowy 23:15 Komornicy – rep.
23:45 Szalejąca planeta – serial dok.
0:40 Być może – dramat s.f. fr. (1999)

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 7:00 Adam i
Ewa – telenowela 7:30 JAG – Wojsko-
we Biuro Śledcze – serial sens. 8:30 Gra
w ciemno – teleturniej 9:30 Halo! Kasa!
10:30 TV Market 10:45 Dom nie do po-
znania – reality show 11:45 Samo ży-
cie – serial obycz. 12:30 Super Express
Live – pr. publ. 13:00 JAG – Wojsko-
we Biuro Śledcze – serial sens. 14:00
Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45
Zamieńmy się żonami – reality show
15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja

16:30 Oko na miasto 17:00 Gra w ciem-
no – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość
– serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport
i pogoda 19:30 Samo życie – serial
obycz. 20:15 Świat według Kiepskich
– serial kom. 20:45 Ale się kręci – se-
rial kom. 21:45 Daleko od noszy – se-
rial kom. (21:55 Losowanie Lotto)
22:15 Moje pięć żon – komedia Ka-
nada-USA (2000) 0:15 Biznes infor-
macje 0:25 Cuda – serial sens. 1:25
Playboy special 2:30 Love TV

tvn

5:40 Uwaga! – mag. 6:00 Telezakupy
6:40 Kobra – oddział specjalny – serial
sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05
Sędzia Anna Maria Wesołowska – se-
rial fabularno-dokumentalny 9:05 Wy-
kręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka
gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40
Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na
Wspólnej – serial obycz. pol. 13:20 W-
11 – Wydział Śledczy – serial sens.
14:00 Kobra – oddział specjalny – se-
rial sens. 15:00 Cena marzeń – teleno-
wela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia
Anna Maria Wesołowska – serial fabu-
larno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w
toku – talk-show 18:30 Detektywi – se-
rial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45
Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział
Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspól-
nej – serial obycz. 21:30 Na zabójczej
ziemi – film sensacyjny USA (1994)
2:35 Agenci NCIS – serial sens. 0:35
Uwaga! – mag. 0:55 Nocne igraszki
1:55 Telezakupy 2:15 Nic straconego

tvnolodow

6:30 Telezakupy 7:35 Ptaki nocy – se-
rial przygod. 8:35 Zdradzona miłość –
telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial
obycz. 10:25 Przystanek Alaska – se-
rial obycz. 11:25 Strażnik kasy – tele-
turniej 12:25 Telezakupy 14:10 Zdra-
dzona miłość – telenowela meksykań-
ska 15:05 Gra na maksa – serial obycz.
16:10 Kasia i Tomek – serial kom.
16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10
Seans filmowy 18:10 Przystanek Ala-
ska – serial obycz. 19:10 Kasia i To-
mek – serial kom. 19:40 Przyjaciele –
serial kom. 20:10 Cedry pod śniegiem
– dramat sensacyjny USA (1999)
22:45 Potęga nokautu – pr. rozryw. 0:05
Szczęki: Zemsta – thriller USA (1987)

TV 4

6:10 KINomaniaK 6:35 VIP 7:00
Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30
Pokemon – serial anim. 9:00 Błękitne
lato – aktywny wypoczynek nad wodą
9:30 Ja tylko pytam – talk-show 10:00
Kasa na bank 11:30 Przetrawanie – tele-
turniej 12:10 Jesteś moim życiem – se-
rial obycz. 13:15 Muzyczne listy 14:10
Wygraj fortunę 15:10 Rocket Power –
serial anim. 15:40 Pokemon – serial
anim. 16:10 Ja tylko pytam – talk-show
17:10 VIP – serial sens. 18:10 Daję sło-
wo – teleturniej 18:55 Jesteś moim ży-
ciem – serial obycz. 20:00 Wzór – se-
rial sens. 21:00 Przetrawanie – teletur-
niej 21:45 Terrorysta – dramat sen-
sacyjny USA (2001) 23:35 Wzór – se-
rial sens. 0:35 Muzyczne listy 1:35 Biz-
nes wydarzenia

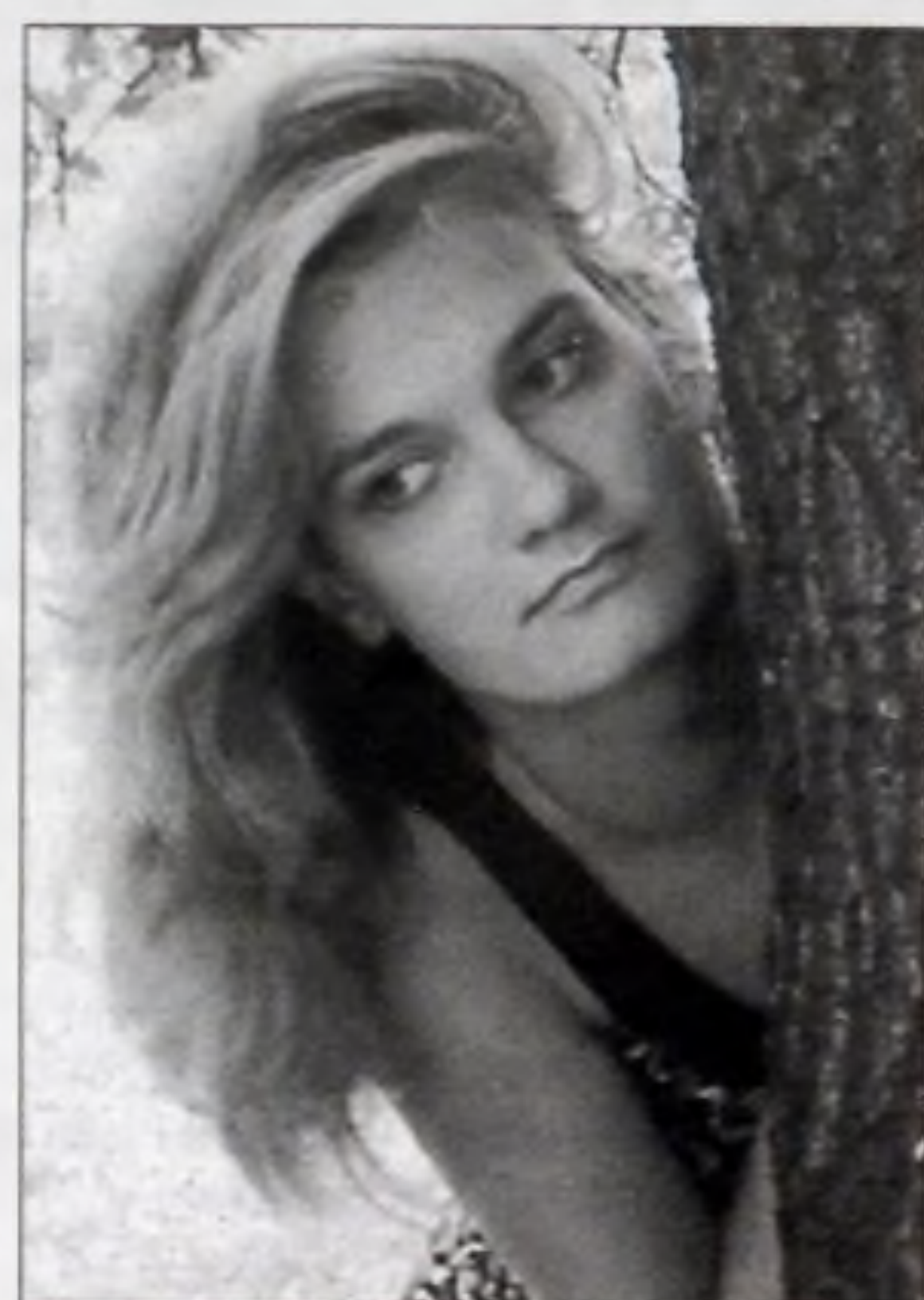
PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00
Bez autocenzury 6:35 Droga do Avon-
lea – serial obycz. 7:40 Puls wieczoru
8:20 Wynalazki, które zmieniły świat –
serial dok. 8:50 Telezakupy 9:25 Ży-
dzi, chrześcijanie, muzułmanie... dzie-
ci Boga – film dok. 10:30 Audiencja ge-
neralna 12:30 Puls wieczoru 13:10 Te-
lezakupy 14:05 Octavia dies 14:40 Nurt
tej samej rzeki – film dok. 15:10 Don
Matteo – serial sens. wł. 16:20 Moja
Mała Polska 16:50 Tworzone ludzką
ręką – serial dok. 17:10 A to fach – se-
rial dok. 17:30 Szpital na peryferiach –
serial obycz. 18:40 Gospel Festival –
Osiek 2006 19:55 Puls wieczoru 20:40
Zimna wojna – serial dok. 21:50 Trzy-
nasty wojownik – film przygodowy
USA (1999) 0:00 Puls wieczoru 0:40
Audiencja generalna

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

Konkurs organizowany przez nas wspólnie z RORES MODELS (www.rores.pl) wywołał bardzo duże zainteresowanie. Ciągłe napływają nowe zgłosze-
nia. Chcąc dać szansę jak największej grupie dziewczyn postanowiliśmy
przedłużyć termin przyjmowania zgłoszeń. Upływa on 30 września. Zgłaszać
się mogą dziewczyny w wieku 15–25 lat. W październiku finalistki wystąpią
w gali mody. Zgłoszenie – zdjęcia wraz z charakterystyką-autoprezentacją –
należy przesłać e-mailem na rores@bci.pl lub pocztą na adres: 30-960 Kra-
ków 1 skr. Pocz. 783. Organizatorzy też wykonują gratisowe zdjęcia, jeśli
będzie taka potrzeba. (mp)

Paulina Sobczyk to uczennica Liceum
nr 1 w Krakowie (profil wos, historia) i
równocześnie szkoły muzycznej II stop-
nia im. Władysława Żeleńskiego. Ukoń-
czyła z wyróżnieniem szkołę muzyczną
I stopnia, obecnie jest 5 rok w szkole II
stopnia. Ma za sobą udział w konkursach
z tejże szkoły, liczne występy solistycz-
ne i w orkiestrze szkoły muzycznej w
Filharmonii Krakowskiej, w Konsulacie
Austriackim, we Floriance, Centrum
Kultury Żydowskiej i zagraniczne (Cze-
chy, Węgry, Niemcy, Dania), konkursy
recytatorskie (zdobycie I miejsca w kon-
kursie poezji niemieckojęzycznej, 3 na-
groda w małopolskim konkursie recyta-
torskim), wyróżnienie w konkursie lite-
ratury muzycznej. Ponadto ukończyła 6
stopień w szkole tańca. Przy tak licznych
obowiązках i zajęciach Pauliny, jej spo-
sób na relaks to głównie: taniec, śpiew,
muzyka i spotkania towarzyskie, oprócz
tego w wolnych chwilach pływa, jeździ
na rowerze, gra na skrzypcach, chodzi do
kina, teatru i filharmonii. Także intere-
suje się polityką, zamierza w przyszło-
ści wstąpić do partii politycznej, ponie-
waż sytuacja polityczna Polski ją niepo-
koi i chce mieć wpływ na to, co się dzie-
je w Polsce. W otoczeniu młodzieżowym
drażni ją obojętność na krzywdy ludz-
kie, brak zainteresowania osobami po-
trzebującymi pomocy, dewastacja mienia



społecznego, nadużywanie alkoholu, pa-
pierośy, wulgaryzmy. Razi ją niedbałość
o przyrodę, napisy na murach, budyn-
kach, śmiecenie. Chciałaby zmienić sto-
sunek ludzi do najbliższego otoczenia.
Cały czas stara się być kreatywną, roz-
wijając nowe pasje. Ostatnio pasjonuje ją
świat mody i modelingu. Miała okazję
wziąć udział w bardzo prestiżowych ca-
stingach, a także w nagraniu programu
o modelkach dla MTV. (mp)

Prawnik radzi

WYRÓWNIANIE A WALORYZACJA

Urodziłem się w 1928 r., miałem obniżoną bazę liczenia emerytury, więc do-
staję teraz wyrównanie. Jak to będzie wyglądało w zbiegu z waloryzacją?

Wszystko powinno być wyszczególnione w decyzji ZUS. Ale można także zo-
rientować się samemu. Otóż najpierw, zadający pytanie będzie mieć przeliczone
świadczenie ze 100 proc. kwoty bazowej obowiązującej w dniu jego przyznania
(w ub. roku było 96,5 proc.), a następnie tak ustalona emerytura będzie zwalo-
ryzowana – jak wszystkie świadczenia przyznane do końca lutego br. – wskaź-
nikiem 106,2 proc. Młodszy emeryci i renciści, czyli urodzeni po 31 grudnia 1929
r., będą mieli wyrównania zaniżonych kwot bazowych dopiero od 1 marca 2007
r. (do 94,5 proc., w 2008 r. do 96 proc., w 2009 r. do 98 proc. I dopiero od
1 marca 2010 r. dostaną 100 proc. kwoty bazowej). (sp)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie,
os. Kombatantów 10 ogłasza

przetarg ustny nieograniczony

na ustanowienie spółdzielczego własnościowego prawa do lokali miesz-
kalnych:

- 1) os. Kalinowe 19/138 na VII piętrze o powierzchni 43,97 m kw.
Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi
3340 zł.
- 2) os. Kalinowe 20/203 na X piętrze o powierzchni 36,11 m kw.
Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi
3260 zł.

Warunki przetargu: Minimalny krok postąpienia 20 zł/ m kw. p.u.m.
Wadium w wysokości 5000 zł należy wpłacić do dnia 20.09.2006 r. do
godziny 15.00 w kasie Spółdzielni os. Kombatantów 1 lub na rachunek
bankowy Spółdzielni.

Termin przetargu 21.09.2006 r. o godzinie 10.00 w Dziale Technicz-
nym Spółdzielni os. Kombatantów 1 – zbiórka przed wejściem do Kasy
Spółdzielni.

Wycytowaną kwotę 1 m kw. p.u.m. po pomnożeniu przez powierzch-
nię danego lokalu należy wpłacić w terminie 30 dni licząc od dnia prze-
targu.

Udział w przetargu mogą brać tylko te osoby, które zaakceptują waru-
ki przetargu, które należy pobrać bezpłatnie w Dziale Technicznym Spół-
dzielni os. Kombatantów 1.

W przypadku uchylenia się oferenta, który wygrał przetarg, od wpła-
cenia ceny nabycia lub uchylenia się od podpisania umowy wadium ulega
przepadkowemu.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez po-
dania przyczyny.

Mieszkania można oglądać w dniu 19.09.2006 r. – zbiórka o godz. 10.00
os. Kombatantów 1 – Dział Techniczny Spółdzielni.

Dodatkowe informacje pod nr telefonu 012 648-48-36 wew. 114 i 152.

TVP1

5:00 Moda na sukces (3007) 5:20 Moda na sukces (3008) 5:40 Wstaje dzień 5:45 Europa bez miedzy 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 9:00 Maks i Ruby: Maks u lekarza 9:25 Domisie: Dbaj o wygląd 9:50 Lippy and Messy (5) 9:55 Teletubisie (9/156) 10:25 Kojak – serial prod. amerykańskiej 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1127) 12:35 Plebania (735) – telenowela produkcji TVP 13:05 Bulionerzy (23): Savoir-vivre – serial komediowy produkcji TVP 13:30 Bliżej natury 14:00 Polska egzotyka 14:30 My Wy Oni – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Jaka to melodia? (1307) – teleturniej muzyczny 15:35 Świat wg Lema – film dokumentalny; reż.: Tomasz Drozdowicz 16:05 Moda na sukces (3009) – serial produkcji amerykańskiej (2000) 16:30 Moda na sukces (3010) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1132) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1308) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (740) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Babcia Róża i Gryzelka: Zazdrość – program dla dzieci 19:15 Wieczorynka: Miś Uszatek: Gdzie lepiej – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:20 Zagubieni 2 (3) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 21:10 Zagubieni 2 (4) 22:00 Misja specjalna – magazyn 22:45 Łoskot – magazyn kulturalny 23:15 Prosto w oczy 23:30 Pogoda 23:32 Sport 23:40 Kapryśne lato – film fabularny produkcji czeskiej (1967); reż.: Jiří Menzel; wyk.: Rudolf Hrušínský, Vlastimil Brodský, František Reháč, Mila Myslíkova, Jana Drachalová, Jiří Menzel 0:50 Pejzaże dzieciństwa: Janusz Głowacki – film dokumentalny 1:20 Zakończenie dnia

TVP2

6:20 Ocean Avenue (83/130) 7:05 10 minut tylko dla siebie 7:15 Telezakupy 7:35 Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona 8:00 Na dobre i na złe (58): Złoty strzał 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 10:55 i Pogoda 9:25, 10:25, 11:00) 11:05 Lokatorzy (181): Niewinny szantaż 11:30 Gliniarz i prokurator 5 (7/20): Przy każdym pożegnaniu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1991) 12:00 Telezakupy 12:35 Co ci dolega?: Szkolne leki – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 13:30 Allo. Allo (7/57) – serial komediowy produkcji angielskiej (1982) 13:55 ...z Mazurskiej Nocy Kabaretowej (4) 14:10 Europa da się lubić: Europa na językach 15:05 Statek miłości 2 (17) – telenowela produkcji amerykańskiej (1978) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:10 Dla niesłyszących: Pogoda 16:15 Dla niesłyszących: Pogoda na piątek – serial obyczajowy produkcji TVP; reż.: Ryszard Brylski; wyk.: Danuta Stenka, Katarzyna Figura, Joanna Trzeciecka, Agnieszka Warchulska, Rafał Królikowski, Maciej Kozłowski 17:05 Kopciuszek (3) – serial obyczajowy produkcji TVP 17:35 V Festiwal Dialogu Czterech Kultur (Łódź 2006) – podsumowanie 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Przygody Tarzana (8/75) – serial przygodowy produkcji francusko-kanadyjskiej (1991) 20:05 Megakomedie: 2001 Odyseja komedia – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Allan A. Goldstein; wyk.: Leslie Nielsen, Ophelia Winter, Peter Egan 21:50 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:15 Samowolka – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Feliks

Falk; wyk.: Robert Gonera, Aleksander Gawek, Paweł Iwanicki, Mariusz Jakus, Krzysztof Zaleski, Michał Żebrowski, Renata Danciewicz (tylko dla dorosłych) 0:20 Czy świat oszalał?: Ojcowie chrzestni Rosji: Więzień – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 1:25 W obronie prawa 7 (20) – serial policyjny produkcji amerykańskiej (1996) (za zgodą rodziców) 2:10 Powtórka z życia: Układ Warszawski – magazyn 2:25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 9:00 Jedynecka: Słodczy 9:25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 9:50 Łączy nas Polska – felieton 10:10 Zacznie gwiazd: Jacek Wójcicki 10:40 Smak Europy: Byłem mieszczuchem... 10:50 Najlepsi z najlepszych – teleturniej 11:15 Między Odrą a Renem 11:30 Było, nie minęło – magazyn historyczny 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (764): Misja Izabeli 12:35 Plebania (515) 13:00 Polska racja 13:30 Polskie drogi (11): W obronie własnej 15:15 A dobro Polski? 15:55 Czarodziejski świat Łazienek 16:30 Jedynecka: Słodczy 17:00 Teleexpress 17:15 Najlepsi z najlepszych 17:45 Raj 18:10 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 18:40 Było, nie minęło 19:05 Reportaż 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek: Dzielni kowboje 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (764): Misja Izabeli 20:35 Plebania (515) 21:05 Teatr TV: „Śmierć Rotmistrza Pileckiego” – spektakl teatralny; reż.: Ryszard Bugajski; wyk.: Marek Proboš, Marek Kalita, Andrzej Niemirski, Jacek Rozenek, Andrzej Czerwik, Gabriela Muskała, Jan Monczka, Aleksandra Konieczna, Łukasz Simlat, Agnieszka Mandat 22:30 Post scriptum: Premierowy pokaz spektaklu w Los Angeles 22:45 Misja specjalna 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Łoskot – mag. 0:25 Najlepsi z najlepszych 0:50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

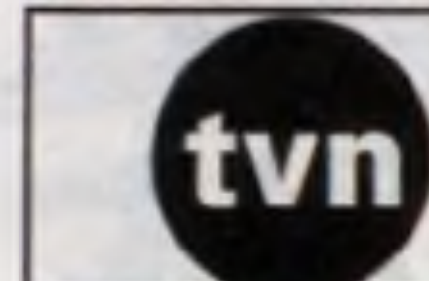
6:50 Echo dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja posiedzenia Komisji Śledczej do spraw Sektora Bankowego 16:00 Studio Senat 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:00 Kłopoty ze snem dzieci – film dok. 19:30 Regiony kultury – mag. 19:45 Piosenka dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echo dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 23:05 Patrol trójki 23:40 Wokół Pacyfiku z Michaeliem Palinem – serial dok. 0:40 Historia Lindy Chamberlain – serial obycz. 2:40 Być może – dramat s.f. fr. (1999)



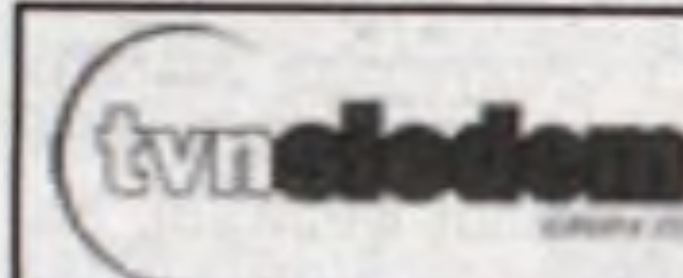
POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:30 Gra w ciemno – teleturniej 9:30 Halo! Kasa! 10:30 TV Market 10:45 Słoneczny patrol – serial przygod. 11:45 Samo życie – serial obycz. 12:30 Oko na miasto 13:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Super Express Live – pr. publ. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i po-

goda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Grasz czy nie grasz – teleturniej 21:15 Freestyle motokros: Red Bull X-Fighters w Madrycie (21:55 Losowanie Lotto) 22:20 Co z tą Polską? 23:20 Freestyle motokros: Red Bull X-Fighters w Madrycie 23:45 Biznes wydarzenia 0:05 Akademia seksu – reality show 1:05 Dziewczyny w bikini 3:05 Love TV – pr. rozryw. 4:35 BoomBox



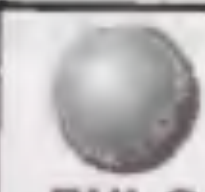
6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Maraton uśmiechu 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Twarz mordercy – film sensacyjny USA (1994) 23:25 Kryminalni – serial sens. 0:30 Siłacze 1:35 Nocne igraszki 2:35 Uwaga! – mag. 2:55 Telesklep 3:15 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:35 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. niem. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:25 Przystanek Alaska – serial obycz. 11:25 Strażnik kasy – teleturniej 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:05 Gra na maksa – serial obycz. 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Seans filmowy 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Szczęki: Zemsta – thriller USA (1987) 22:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:15 Nocna straż 3 – film sensacyjny USA (1993)

TV 4

5:45 Sztukateria 6:10 KINOMANIAK 6:35 VIP – mag. 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Błękitne lato – aktywny wypoczynek nad wodą 9:30 Ja tylko pytam – talk-show 10:00 Kasa na bank 11:30 Przetrawianie – teleturniej 12:10 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:15 Muzyczne listy 14:10 Wygraj fortunę 15:10 Rocket Power – serial anim. 15:40 Pokemon – serial anim. 16:10 Ja tylko pytam – talk-show 17:10 VIP – serial sens. 18:10 Daję słowo – teleturniej 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Przetrawianie – teleturniej 20:45 Terrorysta – dramat sensacyjny USA (2001) 22:40 Bez złych intencji – dramat obyczajowy USA (1981) 1:00 Playboy 2:50 Biznes wydarzenia 3:05 Muzyczne listy



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Bilard – Mistrzostwa Europy 7:10 Świątek piątek 7:45 Puls wieczoru 8:25 Szpital na peryferiach – serial obycz. 9:30 Telezakupy 10:10 Moja Mała Polska 10:35 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 10:55 A to fach – serial dok. 11:20 Telezakupy 12:00 Puls wieczoru 12:40 Żołnierze Rzeczypospolitej – film dok. 13:00 Audiencja generalna 14:20 Mali bohaterowie 2 – film przygodowy USA (2000) 16:20 Moja Mała Polska 16:50 Zimna wojna – serial dok. 17:50 Szpital na peryferiach – serial obycz. 19:10 Taaaka ryba – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Wspaniałości przyrodnicze Europy – serial dok. 21:50 Pod prąd – mag. 22:30 Don Matteo – serial sens. 23:45 Puls wieczoru 0:20 Gospel Festival – Osiek 2006

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę 10 września 2006 roku o godz. 16 w kawiarence NCK (gmach A). Wstęp wolny.



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 264)

60. urodziny Krzysztofa Krawczyka

Bo jesteś Ty

Piosenka z repertuaru Krzysztofa Krawczyka

Muzyka i słowa: Przemek Myszor

Na zewnątrz mgła, tylko ziąb
i deszcz,
A dla mnie świat w ciepłym
świecie świec,
Powietrze ma elektryczny smak,
Chciałbym tak trwać nawet tysiąc lat.

Refren:

Bo jesteś Ty, znów przy mnie
budzisz się,
Bo jesteś Ty i wciąż czuję, że...
Bo jesteś Ty, coś więcej mógłbym
chcieć?
Bo jesteś tu i proszę zostań już.

Ja chciałem tak zawsze biec
pod wiatr,
Nie liczyć dni, ciągle zmieniać twarz,
Sprawić, by czas wciąż omijał mnie,
Wszystko to już dziś nie liczy się.

Refren: Bo jesteś Ty...

Bo jesteś Ty, zaczynasz ze mną dzień,
Bo jesteś wciąż, gdy zaczyna się noc.
Już wszystko mam, coś więcej
mógłbym chcieć?
Bo jesteś tu i zawsze tu bądź.

Bo jesteś Ty...

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI
PANNĄ

8 WRZEŚNIA 1946 ROKU

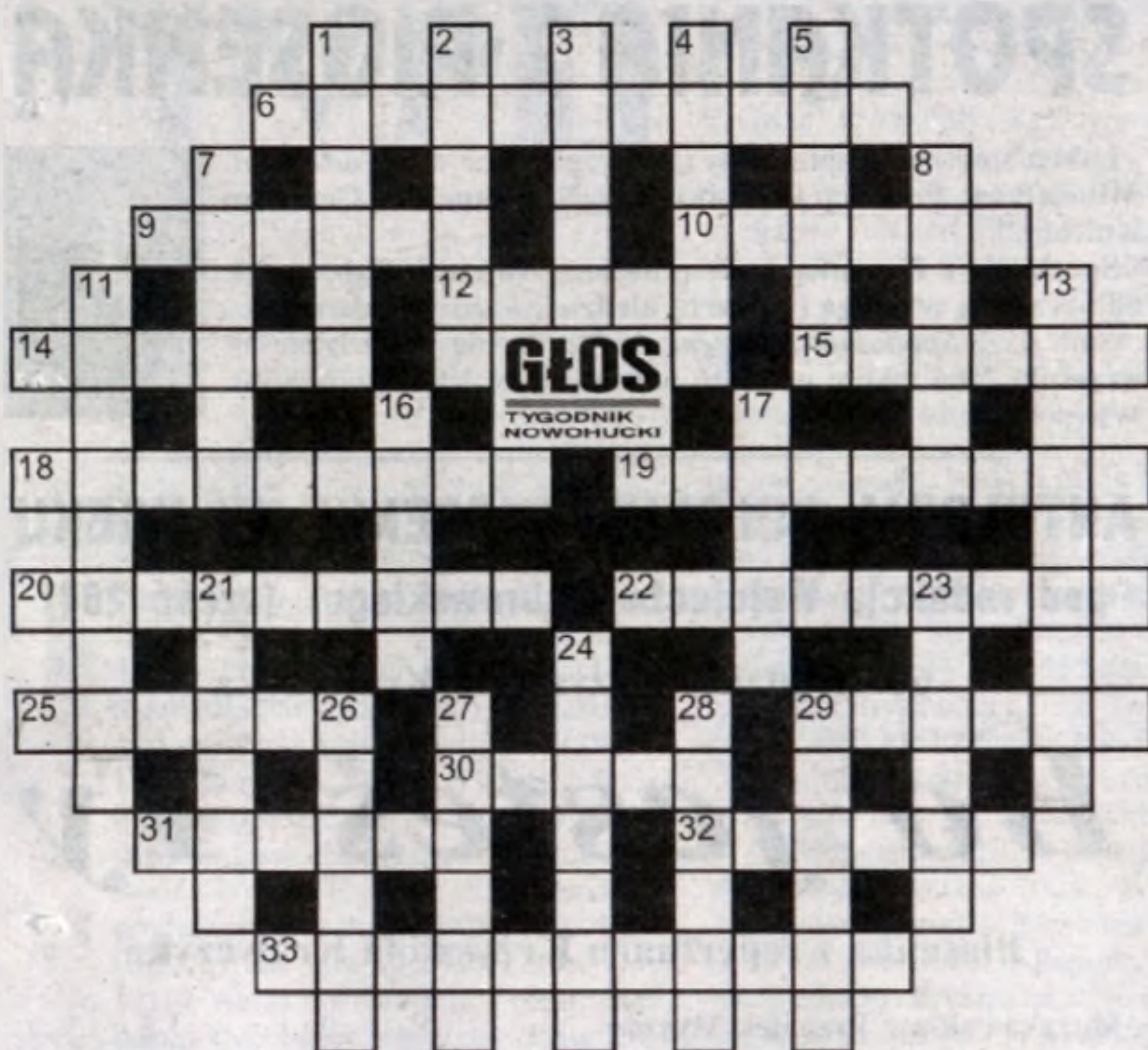
urodził się w Katowicach Krzysztof Krawczyk, kompozytor, piosenkarz i gitarzysta, nazywany polskim Elvisem lub polskim Tomem Jonesem. Debiutował w zespole Trubadury (Łódź, 1964), jest laureatem dwóch Superjedynek (XL KFPP, Opole, 2003), Bursztynowego Słowika (z okazji 40-lecia pracy artystycznej, MFP, Sopot, 2004) i Telekamery (2005).

W naszej Antologii drukowaliśmy piosenki z jego repertuaru: Parostatek (muz. Krzysztof Krawczyk, Jerzy Millian, sł. Tadeusz Drozda, część 15), Jak minął dzień (muz. Wojciech Trzciński, sł. Jerzy Klejny, część 75), Pamiętam ciebie z tamtych lat (muz. Wojciech Trzciński, Krzysztof Krawczyk, sł. Bohdan Olewicz, część 102), Rysunek na szkle (muz. własna, sł. Janusz Kondratowicz, część 173), Ostatni raz zatańczysz ze mną (muz. Sławomir Sokołowski, sł. Andrzej Kosmala, część 190), To co dał nam świat (muz. Jarosław Kukulski, sł. Lech Konopiński, część 218), Byłoby tak (muz. Wojciech Trzciński, sł. Jerzy Klejny, część 257).

Powyższe piosenki zostaną zaprezentowane na najbliższym Spotkaniu z piosenką. Nagrodą w konkursie karaoke na najlepszą interpretację tych piosenek będzie płyta z nagraniami Krzysztofa Krawczyka i podkładami muzycznymi do samodzielnego śpiewania.

www.spotkaniazpiosenka.org

POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE FWP	ZAOCHNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE FWP
Nauka trwa 2/4 semestry Technik: informatyk ekonomista rachunkowości administracji BHP kelner-barman ochrony środowiska organizacji reklamy Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia szkoły średniej, świadectwo zdrowia, 4 zdjęcia (37x52), wpisowe	po szkole zasadniczej 4 sem. po gimnazjum – 6 sem. Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia zasadniczej szkoły zawodowej, tuż gimnazjum, świadectwo zdrowia, 3 zdjęcia (37x52), wpisowe
UPRAWNIENIA SZKÓŁ PUBLICZNYCH	
Informacja i zapisy: pon.–pt. 9.00–16.00, Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120. ☎ (012) 641-65-41, 641-65-62, 641-65-61, info@fwp.krakow.pl.	



POZIOMO: 6. nadworny malarz Stanisława Augusta, 9. początek rzeki, 10. składnik jądra atomowego, 12. puls, 14. zerwanie stosunków, 15. zмова, 18. uczestnik rewolucji kulturalnej w Chinach, 19. dzielnica Londynu z południkiem zerowym, 20. 50% + 1, 22. wykrywacz kłamstwa, 25. zespół cech stanowiący o wartości przedmiotu, 29. określona metoda, forma wykonania, 30. twardy ser hollenderski, 31. kędzior, 32. składa się z cyfr, 33. statek handlowy.

PIONOWO: 1. grzywna za drobne wykroczenie, 2. dzielnica Warszawy, 3. łyk, 4. miasto u stóp Wezuwiusza, 5. sutener, 7. nie od razu go zbudowano, 8. łagodny ruch powietrza, 11. oficjalna informacja podana do wiadomości, 13. centrum górnicze koło Piotrkowa, 16. niewielka chmurka, 17. malaria, 21. szafrań, 23. zapowiedź kary, 24. przedsiwonek kościoła, 26. pół połowy, 27. mechanizm powodujący wystrzał pocisku, 28. między Zambią a Mozambikiem, 29. dren.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 20 września 2006 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 34:

POZIOMO: 6. bartnictwo, 9. znanie, 10. korpus, 12. buffo, 13. Faraon, 14. rokosz, 18. ochotnik, 19. renesans, 20. renkloda, 22. recydywa, 25. sygnety, 29. orzech, 30. rupia, 31. sojusz, 32. chałwa, 33. hipokryzja.

PIONOWO: 1. kajman, 2. otręby, 3. Nikifor, 4. stukot, 5. horror, 7. inkaso, 8. turkus, 11. panczeny, 15. sandwicz, 16. winda, 17. debel, 21. kanton, 23. drzewo, 24. replika, 26. trucht, 27. krzepa, 28. zaczyn, 29. owacja.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 34 wylosował p. Władysław Turbasa z ul. Cienistej. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

WIATR NARÓZABIŁ

Ostatnie wietrzne dni przysporzyły pracy nowohuckim strażakom, szczególnie 4 i 5 września, gdy wiatr był bardzo silny. Efektem były odłamane konary bądź wywrócone drzewa. I tak, 4 bm. zgłoszono przegniecenie autobusu przez odłamany przez wiatr konar drzewa. Zdarzenie miało miejsce na ul. Makuszyńskiego. Na szczęście pojazd był pusty więc nikt nie ucierpiał, ale straty materialne oszacowano na 10 tys. zł. Tego samego dnia strażacy z nowohuckiej Szkoły Aspirantów PSP usuwali i obcinali połamane konary przy ul. Mrozowej, w os. kolorowym, Krakowiaków i przy ul. Wrótnickiej. Nie lepiej było następnej nocy, gdy wiatr wiał równie mocno. Już nad ranem, 5 bm. odłamał się konar drzewa w os. Jagiellońskim, a w ciągu dnia strażacy usuwali jeszcze połamane drzewa z al. Jana Pawła II, z os. na Wzgórzach Krzesławickich i Spółdzielczego.

SZKOLNE EWAKUACJE

Środa i czwartek (6 i 7 bm) upłynęły pod znakiem ewakuacji szkół. Początek roku dał Kuratorium Krakowskiemu asumpt do przeprowadzenia prób ewakuacji szkół. Akcje te przeprowadzały szkoły, ale strażacy nadzorowali prawidłowość jej przeprowadzenia. Dlatego

większość strażackich wozów wyjechała z bazy do placówek szkolnych.

PRZYGNIĘCIONY PRZEZ KOMBajn

Nietypowe wezwanie otrzymali nowohuccy strażacy 1 września z Czulic. Choć nie jest to operacyjny rejon Szkoły Aspirantów PSP, strażacy – odpowiadając na wezwanie – pomogli w uwolnieniu mężczyzny przegniecionego przez kombajn ziemniaczany. Przyczyna wypadku było niezachowanie zasad ostrożności przy obsłudze maszyny. Po uwolnieniu spod kombajnu, ranny mężczyzna został przewieziony do szpitala.

ZGON

2 bm strażacy również interweniowali w dramatycznych okolicznościach. Musieli wejść do mieszkania w bloku w os. Hutniczym, gdyż sąsiedzi zgłaszali nieobecność lokatora. Niestety w zamkniętym od wewnątrz mieszkaniu znaleziono ciało mężczyzny. Na miejsce przybyła grupa dochodzeniowa policji, która ustali przyczynę zgonu.

ZEPSUŁ SIĘ NA RONDZIE

Wyjątkowego pecha miał kierowca ciężarówki, która zepsuła się na Rondzie Kocmyrzkowskim. Było to nad ranem, 4 bm. Strażacy musieli pomóc w odholowaniu na bok ciężarowego samochodu, który blokował ruch. (kl)

Podziękowanie

Mieszkańcy os. Branice w zakresie własnym wykonali miejsca parkingowe przy tamtejszym ośrodku zdrowia. Było to możliwe między innymi dzięki uprzejmości i życzliwości p. Anny Banaś, prezesa Śląg Recyding, która nieodpłatnie użyczyła kruszywa potrzebnego do wykonania parkingu. W imieniu grupy mieszkańców bardzo dziękuję inicjator tego przedsięwzięcia

Mieczysław Sendor

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 149 interwencji, pouczone 314 osób, ukarano mandataми karnymi 133 sprawców wykroczeń na kwotę 14250 zł, sporządzono 15 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 7 osób.

NA STRAŻY MIASTA

Na al. Przyjaźni ujawniono pojazd, który miał rozbite lampy przednie i był otwarty. Wezwano na miejsce patrol policji. Po sprawdzeniu okazało się, że ww. pojazd jest poszukiwany przez policję w związku z kolizją drogową. Sprawę przekazano do Sekcji Ruchu Drogowego policji.

Na ul. Tomickiego podjęto interwencję wobec właściciela dwóch psów, które wybiegły z posesji bez smyczy i kagańców. Mężczyzna odmówił podania danych osobowych i nawoływał jednego z psów, aby atakował funkcjonariuszy. Podczas interwencji znieważał strażników. Użyto środków przymusu w postaci siły fizycznej i kajdanek. Ww. przekazany został policji.

Patrol SM udał się na interwencję dotyczącą głośnej muzyki wydobywającej się z mieszkania na os. Spółdzielczym. Nietrzeźwy lokator mieszkania nie przyciszył radia i dodatkowo znieważał strażników, następnie wraz z dwoma innymi mężczyznami zaatakował strażników, a także policjantów, którzy wcześniej zostali wezwani. Napastników obezwładniono i przewieziono na VIII KP. (mp)

W najbliższą niedzielę, 10 bm. od godzin porannych na bocznym boisku „Hutnika” przy ul. Ptaszyckiego 4 odbędzie się festyn zorganizowany przez Niezależny Związek Zawodowy Pracowników Mittal Steel Poland S.A. W programie przewidziano m.in. liczne zabawy dla dzieci i konkursy rodzinne. Będzie jazda konna, kiermasze i mała gastronomia. Jednym z akcentów festynu będzie 50-lecie Walcowni Gorącej Blach. (P)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (11.09.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszcarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 6 września 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Olgierda Budrewicza pt. „Daleko, jeszcze dalej” (wyd. Świat Książki). Autor, słynny dziennikarz, podróżnik, był wszędzie – od Antarktydy po Mikronezję. W nowej książce wraca do stu najbardziej niezwykłych przygód swego życia. Są wśród nich: spotkanie z bossem narkotykowym, niebezpieczna wędrówka po brazylijskich fawelach, trzęsienie ziemi, lot condcorde'em...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY

Akcja pod tym hasłem prowadzona jest przez policję drogową od kilku lat, na początku każdego roku szkolnego, w dniach od 4 do 15 września, gdyż właśnie wtedy, zdaniem policji, należy przypomnieć kierowcom o powracających do szkoły uczniach, którzy stają się też uczestnikami ruchu drogowego. Zapewne podczas dwumiesięcznych wakacji kierowcy odwykli od ich obecności, głównie na tzw. szkolnych przejściach dla pieszych, oznakowanych dodatkowo przez tabliczkę popularnie zwaną „Agatką”. Chodzi o to, żeby dzieciom, które stają się w tym czasie samodzielnymi uczestnikami ruchu zapewnić poczucie bezpieczeństwa podczas przechodzenia przez ruchliwą jezdnię i udzielić instruktora jak należy to prawidłowo robić.

W ramach tej akcji, od 5 września w godzinach od 12.00 do 16.00 czynny będzie telefon (012) 61-54-119, pod którym policjanci wspólnie z przedstawicielami Zarządu Dróg i Komunikacji pełni będą dyżur telefoniczny. Dyżurujący czekają na uwagi i propozycje dotyczące bezpieczeństwa dzieci np. takich, jak braki w oznakowaniu. W pierwszych dniach września, w rejonach szkół podstawowych policjanci pełnić będą dyżury mające na celu przede wszystkim pomoc najmłodszym w przechodzeniu przez jezdnię i udzielanie wskazówek pomagających dzieciom samodzielnie pokonywać drogę do szkoły i z powrotem. Dyżury pełnione będą w godzinach największego nasilenia ruchu uczniowskiego. Oczywiście policjanci reagować też będą na popełniane przez kierowców wykroczenia. W pierwszych dniach roku szkolnego policjanci z Ognia Profilaktyki SRD poprowadzą spotkania z dziećmi rozpoczynającymi naukę szkolną mające na celu zwrócić

nie uwagi na problemy bezpiecznego poruszania się po drogach. Do tej akcji przyłączają się policjanci z Sekcji Prewencji KMP i dzielnicowi, którzy będą w szkołach realizować spotkania z zakresu prewencji kryminalnej.

Jak zapewniają policjanci, to, że działania te mają charakter akcji, nie oznacza, że zapominają o bezpieczeństwie najmłodszych w pozostałych dniach roku.

Wszystkich, którzy chcą wpłynąć na poprawę bezpieczeństwa na drogach policjanci z Sekcji Ruchu Drogowego (Ogniwo Profilaktyki) proszą o uwagi pod nr. telefonów: 61-54-113 lub 61-54-107.

STRACILI PRACĘ

31 sierpnia wieczorem, w hurtowni części motoryzacyjnych przy ul. Makuszyńskiego, wewnętrzna kontrola ujawniła próbę kradzieży części zamienianych na kwotę 1800 zł. Usiłowanie skraść m.in. zawieszanie do samochodu Mitsubishi Cold. Powiadomiono VII KP. Policjanci zatrzymali podejrzanych o próbę kradzieży, ustalili też tożsamość trzeciego współnika, który przygotowane do kradzieży rzeczy miał wywieźć z hurtowni.

Policja przedstawiła zatrzymanym zarzut usiłowania kradzieży, za co grozi kara od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności.

Wszyscy trzej panowie są rówieśnikami, mają po 24 lata. Jeden mieszka w os. Na Wzgórzach, drugi w os. Dywizjonu 303, a kierowca jest spoza Krakowa. Wszyscy wcześniej nie byli karani. Dwaj z zatrzymanych przyznali się do usiłowania kradzieży. Nie przyznał się do tego pomysłodawca. Decyzją prokuratora wszyscy otrzymali dozor policyjny, a pomysłodawca musiał dodatkowo wpłacić poręczenie majątkowe w wysokości 1500 zł.

Niedoszli złodzieje stracili pracę. Czy warto było?

(jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca zbiór poezji Ernsta Brylla pt. „List w butelce” (wyd. Tower Press). Autor: „Gdybym mógł, chciałbym żyć w czasach, gdy poezję pisano jako pieśń o dobrej plony, pomagającą ulżyć w pracy, dającą słowa zakochanym, lament za odchodzącymi, może nawet (jak Bóg da) słowa modlitwy. Ot tak – bez całej gry w życie literackie, określania, kto jest najwybitniejszym poetą wszechczasów”.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 6 września 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

SPÓŁDZIELNIA SOCJALNA, CZYLI POMÓŻMY SOBIE SAMI

Wystarczy 5 bezrobotnych osób, jeden pomysł na działalność, odrobina samozaparcia, nieco odwagi... i już można uzyskać pomoc finansową w wysokości kilkunastu tysięcy złotych i zacząć zarabiać pieniądze.

Instytucja Spółdzielni Socjalnych została wprowadzona ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001), obecnie zasady działania Spółdzielni reguluje ustawa z 27 kwietnia 2006 r. (Dz. u. Nr 94 poz. 651). Celem Spółdzielni jest aktywizacja zawodowa oraz pomoc w zaistnieniu na rynku pracy dla osób bezrobotnych.

Kto i w jaki sposób może założyć Spółdzielnię Socjalną, a tym samym powrócić do aktywnego życia zawodowego. Czy wypracowany zysk można po prostu „schować do kieszeni”,... na te właśnie pytania postaram się odpowiedzieć. Dowiedzie się również na jaką pomoc finansową mogą liczyć członkowie i założyciele Spółdzielni.

CZŁONKOWIE SPÓŁDZIELNI

Do założenia spółdzielni potrzebne jest co najmniej 5 osób (maksymalna ilość osób to 50), osoby te powinny należeć do jednej z wymienionych poniżej grup:

1. Osoby bezrobotne, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania stałego lub czasowego powiatowym urzędzie pracy,
2. Bezdomni realizujący indywidualny program wychodzenia z bezdomności,
3. Uzależnieni od alkoholu, po zakończeniu programu psychoterapii w zakładzie leczenia odwykowego,
3. Uzależnieni od narkotyków lub innych środków odurzających, po zakończeniu programu terapeutycznego w zakładzie opieki zdrowotnej,
4. Chorzy psychicznie, w rozumieniu przepisów o ochronie zdrowia psychicznego
5. Zwalniani z zakładów karnych,

mający trudności w integracji ze środowiskiem.

6. Uchodźcy realizujący indywidualny program integracji,

7. Osoby niepełnosprawne.

Jeśli członkowie spółdzielni nie posiadają kwalifikacji do wykonywania konkretnego (niezbędnego dla działania spółdzielni) zadania mogą wtedy przyjąć w poczet swoich członków odpowiednio wykwalifikowanego fachowca. Członkiem Spółdzielni Socjalnej może wówczas zostać osoba nie należąca do jednej z wymienionych grup. Liczba takich osób nie może jednak przekroczyć 20% wszystkich członków (1 na 5 osób). Przykładowo, osoba spoza wymienionych powyżej grup może pozałatwiać wszystkie formalności i zająć się sprawami urzędowymi oraz księgowymi.

POMOC FINANSOWA

Założyciele i członkowie Spółdzielni Socjalnych mogą liczyć na pomoc finansową refundowaną z Funduszu Pracy, aby ją uzyskać należy zwrócić się do właściwego urzędu. Zakładający Spółdzielnię Socjalną w Krakowie załatwiają te sprawy w Grodzkim Urzędzie Pracy. Udało mi się porozmawiać z panią **Bożeną Wójcik-Wojtas**, która zajmuje się w GUP Spółdzielni Socjalnymi.

Jakie formy pomocy oferuje Urząd Pracy osobom zakładającym Spółdzielnię Socjalną?

W oparciu o zapisy ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, spółdzielnie socjalne mogą tworzyć osoby posiadające status bezrobotnych. Otrzymują one z Urzędu zaświadczenie o posiadaniu statusu bezrobotnego. Ten dokument jest wy-

magany przy wpisie spółdzielni do Krajowego Rejestru Sądowego Przedsiębiorców. Oprócz tego (a może przede wszystkim) oferujemy takim osobom pomoc finansową.

Osoby bezrobotne, które są członkami założycielami Spółdzielni Socjalnej mogą otrzymać pomoc finansową w wysokości do 3-krotnego przeciętnego wynagrodzenia (na dzień dzisiejszy – ok. 7.500,00 zł), osoby przystępujące do spółdzielni, członkowie w wysokości do 2-krotnego przeciętnego wynagrodzenia (około 5.000,00 zł)

Niestety, przepisy wykonawcze do ustawy nakazują zabezpieczenie kwoty w przypadku jej ewentualnego zwrotu. Dochodzenie roszczeń z tytułu otrzymania dotacji może nastąpić w przypadku wystąpienia ze spółdzielni, (rezygnacji z członkostwa) przed upływem 12 miesięcy od otrzymania środków z Urzędu lub nierozliczenia się z wydatkowanych środków.

Jakie dokumenty należy dostarczyć do UP aby móc ubiegać się o te pieniądze?

Bezrobotni występujący o środki w ramach Spółdzielni Socjalnych wypełniają wniosek o przyznanie środków, który zawiera szczegółową specyfikację wydatków przeznaczonych w szczególności na zakup środków trwałych, materiałów, towarów itp.

Od czego zależy wysokość przyznanej kwoty?

W zasadzie od kwoty jaka pojawiła się we wniosku. Nie zdarzyło się jeszcze aby była ona niższa od maksymalnej.

Ile Spółdzielni Socjalnych z terenu m. Kraków otrzymało wsparcie finansowe a ile aktualnie się o nie ubiega?

Wsparcie na rozpoczęcie działalności w ramach Spółdzielni Socjalnej otrzymały trzy spółdzielnie – 8 członków – założycieli i 1 osoba przystępująca jako członek do spółdzielni. Na dzień dzisiejszy jedna nowo powstająca spółdzielnia złożyła akces skorzystania z możliwości wsparcia

finansowego, znamy nazwiska osób, nie mamy informacji czy to są osoby, które zakładają spółdzielnię, – ok. 5 osób.

Pani Bożenie serdecznie dziękuję za pomoc i wyrozumiałość.

Jak się okazuje uzyskanie pomocy finansowej (i to co tu ukrywać, dość sporej) nie jest wcale takie trudne.

KILKA OGÓLNYCH INFORMACJI

Każda Spółdzielnia Socjalna w nazwie, oprócz „nazwy właściwej” musi koniecznie zawierać oznaczenie Spółdzielnia Socjalna.

Założycielami spółdzielni muszą być sami zainteresowani (czyli osoby należące do jednej z wymienionych grup), ale trzeba pamiętać, że inicjatorami i nadzorującymi działalność mogą być organizacje pozarządowe, które posiadają wśród swoich pracowników odpowiednich specjalistów mogących pomóc w kwestiach formalnych.

Podstawowym dokumentem spółdzielni jest jej statut i jego sformułowanie powinno być jednym z pierwszych kroków podjętych przez członków-założycieli spółdzielni.

Podjęcie decyzji o założeniu Spółdzielni Socjalnej i zarejestrowanie jej w Krajowym Rejestrze Sądowym to początek załatwiania formalności (na szczęście tylko na początku działalności jest ich aż tyle), po uzyskaniu KRS trzeba jeszcze:

1. w Wojewódzkim Urzędzie Statystycznym uzyskać Regon
2. we właściwym Urzędzie Skarbowym uzyskać NIP
3. w ciągu 7 dni od zatrudnienia pierwszego pracownika zgłosić spółdzielnię w ZUS jako płatnika składek
4. otworzyć rachunek bankowy (poinformować o nim ZUS i Urząd Skarbowy)
5. zgłosić miejsce wykonywania działalności do Państwowej Inspekcji Pracy
6. wypić dobrą herbatę, albo jak kto woli kawę i jeszcze raz powtórzyć sobie, to była słuszna decyzja, po

czym zakasać rękawy i wziąć się do roboty.

Warto w tym miejscu podkreślić, że wszystkie te formalności załatwia każdy, kto zakłada działalność gospodarczą. Nie należy się więc zniechęcać.

MINUSY

Nie ma róży bez kolców i byłabym nieobiektywna, gdybym mówiła tu tylko o zaletach Spółdzielni Socjalnych (choć rzeczywiście tych jest wiele).

Podstawowe wady Spółdzielni to:

– ściśle określony limit członków nie należących do innych niż „ustawowa grupa”

– podział środków i majątku likwidowanej spółdzielni (przewiduje się, iż jedynie 20% majątku może być wówczas przekazane jej członkom, pozostała część trafia do Funduszu Pracy)

– ograniczenia w dysponowaniu nadwyżką budżetową spółdzielni, członkowie spółdzielni nie mogą dowolnie nią dysponować. Ustawa określa ściśle ile i na co można wydać (część nadwyżki zwiększa fundusz zasobowy, część przeznaczona jest na cele związane z reintegracją społeczną i zawodową członków spółdzielni)

– konieczność prowadzenia pełnej księgowości, co niestety często wykracza poza kompetencje członków spółdzielni (stanowiąc tym samym przeszkodę finansową, jak wiadomo zatrudnienie księgowego ciągnie za sobą koszty, no i uszczupla grupę osób spoza „ustawowych członków”).

Osoby zainteresowane tym tematem zachęcam do przeczytania (już za dwa tygodnie) rozmowy z tymi, którym się udało, czyli z członkami działającymi na terenie Krakowa Spółdzielni Socjalnych. Tych, którzy myśleli poważnie o założeniu Spółdzielni Socjalnej i mają w związku z tym pytania zapraszam do **Centrum Przedsiębiorczości Społecznej** na os. Centrum C 10 tel. (012) 425-03-88, (012) 680-09-50, oraz do **Grodzkiego Urzędu Pracy**.



WAKACYJNE LOVE STORY...

Drodzy Młodzi, wakacje to czas płomiennych romansów, pierwszych pocałunków, tragicznych rozstań i wielkich miłości (trwających aż do końca turnusu). Ponawiamy apel, podzielcie się z nami Waszymi wspomnieniami, przeżyciami bądź też fantazjami na ten temat. Najciekawsze listy (mogą to być wiersze, opowiadania, komiksy) opublikujemy.

Czekamy!

Piszcie na adres gmh@o2.pl.

KONKURS FOTOGRAFICZNY

Zdjęcia wysyłajcie na fotonh@o2.pl.
Pisząc pod ten adres uzyskacie też odpowiedzi na nurtujące was pytania dotyczące konkursu.

Moja Nowa Huta

Młodzi piszą...

PIERWSZY DZWONEK

Dużo, tanio-tesco... oferta specjalna naszego hipermarketu. 10 szkolnych zeszytów za jedyne 20 zł. Przy zakupie powyżej 50 zł skórzany piórnicek gratis!! Zapraszamy wszystkich uczniów. – Z radiowych głośników dochodzi płynny głos spikera. Gaszę radio, chcę zrelaksować się przed telewizorem. I co widzę?

Szanowni klienci! Uroczy tornister do wyboru w dwóch kolorach. Cena 35 zł, niepowtarzalna okazja. No nie... Myślę, że to już beczelność. Jest 31 sierpnia, myślami jestem na wakacjach... Dlaczego wszędzie mówią tylko o szkole... tak... nieważne, że władze dały nam kilka wolnych dni więcej. Oto przed nami kolejne starcie, dziesięciomiesięczna wizyta w gabinecie tortur. Witaj szkolo!!!

Ostatnie wakacyjne ognisko, wszyscy opaleni i uśmiechnięci. Godzina 21 30. Zimno, komary tną, zaczyna padać... no to posiedzieliśmy... W drodze do domu planujemy wypad na zakupy. Już się cieszę na myśl o buszowaniu po sklepach. Pytam, co dziewczyny chcą kupić. „No wiesz, zeszyty, książki i może białą bluzkę na rozpoczęcie roku. – słyszę... AAAAAA!!! Ratunku!!! Odechciewa mi się zakupów. Po powrocie do domu zatroskana mama prosi, bym poszła wcześniej spać i wyspała się na pierwszy dzień szkoły. O nie! A ja miałam ochotę urządzić mały maratonik filmowy z frytkami i pepsi.

Oto stoję na polu bitwy. Przede mną rozpocziera się wejście główne mojego liceum. Mijam nauczycieli, grzecznie kiwam głową i uśmiecham się. Uczniowie jeszcze zadowoleni, opowiadają o swoich wakacjach, przygodach, wielkich miłościach. Pierwsze spotkanie z wychowawcą. „Jak miło was widzieć, Jasiu bardzo zmężniałeś, Marysiu, jak ty ładnie wyglądasz...” Bła, bła, bła... Za oknem widać umierające już promienie ostatniego wakacyjnego słońca. „Proszę zapisać plan lekcji na ten tydzień, o wywiadówce poinformujemy za jakiś czas...”. Mój długopis odmawia posłuszeństwa, wcale nie chce napisać, że we wtorek zaczynam dzień ukochaną matematyką. Rozglądam się po sali. Przez następne miesiące to tu będę ponosić swoje klęski... „Kochani!! Maturka nas czeka w tym roku, chyba każdy z was wybrał już zdawane przedmioty...”. Unoszę głowę znad ławki. Halo! Czy ja dobrze słyszę?? Pani profesor, proszę spojrzeć za okno, wakacje, wakacje... halo!!!

Nic z tego... „Zajęcia dodatkowe z języka polskiego będą odbywać się w poniedziałki o godzinie 16.30...” Pomocy!!!! A może to tylko zły sen i zaraz się obudzę. Otworzę oczy i okaże się, że to dopiero 15 lipca. Trochę chłodno jak na lipiec, ale to nic. Ostatecznie może być 15 sierpnia. Wrzesień... nie! Nie! Nie!... Tak... Tak... Tak... Stukam sobie paznokciami o ławkę, bawię się kosmykiem włosów. Lakier z paznokci będę musiała zmyć, włosy pewnie upnę, bo jak mówią nauczyciele „wpadają mi do zeszytu”. cokolwiek to znaczy...

Dziś wieczorem jeszcze zabiorę mojego psa na długi spacer. Jutro może wybiorę się na nocny seans do kina, pojutrze całą noc przegadam przez telefon z chłopakiem... Może... Ale potem spacer będą krótsze, kino zamienię na książkę... Codziennie na dobry początek dnia wychowawca przypomni mi o maturze, zacznę się przeprawa przez całe miasto autobusem do szkoły. Dni robią się coraz krótsze, wieczory chłodniejsze... W deszcz, śnieg i wiatr będę siedziała w tej ostatniej ławce i w myślach mordowała każdego nauczyciela. Będę modlić się o dzwonek na przerwę, o każdy weekend... ach... witaj kochana szkoło!!!!

10 września, w niedzielę o godz. 19.00 na sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się koncert inaugurujący XI sezon artystyczny 2006/2007.

Teatr Tańca GRUPAboso rozpoczyna swój XI sezon artystyczny koncertem, w którym zobaczymy będziemy mogli trzy spektakle. Trzy różne spojrzenia na taniec, kompozycje, ruch, człowieka na scenie.

Teatr Tańca GRUPAboso powstał w 1996r. Założycielem zespołu i choreografem jest Eryk Makohon. Obecnie siedzibę i mecenat teatru stanowi Nowohuckie Centrum Kultury w Krakowie. Zespół o dziesięcioletniej tradycji pozostaje wierny założeniom teatru kreującego spektakle o literackim, narracyjnym charakterze, rzadko uciekając się do form abstrakcyjnych. Nie ogranicza się do stosowania stałych, wypracowanych technik, dopasowując środki wyrazu do realizowanych wyzwań scenicznych. Za narzędzie choreografa grupy służą nie tylko muzyczne, kompozycyjne i architektoniczno-scenograficzne wykształcenie ale i kompromis pomiędzy doświadczeniem a sceniczną intuicją.

Teatr Tańca GRUPAboso

Spektakl premierowy

„Cicindela” – to mały, niepozorny owad, którego strategia życia czasem mocno nasuwa nam refleksję o atawistycznym pierwiastku naszej – ludzkiej natury...

Bilety w cenie 10 zł do nabycia w kasie NCK – tel. (012)644-02-66 wew. 301, Informacje: NCK, tel. (012)644-02-66 wew.312.

Eryk Makohon

Urodził się w 1973 r. w Krakowie. Ma za sobą dwunastoletnią edukację muzyczną zakończoną dyplomem Liceum Muzycznego w Krakowie oraz pięcioletnie studia na Wydziale Architektury Politechniki Krakowskiej zakończone w 2000 roku dyplomem magisterskim architekta.

Ponadto ukończył dwuletnie studium instruktorskie o specjalizacjach taniec współczesny i taniec towarzyski. Był tancerzem Teatru Tańca DF w Krakowie, obecnie oprócz GRUPYboso tańczy w Śląskim Teatrze Tańca w Bytomiu.

KONCERT DELESPRI

Zapraszamy was na koncert zespołu Delespri, który odbędzie się 10 września o godzinie 19.30 w auli u św. Józefa na osiedlu Kalinowym.

Żeby przybliżyć wam to, kim są Delespri zadaliśmy kilka pytań bębniarzowi zespołu Piotrowi Brykowi. Czy nazwa zespołu coś oznacza?

Nazwa pochodzi od francuskiego słowa de l'esprit i oznacza „z ducha” lub „o duchu”.

Jak długo gracie razem?

Gramy razem od ok. 4 lat. Na początku zespół tworzyli Kuba, Staszek i Ja potem z czasem dołączyli Rysiek i Agnieszka.

Skład zespołu, jak się poznaliście?

W skład zespołu wchodzi Agnieszka Pudło (vocal), Kuba Broniewski (gitara), Rysiek Święch (klawisz), Staszek Szrednicki (gitara basowa), Piotr Bryk (perkusja). Poznaliśmy się w Młodzieżowym Klubie Środowiskowym „Grupka” działającym przy ZSO nr 14 w Nowej Hucie.

Jaki typ muzyki gracie?

Jak w wielu przypadkach ciężko jest określić styl zespołu. Muzyczne poszukiwania każdego

z nas nieco się od siebie różnią, mają jednak gdzieś wspólny mianownik. To, co liczy się dla nas wszystkich, to dobry groove, dlatego właśnie nasza twórczość jest z pogranicza groovowej czarnej muzyki. Po-

nieważ wciąż poszukujemy i staramy się nie zawęzić naszych muzycznych poczytań, na koncercie 10 września będzie można usłyszeć zarówno spokojne smoothowe kawałki jak i radosne brzmienia reggae, wzbogacone elementami muzyki etnicznej czy rockowej.

To wasz pierwszy koncert, czy występowaliście już przed szerszą publicznością?

Nie. Na początku graliśmy jako zespół Skaua i braliśmy udział np. na festiwalach Sacrosong i zaliczyliśmy mniejsze koncerty. Przed wakacjami zorganizowaliśmy pierwszy koncert Delespri, który również się odbył na Kalinowym.

Dzięki i pozostaje mi tylko życzyć... właśnie, czego się życzy muzykom przed koncertem?

Też dziękuję i... nie wiem, może żeby nam prądu nie zabrakło.

K O N C E R T
Pierwszy
Krok
10 września 2006
godz. 19:30
Aula u św. Józefa na
os. Kalinowym



Z A G R A Delespri

Agnieszka Pudło (voc) Kuba Broniewski (git) Rysiek Święch (piano) Staszek Szrednicki (bas) Piotr Bryk (drums)

EFS

EQUAL

Dodatek współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL. Redagują: Agnieszka Łoś i Tomasz Korczyński Adres: aleja Jana Pawła II 232 e-mail: gmh@o2.pl

PROMOCJA

na meble kuchenne

nawet **30%**
TANIEJ

OBNIŻKA
obowiązuje do 30 września



Grupa: **Royal**

Front: Diadema XVI
Kolor: orzech ciemny

~~3828,-~~ **PROMOCJA!**
2680,-

Cena za kuchnię wzorcową*



25%
TANIEJ

Grupa: **classic line**
brwcolours

Front: PORTAL
Kolor: 101 biały

~~1872,-~~ **PROMOCJA!**
1404,-

Cena za kuchnię wzorcową*



20%
TANIEJ

Grupa: **TRAFFIC**

Front: 72nd/75th Street
Kolor: groszek/olcha miodowa

~~1818,-~~ **PROMOCJA!**
1454,-

Cena za kuchnię wzorcową*

BLACK RED WHITE

KRAKÓW

ul. Pilotów 6

tel. (012) 410 99 31

Zapraszamy od 10.00 do 20.00
w soboty od 10.00 do 19.00
w niedziele od 11.00 do 16.00

KRAKÓW

ul. Zakopiańska 56

tel. (012) 290 81 40

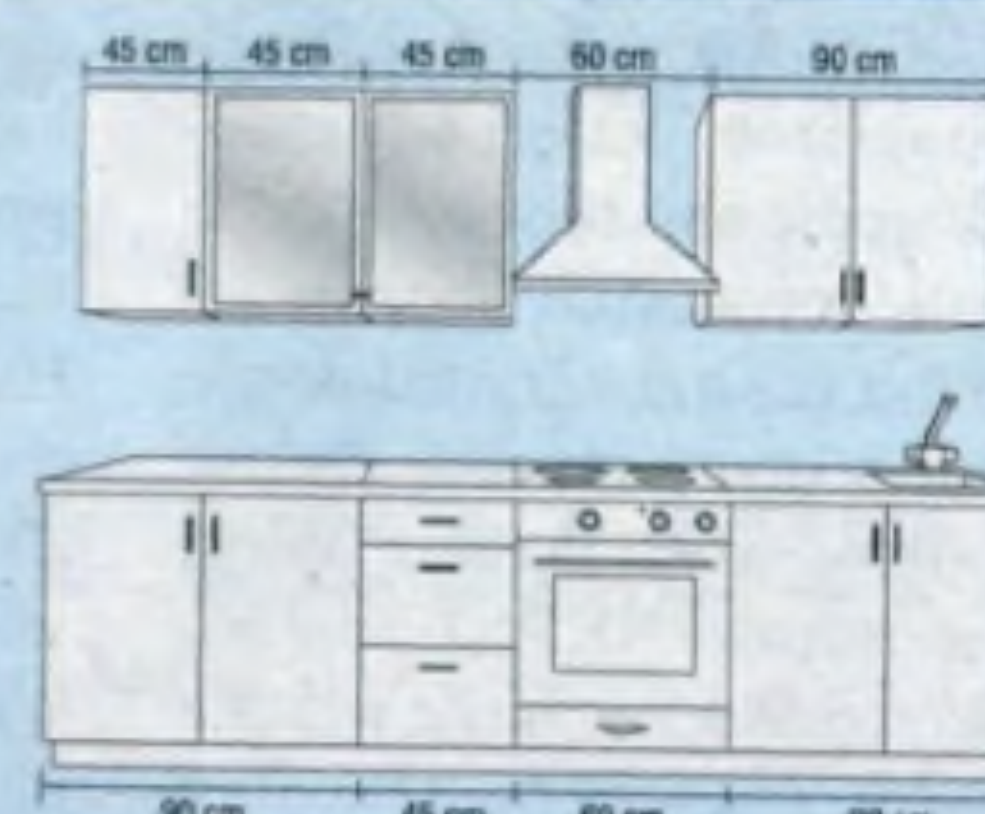
Zapraszamy od 10.00 do 19.00
w soboty od 10.00 do 17.00

UWAGA! WAŻNA INFORMACJA!

***) Kuchnia wzorcową**

na bazie której określono ceny
wybranych zestawów mebli
kuchennych.

Ceny nie zawierają kosztów elementów wykończe-
niowych, takich jak: panele, listwy, uchwyty, blaty
oraz techniki kuchennej i sprzętu AGD.



LITHOSTAR DLA „RYDYGIERA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Dzięki decyzji marszałka zdecydowano się przekazać do szpitala im. Rydygiera aparat pochodzący ze zlikwidowanego Okręgowego Szpitala Kolejowego. Dla jego potrzeb aparat został zakupiony w 1997 roku. W bieżącym roku został gruntownie zmodernizowany, otrzymał nową głowicę i generator. Przygotowano dla niego odpowiednie pomieszczenie oraz zamontowano, zgodnie z aktualnymi wymogami, dawkomierz promieniowania RTG. Było to możliwe dzięki wsparciu Województwa Małopolskiego, które wyniosło około 350 tys. zł.

Teraz pracownia kierowana przez **dr. Jerzego Malczyka** jest najbardziej nowoczesną pracownią tego typu w województwie.

– Urządzenie lithostar wytwarza dostosowane do rozpoznania klinicznego impulsy energii w postaci uderzeniowych fal ultradźwiękowych, ogniskowanych na kamieniu nerkowym. Powodują one stopniowe rozbijanie kamienia, aż do powstania niewielkich cząstek, które mogą być usunięte podczas oddawania moczu. Zabieg trwa od trzydziestu do pięćdziesięciu minut i odbywa się w warunkach ambulatoryjnych. Nie wymaga stosowania znieczulenia ogólnego – mówi dr Malczyk. Wchodzący w skład zestawu aparat rentgenowski, daje możliwość dokładnego obejrzenia kamienia przez lekarza, a następnie śledzenie procesu rozbijania kamienia i kontrolowania przeprowadzanego zabiegu. I podkreśla też, że ta metoda eliminuje wszystkie uciążliwości związane z zabiegiem chirurgicznym, co podnosi bezpieczeństwo pacjentów.

– Niezależnie od programu naprawczego, który realizujemy z mniejszym czy większym trudem, przygotowaliśmy i staramy się wdrażać program modernizacyjny i rozwojowy dla szpitala. Będzie-



Możliwości lithostara prezentuje kierownik Pracowni Litotrypsji dr Jerzy Malczyk.

my rozwijać nasze możliwości w zakresie urazowo-ortopedycznym, zagrożen środowiskowych, czemu służą wyspecjalizowane oddziały szpitalne. Drugi biegun, to biegun onkologiczny, który jest już częściowo rozwinięty, ale brakuje nam do całości koncepcji skojarzonego leczenia onkologicznego, zakładu radioterapii. Myślimy o tym w nieodległej perspektywie i staramy się tutaj o wsparcie naszego organu założycielskiego, czyli Województwa

Małopolskiego, uzyskując zapewnienie, że taka możliwość rozwoju jest brana pod uwagę. Pomiędzy tymi dwoma biegunami chcemy lokować medycynę naprawczą i właśnie pracownia litotrypsji wpisuje się w ten aspekt rozwojowy – jest to nowoczesna medycyna naprawcza, gdzie bezinwazyjnie możemy leczyć pacjenta i eliminować szok, ból i traumę pooperacyjną – podkreśla **Janusz Klos** dyrektor szpitala.

Wiem, że za NFZ pewnych spraw nie rozwiążemy, ale chciałbym jednoznacznie powiedzieć, że to, co obserwujemy w naszych placówkach, zwłaszcza w pierwszej połowie tego roku budzi nadzieje. Większość szpitali jest na „plusie”, choć wiem, że tajemnicą takiego wyniku jest bardzo nisko opłacana praca lekarzy i pielęgniarek. Ale i w tym zakresie są dobre prognozy. Natomiast to, co my możemy zrobić, co jest naszą odpowiedzialnością, to są inwestycje w służbę zdrowia. Placówkom w trudnej sytuacji przychodzimy z pomocą w postaci wielomilionowych poręczeń. Po „Rydygierze” widać, że to przynosi efekty, że warto było... Dziś stoimy przed problemem utrzymania konkurencyjności naszych szpitali i taki sens doposażenia i modernizacji placówek ma ta inwestycja. Mamy kilka projektów kluczowych mających dofinansowanie poza wszelką kolejnością. Jest takim projektem krakowskie centrum technologii medycznych – za 20 mln euro – w ciągu najbliższych trzech lat chcemy doposażyć szpital Jana Pawła II, Szpital im. Rydygiera i Centrum Uniwersyteckie. Negocjujemy wsparcie z funduszy europejskich, w których Małopolska została skąpo potraktowana. „Rydygier” jest w centrum tych planów. Widzimy jego potrzeby, ale chcemy za te pieniądze zakupić dobrą aparaturę, by leczyć na najwyższym poziomie. Dla nas jest ważne, by nie tylko leczyć, ale też w jaki sposób! – zapewniał podczas otwarcia Pracowni Litotrypsji marszałek województwa Janusz Sepioł.

Do tej pory na aparacie, jeszcze gdy pracował w Szpitalu Kolejowym, wykonano 2800 zabiegów. Statystyki firmy „Siemens”, która aparat ten wyprodukowała, podają, że rekordowo można na tym aparacie wykonać 20 tys. zabiegów.

Dziś chory, zakwalifikowany do zabiegu rozbijania kamieni nerkowych metodą bezinwazyjną, nie czeka, nie ma tu wąskiego gardła, ale efektywność wykorzystania sprzętu zależeć będzie od wyników negocjacji dyrekcji szpitala z Narodowym Funduszem Zdrowia.

(krys)

FOTOHISTORIE

Dzisiaj wspólnie z Adamem Gryczyńskim zamieszczamy zdjęcie pochodzące z domowego archiwum Wiesława Gawlika z Łuczanowic, które dotarło do nas dzięki Annie Adamskiej. Wykonała ona tam wspólną pracę polegającą na dotarciu do wielu sąsiadów i znajomych, oraz przekonaniu ich, aby udostępniła dla wciąż aktualnego projektu „Czas zatrzymany” swoje archiwalne fotografie i zechcieli o nich opowiedzieć. Dziękujemy wszystkim za to serdecznie! Bywało przecież, iż z tego powodu odrywali się od swoich codziennych zajęć i obowiązków. Pani Anna Adamska opowieści te wówczas skrzętnie notowała, a później fachowo zredagowała, bowiem z wykształcenia jest filologiem. Pokazujemy jedno z takich zdjęć, na którym są rodziny Gawlików i Dabińskich. Zostało zrobione na posesji Wiktorii i Jana Gawlików w Łuczanowicach ok. 1937 roku. W pierwszym rzędzie od lewej stoi Maria Dabińska z domu Gawlik, w drugim rzędzie stoją od lewej kolejno: Zbigniew Dabiński – jej mąż oraz dwaj bracia Marii: Feliks i Jan Gawlikowie. Pozostałe osoby to krewni Zbigniewa Dabińskiego (1906 – 1940), który jako oficer Wojska Polskiego wziął udział w kampanii wrześniowej 1939 r. Aresztowany przez Rosjan, dostał się do obozu jenieckiego w Starobielsku, a w 1940 został zamordowany w Charkowie dzieląc dramat 15 tysięcy polskich żołnierzy. Losy oficerów Wojska Polskiego, którzy znaleźli się 17 IX na wschodnich terenach kraju, były tragiczne. Wzięci do niewoli, bądź podstępnie aresztowani, zostali skierowani do sowieckich obozów jenieckich, mimo że wojna formalnie nie była wypowiedziana. Komendę i administrację obozów oraz ich straż objęła służba bezpieczeństwa NKWD, a nie oddziały wojskowe. Wspominając właśnie bolesną rocznicę wybuchu II wojny światowej oraz bohaterów, którzy jesienią 1939 r. opuścili swe domy rodzinne,

stając w obronie Ojczyzny, i już do nich nie wrócili – popatrzmy przez chwilę na podobiznę Zbigniewa Dabińskiego. Być może nigdy się nie dowiedział, że Maria urodziła mu syna Andrzeja. Lata okupacji spędził w domu rodzinnym w Łuczanowicach, potem wyjechał na Śląsk. Tam ponownie wyszła za mąż i została nauczycielką w szkole podstawowej. Jeśli ktokolwiek zechciałby podzielić się z nami swą wiedzą na temat przedstawianych w „Fotohistoriach” postaci, wydarzeń, miejsc i obiektów – prosimy o kontakt z Adamem Gryczyńskim w Nowohuckim Centrum Kultury, pok. 118, tel. 012 644-07-71 lub e-mail: gryczynski@poczta.onet.pl.

Upływ kilkunastu lat od wykonania fotografii mocno zaciera pamięć o ludziach. Dlatego tak wielką wagę przywiązujemy choćby do niewielkich opisów, bo zdjęcia zyskują wtedy na wartości dokumentalnej, a „okruchy przeszłości” mogą stanowić cenny zapis dla przyszłych pokoleń. Patrząc w przeszłość łatwiej ogarnąć przebyty dystans po to, by lepiej zrozumieć życie i mądrzej budować swą przyszłość unikając błędnych ścieżek. Warto o tym wciąż przypominać, gdyż świadomość tego nie jest powszechna. A zdjęcia obdarzone „drugim dnem” bywają tak intrygujące i piękne, że szkoda byłoby je zatopić w otchłani niepamięci. Dlatego jesteśmy ogromnie wdzięczni osobom, które doskonale zrozumiały istotę akcji „Czas zatrzymany” i gromadzą różne archiwalia: zdjęcia, dokumenty, wspomnienia, pamiętniki, albumy i przedmioty dotyczące wsi na których powstała Nowa Huta. Gorące przyjęcie przez widzów wystawy w NCK, a także prezentacje zbiorów fotograficznych w studio telewizyjnym w Łęgu, w programach radiowych, telewizyjnych i w prasie, a ostatnio w ramach 3 Nowohuckiego Maratonu Filmowego dowodzą, że ta praca jest komuś potrzebna. (f)



W związku z zakończeniem pierwszej, i miejmy nadzieję, nie ostatniej edycji wystawy „Czas zatrzymany” w NCK, serdecznie dziękuję za okazaną pomoc: prezydentowi Miasta Krakowa prof. Jackowi Majchrowskiemu, wiceprezydentowi Henrykowi Bątkiewiczowi, dyrektorowi Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMK Stanisławowi Dziedzicowi, dyrektorowi NCK Ferdynandowi Nawratilowi, Jolancie Weislo, Małgorzacie Jezutek, ks. proboszczowi Stanisławowi Wajdziakowi z Pleszowa, ks. proboszczowi Stanisławowi Dolasińskiemu z Lubocy, radnym z Porozumienia Dzielnicy Nowohuckich, radnemu Maciejowi Twarogowi, redaktorowi naczelnemu „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” Janowi Franczykowi, Jurkowi Kujawskiemu, Jerzemu Ridanowi, Jerzemu Połomskiemu, Katarzynie Kobylarczyk, Annie Kaszowskiej, Rena-

cie Radłowskiej, Monice Frenkiel, Zygmuntowi Kiszce, radnemu Franciszkowi Nowakowi, Marii Zderkowskiej, Hannie i Józefowi Pociechom, Elżbiecie i Marianowi Dzikowskiemu, Irenie i Zbigniewowi Ciepielom, Janinie i Andrzeju Ptakom, radnemu Stanisławowi Walczakowi, Teresie Stochel, Władysławowi Klimczakowi, Marii Kosie radzkiej, rodzinie śp. Eugenii Cygan, Antoniemu Łapajerskiemu, Józefowi Hajto, Stefanowi Żelichowskiemu, Joannie Kasznik i rodzinie Gajochów, Kazimierzowi Bartelowi, Tomaszowi Turajowi, Wincentemu Cieśliewiczowi, Andrzejowi Świerczewskiemu, Marii Jarząbek, Emilii Cuber, Józefie Kalem-bie, Zofii Cecuga, Elżbiecie Nowak, Monice Kozub, Marii Czyż, Katarzynie Majzerowicz, Stanisławie Słowik, Kazimierzowi Malcowski, Stanisławowi Królowi, Alicji Grzesiak, Janinie Kurzei,

Antoniemu Pituchowi, Zofii Bochenek, Mieczysławowi Marcowi, Markowi Stalmachowskiemu, Wiesławowi Pyczkowi, Czesławie Kapeli, Marii Bętkowskiej, Marii Płatek, Krystynie Rażny, Barbarze Łach, Annie Adamskiej, Marii Senderek, Marii Frankiewicz, Wiesławowi Gawlikowi oraz swoim najbliższym współpracownikom z działu fotofilm. NCK: Annie Bubuli, Grzegorzowi Boniowskiemu, Markowi Norkowi i Andrzejowi Wróblowi. Pokazaliśmy, że warto zrobić coś dla ludzi, dla elementarnego poczucia sensu oraz dlatego, że żyjemy w świecie niebanalnym, pełnym fenomenów ludzkiej egzystencji, mocno wpisanych w wymiar dziejowy naszej ojczyzny. Przypomnieliśmy młodszemu pokoleniu, że słowo „patriotyzm” wciąż ma swoją miarę, i wcale nie odeszło do lamusa.

ADAM GRZYCZYŃSKI

UROCZYŚCIE W CHAŁUPKACH

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Dom Ludowy w os. Chałupki zaczęto budować od 1960 roku. Budowa trwała 6 lat. Dużą część pracy wykonali miesz-

nik Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta dzielnie pomaga kierownikom klubów Ośrodka Kultury w organizacji imprez. Od 12 lat placówkę prowadzi obecna kierowniczka **Elżbieta Nowak**.



kańcy osiedla w czynie społecznym. Zaangażowanie ich było ogromne, nie było domu, którego rodzina nie uczestniczyłaby w pracach społecznych. W roku 1966 Dom Ludowy został oddany do użytku. Pierwszym jego kierownikiem została **Ludwika Finda** w latach 1966-1972, poetka ludowa, obecna Przewodniczącą Koła Emerytów i Rencistów nr 5. Dzięki niej powstały młodzieżowe zespoły taneczne. Młodzież co roku urządzała dożynki i przedstawienia z okazji świąt oraz inne imprezy kulturalne. Zespół taneczny brał udział w konkursach osiedlowych oraz wyjeżdżał na gościnne występy poza Nową Hutę. Bardzo prędko działało również Koło Gospodyń Wiejskich oraz Kółko Rolnicze. Koło Gospodyń Wiejskich organizowało rozmaite kursy m.in: kursy kroju i szycia, pieczenia i gotowania. Później kierowali tą placówką: w latach 1972-1978 **Zygmunt Hajduga** miłośnik sportu, ceniony przez młodzież pedagog i wychowawca. W latach 1979-1992 kierownikiem Domu Ludowego i kierownikiem klubu „Karino” była **Kazimiera Bujas**. W latach 1991-1992 klubem kierował **Bogdan Mularski**, w latach 1992-1996 **Danuta Zabłocka-Bemberek**, która obecnie jako pracow-

Dużą zasługą mieszkańców os. Chałupki jest również budowa dróg w osiedlu. Motorem, przykładem i inicjatorem do społecznego działania był niezaprzeczalnie **Stanisław Gębala**, cieszący się dużym autorytetem. On zagrzewał ludzi do pracy na rzecz osiedla.



Po 29 latach powrócono do tradycji dożynkowej dzięki zaangażowaniu czterech placówek Ośrodka Kultury Kraków

Nowa Huta, klubów: „Herkules” z Branic, „Jedność” z Wolicy, „Pod Kasztanami” z Kościelnik oraz „Karino” z Chałupki, który wziął na siebie główny ciężar zorganizowania uroczystości. Pomoc okazała też Rada Dzielnicy XVIII. Uroczystości rozpoczęły się od wystąpienia **Małgorzaty Jezutek**, dyr. Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII **Józefa Krężółka** oraz powitania przez kierowniczkę Klubu „Karino” **Elżbietę Nowak**. Gości witał lajkonik, **Kazimierz Cygan**, w asyście kapeli ludowej ludowej w składzie: kierownik zespołu **Jerzy Kokosza** – saksofon, **Marian Soja** – akordeon, **Mieczysław Szwajca** – organy, a dziewczęta przypinały kłosy dożynek gościom i uczestnikom dożynek. Uroczyste otwarcie dożynek odbyło się przy Polonezie w wykonaniu dzieci z zespołu tanecznego „Perełki”, którym kieruje **Kazimierz Cygan**. Zespół działa od dwóch lat, prezentuje tańce towarzyskie i układy do muzyki disco, a specjalnie na uroczystość dożynkową zespół rozszerzył swój repertuar o tańce ludowe. Prowadzący uroczystość **Andrzej Franczyk**, aktor Teatru Ludowego wraz z lajkonikiem powitał gości: prof. **Jacka Majchrowskiego** Prezydenta Miasta Krakowa, ks. proboszcza parafii Ruszcza **Andrzeja**

Ludwika Finda, Zofia Cecuga, Maria Tokarska, Kazimiera Piech, Stanisława Bednarska, Wiesława Zboroch, Krystyna Kowalska, Elżbieta Kozub,

Maria Szeląg, Zofia Pietras, Ewa Zając, Władysława Wspólnik, Alina Jędras. Panie z tego zespołu zasłynęły z umiejętności łączenia tradycji ludowych



Elżbieta Nowak. Zespół uczestniczy w przeglądach piosenki ludowej. Popularność zespół zawiązuje niepowtarzalnym tekstom piosenek. Układa je w związku z różnymi uroczystościami okolicznościowymi poetka ludowa **Ludwika Finda**.

Jako kolejny wystąpił Zespół Ludowy „Nutki” z os. Branice. Działa przy kole nr 3 PZERiI w Klubie „Herkules”. Zespół powstał w 2003 roku, a jego opiekunem i kierownikiem artystycznym jest **Zofia Brandos**. W skład zespołu wchodzi: **Janina Adamska, Władysława Adamska, Krystyna Dudek, Stefania Brandos, Antonina Jeleń, Janina Tomczyk**. Zespół bierze udział w przeglądach piosenki ludowej, występach okolicznościowych, sławę zespół zyskał dzięki mocnym pięknym głosom i nie tylko. W roku 2005 zdobył I miejsce w konkursie na najpiękniejszy wieniec dożynkowy w Krakowskich Dożynkach, a w tym roku trzecie miejsce.

Jako trzeci wystąpił zespół **Woliczanek** z Klubu „Jedność” os. Wolica, którego opiekunem i kierownikiem artystycznym jest **Helena Gurgul**. Oprócz niej zespół tworzą: **Janina Jędras, Marta Jędras, Janina Krok, Janina Pater,**

ze śpiewem. Podczas słynnego darcia pierza towarzyszą im piosenki ludowe.

Jako czwarty wystąpił zespół „**Kościelanki**”, prowadzący działalność w os. Kościelnik. Działa przy Klubie „Pod Kasztanami” w kole nr 11 PZERiI. Opiekunem i kierownikiem artystycznym jest **Stanisław Ściborowski**. W skład zespołu wchodzi: **Stefania Kubińska, Anieła Musiał, Genowefa Będowska, Maria Baran, Eleonora Prusak, Genowefa Pieczonka, Maria Świąg**. Zespół powstał w 2000 r. Od czterech lat jest gospodarzem Festiwalu Piosenki Ludowej, który odbędzie się w najbliższą niedzielę 10 bm. na Błoniach Kościelnych (początek o godz. 14.00).

Z aplauzem publiczności spotkał się występ zespołu „**Gwiazdeczki**” z Klubu „Pod Kasztanami” z os. Kościelnik (kierownik zespołu **K. Cygan**). Formacja taneczna **Gwiazdeczki** działa od wiosny tego roku. Prezentuje tańce nowoczesne. W trakcie imprezy odbyły się liczne konkursy z nagrodami dla dzieci i dorosłych. Uroczystości w Chałupkach zakończyła zabawa taneczna.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
fot. autor



Słowa podziękowań należą się sponsorom uroczystości, dzięki którym mogła odbyć się tak wspaniała impreza. Strategicznym sponsorem był Słag Recycling – Zakład Przerobu Kruszywa ul. Igołomska, który na uroczystościach reprezentowała Dorota Skowerska-Witek dyrektor ds. Produkcji. Pozostali sponsorzy to: Edward i Janusz Mars z Firmy Handlowej z os. Chałupki, Władysław i Stanisława Szybiński – sklep spożywczy z os. Chałupki, Krzysztof Boczkowski – Sklep Alf z os. Ruszcza, Jacek Krzysztof Zagdański z rodziną – właściciel sklepu „Plus” z os. Pleszów, Jan Piwosz z firmy Budmax -ul. Igołomska, firma Luxon z os. Pleszów, Agata Nóżka z firmy CLIF os. Pleszów, Maria Burnet – kwiaciarnia „Stokrotka” z os. Branice, Ryszard Pyrka – Sklep Wielobranżowy ul. Igołomska, Jerzy Grudzień z Auto Serwisu z os. Branice, Rodzina Sagan – firma Tremo z Branic oraz „Złomex”.

Kotta, radnych M. Krakowa Krystynę Jastrzębską, Sławomira Pietrzyka, radnych Dzielnicy XVIII: Annę Kurczynę, Krzysztofa Gwoźdź, Jerzego Kłępa, Wojciecha Ruśniaka, przewodniczącą Zarządu Rejonowego Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów Leokadię Pawlusz przybyłą razem z koleżankami, kierownika Warsztatów Terapii Zajęciowej Ewę Antas wraz z instruktorami i młodzieżą niepełnosprawną.

W części artystycznej wystąpiły zespoły ludowe z osiedli: Chałupki, Branice, Wolica i Kościelnik. Jako pierwszy wystąpił amatorski zespół ludowy PZERiI działający przy kole nr 5 w os. Chałupki. Kierownikiem artystycznym zespołu jest **Ludwika Finda**. Zespół powstał w 2003 r. i działa w składzie:

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: **Józef Krężółka**, zastępca przewodniczącego: **Stanisław Maranda**, członkowie Zarządu: **Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna**. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

PRACA W PORZE NOCNEJ

Pora nocna powinna być przeznaczona na odpoczynek, a konkretnie na sen, a nie na pracę. Wynika to z faktu, że rytm biologiczny jest dostosowany do rytmu dobowego, co w konsekwencji powoduje, iż w porze nocnej powinniśmy spać a nie pracować – jeżeli chcemy aby nocna praca (aktywność nocna) nie naruszyła fizjologii naszego organizmu. Innymi słowy, w nocy powinniśmy spać, a w dzień pracować.

Pomimo tego, w prawie pracy, mam tu na myśli Kodeks pracy (art. 151/7), nie występuje ogólny zakaz pracy w porze nocnej. Istnieją jedynie pewne ograniczenia oraz, z uwagi na jej szkodliwość – zakaz jej wykonywania, ale tylko w wyjątkowych sytuacjach, np. wzbrownione jest zatrudnianie w porze nocnej (nawet za ich zgodą) kobiet w ciąży, pracowników młodocianych, a także pracowników opiekujących się dzieckiem do ukończenia przez nie 4 roku życia (chodzi o dziecko zarówno własne, jak i dziecko małżonka oraz dziecko przysposobione), w tym przypadku, jeżeli wymienieni wyżej pracownicy nie wyrazili na to zgody. Zgodnie z cytowanym wyżej art. 151/7 Kodeksu pracy, pora nocna obejmuje 8 godzin między godzinami 21 a 7 rano w dniu następnym, z tym że konkretyzacja pory nocnej powinna nastąpić w regulaminie pracy, np. że pora nocna to pora (8 godzin) pomiędzy godz. 22 a godz. 6. Natomiast w przypadku, gdy pracodawca nie ma obowiązku wprowadzenia regulaminu pracy, o porze nocnej pracodawca powiadamia pracownika w formie pisemnej specjalnej informacji. Niezależnie od „pory nocnej”, Kodeks pracy w wymienionym artykule, określił także (zdefiniował) sytuację związaną z pracą w nocy. I tak pracownik, którego rozkład czasu pracy obejmuje w każdej dobie co najmniej 3 godziny pracy w porze nocnej lub którego co najmniej 1/4 czasu pracy w okresie rozliczeniowym przypada na porę nocną, jest

pracownikiem pracującym w nocy.

Z pracą pracującego w nocy, a nie z pracą w porze nocnej, wiąże się sprawa ograniczenia dobowego wymiaru czasu pracy do 8 godzin, jeżeli taki pracownik, tj. pracujący w nocy, wykonuje prace szczególnie niebezpieczne (np. prace w zbiornikach, na wysokości, prace przy użyciu materiałów niebezpiecznych (wybuchowych) albo związane z dużym wysiłkiem fizycznym (np. wykonywanie prac ciężkich, tj. przy wykonywaniu których – w przypadku mężczyzny – wydatek energetyczny wynosi od 6300 do 8400 kJ) lub umysłowym. Tego rodzaju ograniczenie, w zasadzie dotyczy każdej doby w okresie rozliczeniowym, przy czym wykaz prac, których wykonywanie powoduje ograniczenie pracy w nocy powinien określić pracodawca w porozumieniu z zakładową organizacją związkową, a jeżeli u pracodawcy nie działa zakładowa organizacja związkowa – z przedstawicielami pracowników wybranymi u danego pracodawcy oraz po zasięgnięciu opinii lekarza sprawującego profilaktyczną opiekę zdrowotną nad pracownikami (uwaga: powyższe ograniczenia nie dotyczą pracowników zarządzających zakładem oraz konieczności prowadzenia akcji ratowniczej w celu ochrony życia lub zdrowia, ochrony mienia lub środowiska albo usunięcia awarii).

Praca w porze nocnej (praca w nocy) jest pracą szkodliwą dla zdrowia, m. in. z uwagi na zachwianie rytmu biologicznego (dobowego) o

czym już był mowa na wstępie. Dlatego też, niezależnie od ograniczeń i zakazów pracy w porze nocnej Kodeks pracy w art. 151/8 wprowadził rekompensatę pieniężną za wykonywanie pracy w porze nocnej, zgodnie z którą pracownikowi za pracę w porze nocnej przysługuje dodatek do wynagrodzenia za każdą godzinę pracy w porze nocnej w wysokości 20% stawki godzinowej wynikającej z minimalnego wynagrodzenia za pracę (od dnia 1 stycznia 2006 r. minimalne wynagrodzenie wynosi 899,10 zł brutto). Natomiast w stosunku do pracowników wykonujących pracę w porze nocnej stale poza zakładem pracy dodatek 20% może być zastąpiony ryczałtem. W innych przypadkach ryczałtu nie powinniśmy stosować.

Jeżeli chodzi o dodatek za każdą godzinę pracy w porze nocnej, to dobrze wiedzieć, że:

■ dodatek należy odnosić do minimalnego wynagrodzenia za pracę określonego na podstawie Ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę, a nie do wynagrodzenia za pracę danego pracownika;

■ dodatek za pracę w porze nocnej przysługuje niezależnie od dodatków za pracę w godzinach nadliczbowych, np. w sytuacji gdy praca w nocy była jednocześnie świadczona w godzinach nadliczbowych;

■ z uwagi na oczywistą szkodliwość pracy w porze nocnej (w nocy) korzystniejsze dla pracowników uregulowania są dopuszczalne, a nawet pożądane, np. za każdą godzinę pracy w godzinach nocnych, tj. od godz. 22 do godz. 6 rano przysługuje dodatek w wysokości 30% wynagrodzenia wynikającego ze stawki wynagrodzenia pracownika.

WACŁAW KMITA

NIC TAK NIE USZLACHETNIA JAK INTELEKT

Oscar Wilde napisał kiedyś: „Nic tak nie uszlachetnia jak intelekt”. Centrum Języków Europejskich „Intellect” zajmuje się uszlachetnianiem tychże poprzez organizację kursów językowych na terenie Nowej Huty.

„Intellect” oferuje szeroką gamę kursów i szkoleń: począwszy od kursów dla firm do kursów przygotowawczych do egzaminów First Certificate of English oraz Nowej Matury. Obecnie Centrum prowadzi kursy z języków angielskiego i niemieckiego, ale deklaruje w miarę potrzeb możliwość organizacji kursów i szkoleń z innych języków. Centrum jest agendą Fundacji Własności Pracowniczej, która swoje podstawowe założenia statutowe realizuje poprzez działalność oświatową na rzecz dzieci i młodzieży szczególnie z terenu Nowej Huty. Realizowane kursy charakteryzują się niską ceną, jako że Fundacja nie jest nastawiona na zysk.

KURSY DLA FIRM

Wszystko zaczęło się jeszcze w latach dziewięćdziesiątych od szkoleń językowych organizowanych dla Huty im. Tadeusza Sendzimira. Obecnie Centrum prowadzi zajęcia w kilkun-

stu grupach na różnych poziomach zaawansowania dla pracowników Mittal Steel Poland. Zajęcia są prowadzone w oparciu o metodę stworzoną przez dr. Juliusza Sołkowskiego, która cały czas jest monitorowana i udoskonalana. Metoda jest dostosowana do możliwości czasowych pracującej osoby dorosłej. Na wszystkich poziomach, ale w szczególności na wyższych, wprowadzane jest słownictwo specjalistyczne i język biznesowy.

KURSY MŁODZIEŻOWE

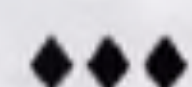
Centrum oferuje również kursy dla młodzieży, w tym przygotowanie do egzaminu maturalnego z rozróżnieniem na poziomie: podstawowy i zaawansowany, a także kursy przygotowawcze do egzaminów na certyfikaty (FCE, ZD). W kursach tych główny nacisk jest kładziony na komunikację – w ramach przygotowania do matury przewidziane są darmowe indywidualne konwersacje.

KADRA

Kadrę Centrum stanowią lektorzy akademicy z doświadczeniem w pracy z dorosłymi oraz nauczyciele krakowskich liceów ogólnokształcących posiadający uprawnienia egzaminatorów maturalnych. Część zajęć jest prowadzona przez doświadczonych native speakerów.

ATMOSFERA

Lektorzy Centrum szczególną wagę przywiązują do atmosfery jaka panuje na zajęciach. Już sam fakt, że grupy są małe (8 – 10 osób) pozytywnie wpływa zarówno na atmosferę zajęć jak i możliwość wyniesienia z nich jak największej wiedzy.



Centrum Języków Europejskich „Intellect” posiada na prowadzoną działalność akredytację Kuratorium Oświaty w Krakowie. Siedziba Centrum znajduje się w Zespole Szkół Zawodowych HTS na os. Złotej Jesieni 2.

(z)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT USŁUG POGRZEBOWYCH

os. Uroczę 5

ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

**685-53-44, 0503-955-027
647-09-08**

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Serdecznie zapraszam Przyjaciół i Znajomych na Msze św. w intencji mojej zmarłej Żony śp. Stanisławy oraz zmarłych z rodzin Wójcików i Cebularzy, które odprawione zostaną w kościele św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 w niedzielę 24 września br. o godz. 16.00 oraz w środę 27 września o godz. 18.00, a także w bazylice Ojców Dominikanów we wtorek 19 września o godz. 12.00.

Stanisław Wójcik z rodziną

Pani

BARBARZE GATTY-KOSTYAL

wyrazy głębokiego współczucia

z powodu śmierci

MAMY

składają

Pracownicy

Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20
012 686 61 45

Godz. 8.00 - 16.00

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

Przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta

Bezpłatna chłodnia

ZAKŁAD POGRZEBOWY



Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

CORDIAN

BEZPŁATNA CHŁODNIA, TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ

pon.-pt. 8.00-15.30
sobota 8.00-13.00

(012) 644-87-75, 0512-179-466

os. Urocze 5 CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE

„CORDIA”

Bogusław Kwieciński
Tradycje od 1992 r.

• ul. Powstańców 48 (bud. Zarządu Cmentarza w Batowicach)
poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.30-15.30
• os. Na Skarpie 24 poniedziałek-piątek 8.00-15.00,
sobota 8.00-13.00

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

Tel. całodobowe:
(012) 643-72-22
(012) 410-45-60,
0512-30-90-66,
0607-44-55-60

BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

ELEKTROTECHNICZNA
SPÓŁDZIELNIA PRACY
im. 1 Maja

 OFERUJE

wkładki bezpiecznikowe aparatowe
gniazda bezpiecznikowe aparatowe
łączniki przyciskowe lampowe
uchwyty szczękowe laboratoryjne
wtyczki bananowe
ochronniki abonenckie
radiatory na zamówienie
szyny łączeniowe na zamówienie
wyroby metalowe na zamówienie

Zarząd: tel./fax (012) 648-62-11, Dział Handlowy: tel. (012) 648-11-30
31-801 Kraków, ul. Dunikowskiego 3 os. Na Lotnisku
e-mail: spel@poczta.onet.pl www.spel.com.pl



KOREPETYCJE, MATEMATYKA
☎ 644-00-14

WESELA TANIO

DO 250 OSÓB
nowo otwarta, ładna sala
CHRZTY, KOMUNIE,
„OSIEMNASTKI”
☎ (012) 684-35-15,
0502-297-722



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

MECHANIKA POJAZDOWA SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY



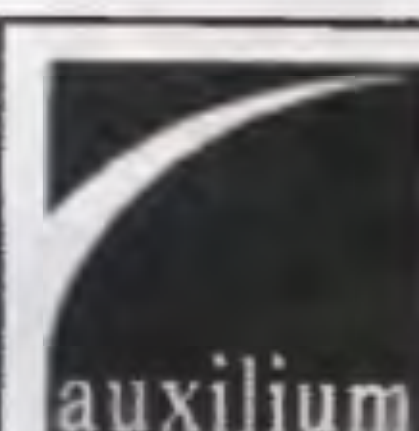
NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80

FULL AUTO - Marcin Korcala
Os. Dywizjonu 303 33a
Tel. (012) 647 00 53, kom. 0600 34 22 84
BLACHARSTWO • LAKIERNICTWO • MECHANIKA • ELEKTROMECHANIKA
• MYJNIA • WULKANIZACJA • OPONY • CZĘŚCI SAMOCHODOWE
• GWARANCJA NA USŁUGI I NA CZĘŚCI

**Zabezpiecz
swój balkon
przed ptakami!**
**ZABUDOWY
BALKONÓW
W PRZESUWNYM
SYSTEMIE „COPAL”**

Okna PCV
P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

 **Kancelaria
Biegłych
Rewidentów
Spółka Akcyjna**
al. Pokoju 84 tel. 012 425 80 53
31-564 Kraków fax. 012 425 91 47
• Kompleksowa obsługa
księgowo-podatkowa
• Badanie sprawozdań
finansowych
• Przygotowanie
biznesplanów
• Doradztwo podatkowe
• Rozliczenia roczne, PIT-y
www.auxilium.com.pl www.auxilium.eu
auxilium@auxilium.com.pl

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą ZAPISY do nast. szkół:
• LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zsz,
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP
• TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE
• POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
administracja, rachunkowość, turystyka
Informacje: (012) 276-30-91, 0604-266-151

**Zaoczne Prywatne
Liceum Ogólnokształcące
dla Dorosłych 2- i 3-letnie**
OGŁASZA NABÓR WRZESIEŃ 2006
na semestr I i wyższe absolwentów:
• 8-letniej szkoły podstawowej
• szkoły zawodowej
• gimnazjum.
Informacje tel.: 012/654-89-11,
012/657-87-44, 0609-677-461.
Miejsca zajęć:
♦ os. Kalinowe 17
(SP 82, N. Huta)
♦ ul. Jerzmanowskiego 6
(SP 41, Prokocim Nowy)
**PROMOCJA - W SIERPNIU I WE WRZESNIU
BEZ WPISOWEGO!**
NISKIE CZESNE

ALDACO 31-958 KRAKÓW
os. Słoneczne 3
Tel./fax (12) 644-97-52
aldaco@interia.pl

OFERUJE

- Obsługę techniczną budynków:
Pogotowie techniczne
Pogotowie c.o. (całodobowo)
- Wykonywanie remontów i napraw:
instalacji c.o., instalacji elektrycznych,
instalacji wodociagowych,
instalacji gazowych
- Wykonywanie przeglądów
okresowych instalacji gazowych
i elektrycznych

ATRAKCYJNE CENY

Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka w Nowej Hucie

ENGLISH

SMALL GROUPS FOR EFFECTIVE ACTIVITY SINCE 1991

Oferta zajęć pozaszkolnych na semestr 2006/2007:

- ▶ utrwalać znajomości języka na poziomie szkolnym podstawowym (basic level)
- ▶ nauka praktycznej znajomości języka na poziomie elementarnym i podstawowym (elementary & basic levels)
- ▶ przygotowanie do egzaminu maturalnego (matura English, Polish MEN standards)
- ▶ nauka praktycznej znajomości języka na poziomie średnim (intermediate level)
- ▶ seminarium informacyjno-językowe „Going to live in the UK”

Grupy zajęć:

- ▶ dla dzieci i młodzieży szkolnej, jako zajęcia pozalekcyjne
- ▶ dla osób planujących wyjazd do Wielkiej Brytanii lub Irlandii.

Ilość uczestników w grupie nie przekracza 12 osób.

Grupy zostaną utworzone stosownie do rezultatów rekrutacji uczestników. Zapisy na zajęcia przyjmowane są bez ograniczeń co do poziomu językowego. Wymiar zajęć, dni i godziny zajęć wyznaczone zostaną na zebraniach organizacyjnych, stosownie do utworzonych grup językowych. Seminarium „Going to live in the UK” przeznaczone będzie dla osób pełnoletnich posiadających podstawową znajomość angielskiego.

Metodyka:

- ▶ Zajęcia oparte są na kursach Oxford University Press akceptowanych przez MEN z wykorzystaniem środków audio i video
- ▶ Programy szczegółowe zajęć zostaną dostosowane do potrzeb danej grupy.

Miejsce i wymiar zajęć:

- ▶ Filia MDK os. Szkolne 5, od poniedziałku do czwartku, w godz. 15-20.
- ▶ ilość zajęć: 60 godzin lekcyjnych w semestrze, gdy dwa spotkania w tygodniu lub 30 godzin lekcyjnych w semestrze, gdy jedno spotkanie w tygodniu.

Zebrania organizacyjno rekrutacyjne:

- ▶ 15 i 22 września 2005 o godzinie 18:00, w klubie os. Szkolne 5.

Zapisy i opłaty:

- ▶ w Biurze MDK os. Kalinowe 18, tel. 647-15-25 lub w Filii MDK, os. Szkolne 5, tel. 643-62-70.
- ▶ Opłaty roczne: 240 zł; za zajęcia w wymiarze 60 godz./rok
360 zł; za zajęcia w wymiarze 120 godz./rok.

Nauczyciel: /-/ dr M. Padlo

AUTO „ELEKTRO-OIL”
• elektromechanika
pojazdowa
• serwis olejowy
☎ 643-63-22
KUPON RABATOWY 5% ul. Centralna 47

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:
> okresowe pracowników -1 dzień
> na książeczkę zdrowia - 1 dzień
> kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:
* internista-lekarz med.pracy
* leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog
* chirurg naczyniowiec
* laryngolog * okulista
* dermatolog * stomatolog

PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dn. następnym)

> EKG spoczynkowe
> USG jamy brzusznej i ginekologiczne
> RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
> REHABILITACJA - MASAŻE
> ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia
Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia
Pon.-pt. 8.00-18.00

PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

NOWY APARAT
PANORAMICZNY - 30 ZŁ

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

UŚMIECHNIJ SIĘ!

Zespół redakcyjny: Urszula Brzegowy,
Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Codzienna higiena jamy ustnej jest podstawowym czynnikiem prowadzącym do zachowania zdrowia oraz odpowiedniej kondycji dziąseł i zębów. Systematyczna pielęgnacja jest także warunkiem, do zachowania pięknego uśmiechu na długie lata. Warto zaopatrzyć się w apteczkę po odpowiednie dla nas preparaty, gdyż często borykamy się z różnymi dolegliwościami, związanymi ze stanem uzębienia lub dziąseł. Do najczęściej spotykanych chorób zaliczamy:

✓ **KRWAWIĄCE DZIĄSŁA:** ich najczęstszą przyczyną jest odkładanie się płytki nazębnej. Proces ten polega na tym, że po 3 godzinach od umycia zębów tworzy się na jego powierzchni błonka nabyta, która jest podstawą do kolonizacji bakterii. Po 2-8 godzin zaczynają gromadzić się na powierzchni zębów bakterie tlenowe i beztlenowe. Po

kilku dniach płytka nazębna ulega mineralizacji i powstaje kamień nazębny. Pojawiają się objawy zapalenia zacieśniające i obrzęk. podczas szczotkowania zębów lub jedzenia twardych pokarmów ból i krwawienie.

✓ **PARADONTOZA:** Pozostające po posiłkach resztki jedzenia, stanowią doskonałą pożywkę dla bakterii w jamie ustnej. Na skutek ich aktywności metabolicznej dochodzi do demineralizacji szkliwa i powstawania mikrouszkodzeń. Nie usunięta płytka nazębna ulega mineralizacji, tworzy kamień nazębny, co prowadzi do paradontozy. Powstaje ona u pacjentów którzy cierpią na nawracające zapalenie dziąseł. W przypadku tej choroby, dochodzi do uszkodzenia dziąseł i zaniku kości podtrzymujących zęby, co powoduje znaczną ruchomość zębów a z czasem pacjent je traci.

✓ **NADWRAŻLIWOŚĆ ZĘBÓW:** Przyczyną tego schorzenia jest odsłonięcie kanalików, które znajdują się w zębie i które są bardzo unerwione. Objawia się silny, przeszywającym bólem spowodowanym nadwrażliwością na słodkie lub kwaśne jedzenie oraz na zimno i gorąco. Przyczyną nadwrażliwości może być złą metoda szczotkowania zębów, lub zbyt twarda szczoteczka.

Bardzo duże znaczenie nabiera więc systematyczne i dokładne czyszczenie jamy ustnej i zębów, służą do tego specjalne pasty. W ich składzie znajdują się m.in.:

- substancje czyszczące i polerujące (są to związki nieorganiczne węglan lub fosforan wapnia, magnezu, związki glinu, żel krzemionkowy), narastanie złogów zmniejsza dodanie niektórych soli, związków kompleksujących i enzymów. W profilaktyce próchnicy stosuje się związki fluoru.

- substancje o właściwościach powierzchniowych-czynnych (tzw. tenzydy) poprawiają właściwości czyszczące past do zębów, ułatwiają wypłukiwanie złogów;

- substancje antyseptyczne (np. chlorheksydyna, wyciągi roślinne, olejki eteryczne) łagodzą one stany zapalne dziąseł, posiadają właściwości dezynfekujące;

- substancje ściągające (garbniki)
- substancje przeciwzapalne (alantoina, azulan).

Najczęściej polecanymi produktami do pielęgnacji jamy ustnej są pasty **SEN-SODYNE** – posiadają one różnorodne właściwości min. wybielające, z fluorem itd. Drugie miejsce zajmuje pasta **EL-MEX** – zawierająca wysokoaktywny aminofluorek, który wspomaga proces remineralizacji i zmniejsza nadwrażliwość. Do innych skutecznych past zaliczamy: **LACALUT, ELGYDIUM, BLEND-A-MED, PARADONTAX, COLGATE, CLINOMYN, DENIVIT, PEARL DROPS.**

Należy pamiętać o tym że aby odpowiednio zadbać o higienę jamy ustnej należy także stosować płyny do płukania ust, (wyżej wymienionych firm), nici dentystyczne oraz regularnie (co pół roku) kontrolować stan zdrowia u denty-

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85 **ZŁOTY PUNKT**
- ✓ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59

ZŁOTY PUNKT – apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

FITNESS KLUB
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

GABINET KARDIOLOGICZNY
os. Centrum A bl.3
(wejście od podwórza)
lek. med. Krzysztof Ideć
BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU
■ test wysiłkowy
■ echo serca
■ badanie Holtera
Rejestracja: ☎ 418-79-80

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14
PROTEZY NYLONOWE
5 LAT GWARANCJI
NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nietłamiwe, bezklamrowe)
♦ **OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY**
♦ **MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE**
• stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
• komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
• naprawy protez na poczekaniu
• emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

Uwaga Mieszkańcy Dzielnicy XVII NZOZ MARK-MED

zaprasza w dniu 13.09 i 27.09 2006 r.
od godz. 16.00

do Przychodni, os. Na Wzgórzach 1
na bezpłatne badania profilaktyczne

w kierunku wykrywania raka prostaty u mężczyzn powyżej 40 roku życia

Bezpłatne PSA

Informacja i zapisy – tel. (012) 644-24-74,
od godz. 7.00 do 19.00

Program finansowany przez Urząd Miasta Krakowa Dzielnice XVII

CO WZMACNIA KOŚCI?

Osteoporoza, czy zrzesztotowienie kości zagraża blisko 9 milionom Polaków. Przede wszystkim kobietom, gdyż ze względu na zmiany hormonalne utrata masy kostnej następuje u nich szybciej. Większość osób nie zdaje sobie sprawy, że choroba jak cichy złodziej, okrada ich z minerałów, a przede wszystkim z wapnia. Osoby zagrożone osteoporozą powinny spożywać dużo nabiału, zwiększyć aktywność fizyczną, zrezygnować z kawy oraz coli, a częściej jadać pomarańcze. Najważniejszym źródłem

wapnia dla organizmu jest mleko i jego przetwory. Jeden litr mleka zawiera około 1,2 g wapnia, co zaspokaja dzienne zapotrzebowanie na ten minerał. Instytut Żywności i Żywienia zaleca dorosłym spożywanie minimum dwóch szklanek chudego mleka dziennie, zaś dzieciom i młodzieży – co najmniej czterech. Dziennie zapotrzebowanie na wapń można też pokryć, spożywając na przykład 700 ml mleka plus 100 g twarogu plus 20 g żółtego sera.

(f)

TERAPIA BEZ LEKÓW

– Cierpiełem od dawna – stwierdza Pan Piotr. – Wrzód dwunastnicy, nadżerki żołądka, brak apetytu, zgaga. Dzisiaj mogę o tym zapomnieć – dzięki BRT. Dowiedziałem się o tej metodzie od kolegi, który wyleczył tutaj nerwicę i dzisiaj może zupełnie normalnie funkcjonować. Po pięciu terapiach bóle żołądka ustąpiły, a kolejne przyniosły wyleczenie potwierdzone w kontrolnej gastrokopii.

UWAGA PALACZE!!

Marian A. – Palilem papierosy 20 lat, do 40 szt. dziennie. Próbowałem

skończyć z tym nałogiem, lecz udało mi się to na kilka dni. Od wizyty w gabinecie minęło 5 miesięcy. do tej pory nie czuję potrzeby palenia.

U NAS NAJTANIEJ!

Alergie (testy i odczulania)
Nerwice – bóle – leczenie
otyłość cukrzyca – trądzik
– reumatyzm – migreny
– inne choroby

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków, www.nck.krakow.pl

zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych

KURSY

- * Elementy fotografii
- * Wiedza o filmie
- * Realizacja wideo
- * Taniec towarzyski i współczesny
- * Disco, salsa, funky, break dance, flamenco, cheerleaderki
- * Warsztaty taneczne LATIN i FLAMENCO
- * Instruktorskie: taniec ludowy i współczesny
- * Gra na instrumentach
- * Ceramiki, rysunku i malarstwa
- * Akademia Dobrych Manier
- * MATURA 2007 - język polski
- * Trening szybkiego i efektywnego uczenia się
- * Trening twórczego rozwoju
- * Hatha Yoga dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- * Tai Chi Chuan- chińska gimnastyka
- * Pilates, Gimnastyka francuska,
- * Gimnastyka wieku średniego
- * Jiu-Jitsu

KURSY JĘZYKÓW OBCYCH

- * angielski, niemiecki
- * francuski, włoski
- * hiszpański, szwedzki,
- * rosyjski, ukraiński, hindi

ZESPOŁY:

- * Zespół Pieśni i Tańca NOWA HUTA
- * Zespół Góralski HAMERNIK
- * Dziecięcy Zespół Góralski MALI HAMERNICY
- * Dziecięca Scena Piosenki i Tańca
- * Zespół Baletowy KANON
- * Grupa Tańca Współczesnego "FORMA"
- * Teatr Tańca GRUPABOSO
- * Amatorski Klub Tańca Towarzyskiego „encek”
- * Formacja AKTT „encek”
- * Formacja Taneczna FLESZ DANCE
- * Teatr Muzyczny NOWA AKADEMIA
- * Teatrzyk Muzyczny KAMYCZEK
- * Zespół Muzyki Dawnej i Tańców Dworskich
- * Zespół Cygański KAŁE JAKHA

KLUBY

- * Muzyczny Klub Przedszkolaka
- * Klub Kubusia Puchatka
- * Klub Przyjaciół Psychologii
- * Klub Poznaj Świat
- * Krakowski Klub Fotograficzny,
- * Szachowo-brydżowy
- * Folklorystyczną Ścieżką



Zapisy przez cały rok! ZAPRASZAMY!!!



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
 sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

BEZPŁATNE BADANIA

w ramach programów zapobiegających chorobom proponujemy:

Program profilaktyki Chorób Układu Krążenia i Miażdżycy
 dla osób po 25 roku życia

informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 8.00 – 18.00, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-844, 012-68-33-846;
 os. Na Skarpie 64, tel. 012-644-84-89, os. Złotej Jesieni 15B, tel. 012-648-98-77

Program profilaktyki Raka Szyjki Macicy
 dla kobiet pomiędzy 25 a 59 rokiem życia

informacje, rejestracja: poniedziałek, czwartek, piątek 8.00 – 14.00, wtorek i środa 8.00 – 18.00;
 ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-875

Program profilaktyki Przewlekłej Obturacyjnej Choroby Płuc
 dla osób po 40 roku życia

informacje, rejestracja: poniedziałek, wtorek i środa 7.30 – 11.00, czwartek 10.30 – 17.00, piątek 10.30 – 14.00,
 ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-861

Program profilaktyki Raka Piersi
 dla kobiet urodzonych w 1966 roku

informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 7.00 – 17.00; ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-892

dla wszystkich mieszkańców Dzielnicy XVII

Program profilaktyki Chorób Tarczycy

informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 8.00 – 18.00,
 ul. Ujastek 3, pawilon B, tel. 012-68-33-844, 012-68-33-846

Program profilaktyki Raka Piersi (badanie mammograficzne lub usg)

Dla wszystkich mieszkanki dzielnicy XVII od 35 roku życia

informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 7.00 – 17.00; ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-892

Programy badań profilaktycznych finansowane przez Urząd Miasta Krakowa, Dzielnicę XVII oraz Narodowy Fundusz Zdrowia

**Przed wizytą należy koniecznie telefonicznie potwierdzić kwalifikację
 bądź wykluczenie możliwości wykonania badań. Informacja: 012-68-33-888**

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”

ALARMY BEZPRZEWODOWE

Najszybsza ochrona przed
 włamaniem już od 129 zł

Montaż gratis PROMOCJA!

Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

ORGANIZUJĘ WESELA

I PRZYJĘCIA

W RESTAURACJI

Z OGRODEM

☎ (012) 649-13-48



www.krakskok.pl

KRAKOWSKA

SKOK

szybkie, tanie pożyczki
bez prowizji i opłat
do 150.000 zł

bez poręczyciela
do 20.000 zł

w nagłej potrzebie wypłacane od ręki
chwilówki do 1.100 zł

W Krakowie pytaj o Krakowską SKOK

Oddziały w Krakowie:

tel. inf. 012/688-69-00

ul. Ujastek 3 • ul. por. Halszki 1 g • ul. Wielicka 265 • os. Złotej Jesieni 1

pl. Szczepański 5 • Al. Mickiewicza 30 • R. Dębicki 13 • ul. Meissnera 19

ul. Dobrego Pasterza 100 • ul. Orzechowa 5 • os. Złotego Wieku 19/20

w Niepołomicach: Rynek 1 • **w Słomnikach:** ul. Kościuszki 28

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL/FAX (012) 647-48-98, (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl • e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

AUTO SERWIS

SAMOCODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko-lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze
- pomoc drogowa

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel./fax: (012) 645-92-20

czynne: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PCV

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Chcesz wszystko dopiąć na ostatni guzik, stąd pośpiech i podenerwowanie. Będą jednak efekty w pracy. Zdążyś ze wszystkim na czas, a później będziesz mógł sobie pozwolić na słodkie lenistwo.

BYK (21 IV-20 V). Ostatnio najlepiej się czujesz we własnym towarzystwie. Jest to okres ładowania życiowych akumulatorów, a także czas na refleksję. Wkrótce wyjdiesz jednak z opłotków i wyruszysz na podbój świata.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Na razie korzystaj z doświadczeń innych i nie próbuj odkrywać Ameryki na nowo. Szybciej i łatwiej

osiągniesz założony cel. Okaż też przychylnym Ci życiowym promotorom odrobinę należnej wdzięczności.

RAK (22 VI-22 VII). Szybko uczysz się na błędach, także w kontaktach towarzyskich. Wcześniej czy później przeciwnicy niewątpliwie docenią Twoje dyplomatyczne posunięcia i przyznają, że to Ty jednak miałeś rację.

LEW (23 VII-22 VIII). Nie masz wątpliwości co do tego, że warto szlifować swoje umiejętności, by utrzymać się w zawodowej czołówce. Zaczyniesz więc przykładać się do nauki, pomyślisz zapewne o kursie jęz. angielskiego.

PANNA (23 VIII-22 IX). Chciałbyś wiele zmienić w swoim otoczeniu, łącznie nawet z firmą, w której pracujesz. Na razie jednak nie zanosz się na tak radykalne posunięcia. Ciesz się więc tym co już osiągnąłeś.

WAGA (23 IX-22 X). Twoje kłopoty ze zdrowiem, to nie poważnego. Po prostu taka niedyspozycja każdego może dopaść. Słuchaj rad lekarzy i ciesz się każdym dniem, bo w życiu masz sporo szczęścia.

SKORPION (23 X-21 XI). Nie wszystkie Twoje chytrze przemysłane posunięcia będą dla Ciebie pomyślne. Po pewnym czasie przekonasz się, że najlepsza jest prosta droga do celu, jasna i zrozumiała dla innych.

STRZELEC (22 XI-21 XII). W Twojej głowie rodzą się ambitne plany działania społecznego, choć przy okazji, co naturalne, myślisz

o własnych interesach. Masz szansę na sukces, jeśli zabierzesz się ostry do realizacji.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Najbliższe dni będą sprzyjać sferze materialnej. Ni stąd ni zowąd okaże się, że masz szansę na przyływ gotówki. Może to być dodatkowe zlecenie lub po prostu szczodry gest szefów.

WODNIK (20 I-18 II). Jeszcze nie wróciłeś do rzeczywistości. Bujasz w obłokach i wspomnieniach z wakacyjnych wojaży. Starasz się przedłużyć nawiązane sympatyczne znajomości i to utrzymuje Cię w dobrym nastroju.

RYBY (19 II-20 III). Spokojnie możesz realizować swoje zamiary, bo los Ci sprzyja. Masz dobre relacje z otoczeniem, ludzie są Ci przyjaźni i w lot odczytują Twoje zamysły. Poprawa atmosfery także w rodzinie.

SAMANTA

HUMOR

Facetowi nie chce zapalić trabanta. Stoi więc przy drodze i czeka, aż ktoś go weźmie na hol. Po paru minutach zatrzymuje się przed nim elegancki czarny mercedes.

– Co się stało? – pyta kierowca mercedesa.
– Nie chce zapalić – odpowiada ten od trabanta. – Weź mnie pan na hol, a ja zatrabuję jak zapali.

– Dobra – zgodził się ten od mercedesa.
Jadą już dość długo, bo kierowca mercedesa zapomniał, że ciągnie trabanta. Poruszają się z prędkością 200 km/h. Kierowca trabanta trąbi, mruga światłami i wrzeszczy, ale w mercedesie nic nie słychać. W końcu oba pojazdy natrafiają na patrol policji.

– Ty, patrz! – mówi jeden z policjantów. – Mercedes jedzie 200 km/h!

– To jeszcze nic – odpowiada drugi policjant. – Za nim jedzie trabant i mruga światłami, że chce wyprzedzić...

MAKARON Z POMIDORAMI I ŁOSOSIEM

Składniki: 2 łyżki świeżego lub 1 łyżeczka suszonego oregano, 900 g małych, dojrzałych pomidorów, 2 cebule pokrojone w krążki, 1 ząbek czosnku drobno pokrojony, 2 łyżki oliwy z oliwek, 350 g spaghetti, 450 g filetów z łososia, bez skóry i ości, chleb czosnkowy (do podania).



Rozgrzać piekarnik do 200 st.

C. Oskubać listki oregano z gałązek. Pomidory, cebulę i czosnek ułożyć w brytfannie, dodając połowę świeżego lub całe suszone oregano. Skropić oliwą. Przyprawić i dokładnie wymieszać. Piec przez 30 min., od czasu do czasu mieszając, aż pomidory zmiękną. Gotować spaghetti w osolonej wodzie przez 10-12 min., co jakiś czas mieszając. Pokroić łososia. Dodać do warzyw na ostatnie 5 minut pieczenia. Makaron odcedzić i przełożyć do warzyw z rybą. Posypać resztką oregano i podawać na gorąco z chlebem czosnkowym.

§ Akta sprawy... Z gotówką w las

Mieszkańcowi Nowej Huty zamarzyła się zmiana samochodu. Znalazł sobie w Internecie interesujący go pojazd i po telefonicznych negocjacjach postanowił pojechać na Dolny Śląsk, aby zobaczyć auto i ewentualnie rozliczyć się ze sprzedającym. Po dniu wrócił bez pojazdu, bez 18 tysięcy złotych i na dodatek z nieco poobijaną twarzą.

Nagroda jaką w swej firmie dostał krakowianin pracujący jako specjalista ds. marketingowych, dała mu szansę na zakup wymarzonego samochodu. Konkretnie terenowego nissana patrola z potężnym silnikiem Diesla. Po kilku dniach aktywnych poszukiwań w Internecie, Andrzejowi W. wreszcie udało się znaleźć takie auto. I to w bardzo konkurencyjnej cenie. Kultowy pojazd sprowadzony z Holandii bardzo atrakcyjny wizualnie, z orurowaniem, dodatkowymi reflektorami i nieźle, jak na pojazd 15-letni wyposażony, miał kosztować 17 tys. zł plus opłaty dodatkowe związane z jego rejestracją w Polsce.

Po wymianie informacji i zdjęć przez Internet, a następnie telefonicznie, pan Andrzej zdecydował się pójść do banku wypłacić pieniądze i udać się w okolice Kłodzka, gdzie pojazd miał

odebrać. Jazda pociągiem i następnie lokalnym autobusem zajęła mu kilka godzin, wreszcie szczęśliwie dotarł na miejsce. Tam też na dworcu czekał na niego młody mężczyzna, który po niego przyjechał. Stwierdził tylko, że terenowy pojazd ze względu na brak miejsca na jego przydomowym parkingu, jest zaparkowany na terenie działki znajomego.

Jakoś te tłumaczenia nie wzbudziły u nowohucianina żadnych podejrzeń, wsiadł do audi i z zaciekawieniem przyglądał się lokalnym górskim krajobrazom. Kiedy auto wjechało w gęsty las, za którym rzekomo miała się znajdować posiadłość gdzie stał nissan, nagle audi stanęło. Kierujący stwierdził pod nosem, że coś się stało z zawieszeniem. Gdy przybył patrzył, jak ten zagląda pod podwozie, nagle pojawiło się ni stąd, ni zowąd dwóch rostrych typków. I najpierw zajęli się właścicielem audi, bijąc go i żądając od niego pieniędzy. Ponieważ ten ich nie posiadał, zabrali mu więc kluczyki do auta. Jak się łatwo spodziewać, z kolei panu Andrzejowi zastraszonemu nożem, przyszło mimo sporych oporów dać rostrom panom o potężnych karkach całą kwotę na zakup pojazdu.

Napastnicy szybko się oddalili z pieniędzmi i telefonami komórkowymi napadniętych, zabierając audi. Poszkodowani oczywiście jak najszybciej o wszystkim powiadomili policję. Im jednak dłużej trwało postępowanie w tej sprawie, tym bardziej śledczy byli przekonani, iż mieszkaniiec kłodzkiej wsi mataczy. Najpierw okazało się, że nissan, który miał być sprzedany zniknął jak sen jakiś złoty. Potem wyszło na jaw, że cudem w domu jego wujka odnalazło się skradzione audi. Efekt był taki, że funkcjonariusze udowodnili 34-letniemu Zenonowi T., że razem z dwoma współnikami wszystko zaplanował i przeprowadził. Po to, aby krakowianinowi odebrać sporą sumę pieniędzy. No cóż, udawanie się w ustronne miejsce transakcji, z gotówką w kieszeni, jest przejawem nie tylko opóźnień cywilizacyjnych, ale przede wszystkim braku wyobraźni. (mar)

Sentencja tygodnia

Im więcej w człowieku zła, tym bardziej musimy go kochać.

Mikołaj Gogol

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL

Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service

FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo (komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka (diagnoskop - komputer silnikowy - napędzanie klimatyzacji - geometria podwozia - naprawa i regulacja pomp wtryskowych)
- sklep z częściami (autoryzacja JC (JAPAN CARS))

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPONSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

POMOC DROGOWA 0500 212 612

AUTO SERWIS **AUTO SERWIS** **SERWIS** **AUTO SERWIS**

zapraszamy: pon.-pt. 8-17, sob. 8-14

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56